



División de Ciencias Sociales y Humanidades
Posgrado en Humanidades. Línea de Lingüística

Idónea Comunicación de Resultados
“Causativas léxicas del español: estudio de los verbos en *-ificar*”

que para obtener el grado de
Maestro en Humanidades (Lingüística)

presenta

Oswaldo Cubos Romero
Matrícula: 2223802562
cubos-99@hotmail.com

Asesora: Dra. Milagros Alfonso Vega

Jurado

Presidenta: Dra. Milagros Alfonso Vega
Secretaria: Mtra. Elizabeth Santana Cepero
Vocal: Dr. Lucio Armando Mora Bustos

Iztapalapa, Ciudad de México a 18 de octubre de 2024

CONTENIDO

1. INTRODUCCIÓN.....	1
1.1. Objetivos.....	1
1.2. Metodología y corpus	2
1.3. Resultados.....	4
1.4. Estructura del trabajo.....	5
2. LA CAUSATIVIDAD EN LAS LENGUAS	7
2.1. Causativa sintáctica	9
2.2. Causatividad morfológica.....	12
2.3. Causatividad léxica.....	15
2.4. Generalidades tipológicas en las causativas	18
2.5. Conclusiones.....	29
3. LA CAUSATIVIDAD EN ESPAÑOL	30
3.1. Causativa sintáctica	31
3.1.1. Hacer + FC	31
3.1.2. Hacer + V- _{INF}	35
3.1.2.1. Hacer + a causado +V- _{INF}	39
3.1.2.2. Hacer + V- _{INF} + a causado.....	40
3.2. Causatividad léxica.....	41
3.3. Conclusiones.....	47
4. LOS VERBOS CAUSATIVOS EN <i>-IFICAR</i>	48
4.1. Estatus del sufijo <i>-ificar</i>	49
4.2. Clasificación morfológica	52

4.2.1. Verbos en -ificar provenientes del latín.....	54
4.2.2. Verbos en -ificar denominales.....	56
4.2.3. Verbos en -ificar deadjetivales.....	57
4.2.4. Verbos en -ificar con derivación léxica de V-ificar.....	59
4.2.5. Verbos en -ificar sin derivación.....	61
4.2.6. Verbos en -ificar provenientes del francés.....	62
4.2.7. Verbos en -ificar deverbales.....	64
4.3. Propiedades sintácticas.....	64
4.3.1. Verbos intransitivos.....	65
4.3.2. Verbos transitivos.....	73
4.4. Caracterización semántica.....	75
4.4.1. Clasificación semántica.....	75
4.4.1.1. Cambio de estado concreto vs. abstracto.....	84
4.4.2. Papeles temáticos.....	89
4.5. <i>Continuum causativo de los verbos en -ificar</i>	92
4.6. Conclusiones.....	101
5. CONCLUSIONES GENERALES.....	103
6. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS.....	106

1. INTRODUCCIÓN

El fenómeno de la causatividad ha sido uno de los tantos aspectos de la gramática que han recibido interés en los estudios lingüísticos. Primordialmente, los investigadores se han visto atraídos por las características que presenta la codificación morfosintáctica de los argumentos y predicados en las causativas morfológicas y analíticas. En cuanto a la causatividad léxica, las investigaciones se han visto opacadas por los otros mecanismos dado que este tipo de estrategia léxica es el más restringido y menos productivo translingüísticamente.

Con respecto a los estudios realizados en las causativas del español, de la misma forma que ha ocurrido con las investigaciones en las lenguas, los autores se han enfocado en las sintácticas, principalmente por el estatus del verbo en infinitivo de las llamadas *hacer más infinitivo* (del tipo *Juan hizo a María dormir al niño*). El mecanismo léxico ha pasado un tanto inadvertido en los trabajos, razón por la cual me he interesado en este tipo de codificación de la causativa en español. De esta manera, el presente trabajo pretende aportar un estudio de la causatividad léxica de los verbos en *-ificar* del español.

1.1. Objetivos

Este trabajo explora la causatividad con particular interés en la causatividad léxica y enfocado en los verbos construidos con el sufijo *-ificar* del español. Lo anterior porque se busca contribuir a los estudios de este tema para la gramática del español, ya que este tipo de mecanismo ha sido significativamente desplazado por los estudios realizados en las causativas sintácticas de *hacer más infinitivo*. A continuación, enlisto los objetivos propuestos para el presente proyecto.

- 1) Describir y delimitar la noción de *causativa*, así como los argumentos y predicados implicados en esta construcción.
- 2) Brindar un panorama de la causatividad tanto a nivel tipológico como en español.

- 3) Describir el estatus de *-ificar* y presentar una clasificación de aquellos lexemas de acuerdo con criterios morfológicos, sintácticos y semánticos.
- 4) Determinar las propiedades generales de los verbos en *-ificar* de acuerdo con su comportamiento sintáctico y semántico en relación con los parámetros implicados en las causativas (interacción causante-causado, directividad, control, afectación).

1.2. Metodología y corpus

En torno al cumplimiento del primer y segundo objetivo, se realizó una investigación bibliográfica para delimitar la noción de *causatividad* y para describir las propiedades de sus argumentos y predicados desde un punto de vista semántico y sintáctico, así como para ver el panorama de este fenómeno en las lenguas y en español.

Para el tercer objetivo, se hizo una exploración de los estudios que han tratado el sufijo *-ificar* para después comenzar con nuestro análisis y cumplir el objetivo número cuatro al realizar las generalizaciones a partir de lo observado en su comportamiento y bajo parámetros aplicables a la causatividad.

A continuación, enlisto los ciento cuarenta y siete verbos en *-ificar* que encontré a partir de una búsqueda exhaustiva en el *Diccionario de la lengua española* (RAE, 2014). Estos lexemas comprenden nuestro universo de estudio para este trabajo.

acetificar, acidificar, amplificar, autentificar, beatificar, bonificar, calcificar, calificar, carnificarse, caseificar, certificar, clarificar, clasificar, codificar, corporificar, cosificar, cronificar, crucificar, cualificar, cuantificar, damnificar, decalcificar, decodificar, deificar, densificar, descalcificar, descalificar, desclasificar, descodificar, descrucificar, desedificar, desertificar, desgasificar, desmitificar, desvitricular, dignificar, diversificar, dosificar, dulcificar, edificar, ejemplificar, electrificar, escarificar¹, escarificar², escenificar, estadificar, estatificar, esterificar, estratificar, falsificar, ferrificarse, ficar, fluidificar, fortificar, fructificar, frutificar, gasificar, glorificar, gratificar, henificar, honorificar, humidificar, identificar,

impurificar, intensificar, juridificar, justificar, lapidificar, lenificar, lentificar, letificar, lignificar, lotificar, lubricar, magnificar, masificar, melificar, metrificar, mirificar, mistificar, mitificar, mixtificar, modificar, molificar, mollificar, momificar, mortificar, mundificar, nidificar, notificar, nulificar, opacificar, orificar, osificarse, pacificar, panificar, parificar, parvificar, periodificar, personificar, petrificar, planificar, plantificar, plastificar, polvificar, presentificar, prosificar, publicar, purificar, quilificar, quimificar, ramificar, rarificar, ratificar, recalificar, rectificar, reedificar, resinificar, reunificar, revivificar, rubificar, rusificar, sacarificar, sacrificar, salificar, sanguificar, santificar, saponificar, significar, simplificar, sobreedificar, solidificar, suberificarse, tarifificar, tecnificar, testificar, tipificar, tonificar, traficar, turificar, unificar, verificar, versificar, vinificar, vitrificar, vivificar, zonificar.

Dado que mi estudio de los verbos en *-ificar* es de carácter sintáctico-semántico, los factores sociolingüísticos (por ejemplo, edad, sexo, nivel de estudios, variante dialectal) no han sido relevantes para la recopilación de los datos. La búsqueda de ejemplos se realizó hasta julio de 2024 en bases de datos como CREA, CORPES XXI, sin embargo, la fuente primaria fue la red social “X” (antes “Twitter”), ya que la naturaleza misma de la plataforma permite encontrar datos de uso real. Al citar los ejemplos, resalto en negritas el verbo causativo léxico (1.1), para las causativas sintácticas resalto el verbo *hacer* y el *infinitivo* (1.2) y *hacer que* y el verbo conjugado (1.3). Respecto al citado de los datos de X, escribo en primera instancia el nombre de usuario, seguido del nombre del autor y la fecha específica de la publicación. Para los datos de CORPES XXI y CREA cito en primer lugar el autor, seguido del año.

- (1.1) Rusia **desgasificó** a Alemania el 27 de enero de 1945 cuando el glorioso Ejército Rojo liberó Auschwitz. (@IvnKaramzov2, España defendida, 27/abr/22 en X).
- (1.2) Te imaginas ese gozo en el cielo? Mira como Dios es tan maravilloso **hizo llover** en la india dónde en estas épocas no cae ni una gota de lluvia.” (@ruth_ayala_, Evg. Ruth Ayala, 5/ene/24 en X).

- (1.3) Un largo aplauso de los miembros del Comité Federal **hizo que** al final González se **pusiera** en pie y se despidiera con honores (PRENSA, 2004 en CREA).

1.3. Resultados

Para empezar, encontramos que *-ificar* proviene del latín *-ificāre*. Después de ello, al realizar la búsqueda exhaustiva de los verbos en *-ificar* (abreviado *V-ificar*) del español en el *Diccionario de la lengua española* (RAE, 2014) se hallaron ciento cuarenta y siete lexemas. Estos verbos los agrupé en una primera clasificación basada en aspectos morfológicos: ochenta de ellos (54.42 %) provienen directamente del latín, veintiocho (19.05 %) de una base nominal, diecinueve son deadjetivales (12.93 %), catorce tienen otro tipo particular de derivación (9.52 %), mientras que tres (2.04 %) son consolidados en el español actual, dos provienen del francés (1.36 %) y uno es deverbal (0.68 %).

La segunda clasificación fue a partir del comportamiento sintáctico: de los once verbos que en el diccionario son denotados como intransitivos (*carnificarse, ferrificarse, ficar, fructificar, frutificar, melificar, nidificar, osificarse, ramificar, suberificarse, traficar*), sólo tres de ellos (*melificar, nidificar* y *suberificarse*) son usados exclusivamente de manera intransitiva (2.04 %), diez (6.80 %) están en desuso (*caseificar, escarificar², ficar, lapidificar, mollificar, quilificar, quimificar, resinificar, sacarificar, sanguificar*) y ciento treintaicuatro verbos (91.16 %) ocurren tanto intransitiva como transitivamente.

En relación con la tercera clasificación enfocada en la categorización semántica, un primer acercamiento fue la agrupación por campos semánticos: sesenta y dos lexemas son clasificados como *verbos de cambio de estado* (42.18 %), cuarenta y dos son de *atribución* (28.57 %), veinte de *organización* (13.61 %), catorce de *creación* (9.52 %), cinco de *comunicación* (3.40 %) y cuatro de *locación* (2.72 %). Posteriormente se hizo una agrupación de estas categorías en dos *macrocampos semánticos*: *cambio de estado* y *acción* (conformada por *atribución, organización, creación, comunicación* y *locación*).

Siguiendo lo anterior, concluyo que existe una única *macrocategoría semántica* en la cual todos los verbos en *-ificar* del español tienen significado causativo sólo que unos

implican un cambio de estado con *resultado abstracto* (sesenta y un lexemas equivalentes al 41.50 %), otros un *resultado concreto* (cincuenta y dos verbos correspondientes al 35.37 %), otros son usados en ambos sentidos (veinticuatro lexemas, el 16.33 %) y el resto está en desuso (diez verbos, 6.80 %).

En torno a los papeles temáticos, se observó que típicamente el sujeto es un causante agente mientras que el objeto directo es un causado paciente. Aunque la estructura argumental de cada lexema será determinante para elegir la cualidad de sus argumentos.

Finalmente, propongo un *continuum causativo de los verbos en -ificar* en el que resumo mi investigación. En aquella ilustración concluyo que existen verbos prototípicos de los extremos del *continuum*, cada uno con sus características contrastantes. Por un lado, están los del tipo *petrificar* que expresan una alta causatividad con una alta transitividad cuyo evento es un cambio de estado con un resultado concreto. El causante es un sujeto agente con un involucramiento total el cual ejerce alta directividad y fuerza. El causado se expresa como objeto directo paciente con tendencia al control atenuado, alta afectación y ejerce poca fuerza.

Por otro lado, caracterizo los lexemas del tipo *clasificar* los cuales expresan una *baja* causatividad con baja transitividad en el cual el evento es una acción cuyo resultado es abstracto. El causante es un sujeto menos agentivo con mínimo involucramiento y ejerce menor directividad y fuerza. El causado es un objeto directo menos pacientivo con tendencia a mayor control, afectación atenuada y baja fuerza.

Al centro del *continuum* se encuentran verbos del tipo *clarificar* los cuales se pueden comportar con causatividad *alta* o *baja* dependiendo de la construcción. Finalmente, a partir del *continuum causativo de los verbos en -ificar*, realizo la cuarta y última clasificación.

1.4. Estructura del trabajo

Este primer apartado es una introducción general del trabajo en la que se exponen los objetivos, la metodología y corpus y los resultados obtenidos. El apartado 2 aborda la causatividad en las lenguas. Ahí se brinda una caracterización de la *causatividad*, así como

las características tanto de sus componentes, los predicados CAUSA y BASE y los argumentos causante y causado y los mecanismos que se han identificado en los estudios translingüísticos para codificar la causatividad. Estos son la estrategia sintáctica (2.1), la morfológica (2.2.) y la léxica (2.3.). También se muestran las generalidades tipológicas en las causativas (2.4.) para después dar unas conclusiones en el apartado (2.5.)

El apartado 3 comienza con un panorama general de los estudios enfocados en la causatividad del español para posteriormente abordar las causativas sintácticas (3.1.), dentro de la cual hago dos grandes divisiones. En primer lugar, la forma *hacer más frase completiva* (*hacer + FC*) (3.1.1.) y en seguida la construcción *hacer más verbo en infinitivo* (*hacer + V-INF*), dentro del cual hago dos distinciones (3.1.2.). Por un lado, la forma *hacer + a causado + V-INF* (3.1.2.1.) y por el otro, *hacer + V-INF + a causado* (3.1.2.2.). Después de ello presento las causativas léxicas (3.2.) y finalizo con las conclusiones del apartado (3.3.).

El apartado 4 corresponde a nuestro análisis. Se comienza con la revisión bibliográfica de los estudios que se han realizado respecto a los verbos en *-ificar* del español (4.1.). Posteriormente se encuentra la primera clasificación que realizo para estos ciento cuarenta y siete verbos, la cual es la manera morfológica (4.2.) en la que organizo los lexemas de acuerdo con la base de la cual se derivan hacia el *V-ificar*. En la siguiente sección (4.3) abordo las propiedades sintácticas de estos lexemas de acuerdo con su uso intransitivo o transitivo. Posteriormente me enfoco en las cuestiones de significado (4.4.), comenzando por una primera clasificación por campos semánticos (4.4.1.) para después determinar que todos los lexemas tienen valor causativo de cambio de estado, pero difieren en que el resultado ocurre de manera concreta o abstracta (4.4.1.1.). Enseguida (4.4.2.) abordo los papeles temáticos involucrados en estas construcciones, para proseguir con la presentación de mi *continuum causativo de los verbos en -ificar* (4.5.) y finalizar con las conclusiones de este apartado (4.6.).

En el apartado 5 hago las conclusiones del trabajo y finalmente en el apartado 6 enlisto las referencias.

2. LA CAUSATIVIDAD EN LAS LENGUAS

La causatividad ha sido una cuestión de gran interés en los estudios translingüísticos principalmente por el análisis de la codificación morfosintáctica de los argumentos y predicados en las causativas morfológicas y analíticas en las lenguas. La bibliografía tipológica acerca de la causatividad ha sido abundante (Alexiadou et al., 2015; Comrie, 1985, 1989; Croft, 2012; Daniel et al. 2012; Dixon, 2000, 2012; Givón, 2001; Haiman, 1983; Haspelmath, 1983, 2008, 2016; Haspelmath et al. 2014; Haspelmath y Sims, 2010; Kulikov, 1993; Lehmann, 2005; Moreno, 1993; Payne, 1997; Shibatani, 1976; Shibatani y Pardeshi, 2002; Song, 2001; Van Valin, 2005; Van Valin y LaPolla, 1997), por mencionar algunos

La construcción *causativa* es un proceso de incremento de valencia en la que se agrega un argumento *causante* que provoca afectación a un argumento *causado* (Comrie, 1985; Dixon, 2000, 2012) y se puede considerar como una macrosituación conformada por dos microsituaciones, las cuales corresponden a dos predicados, CAUSA y BASE, que dan como consecuencia un *resultado* (Comrie, 1989).

Por un lado, se encuentra el predicado CAUSA, el cual conlleva la información eventiva de causatividad. Este predicado también ha sido referido como *evento causante* (Shibatani, 1976), *predicado* o *cláusula matriz* (Payne, 1997) o *subevento causativo* (Mendikoetxea, 1999b). El predicado CAUSA cuenta con un argumento que es quien lleva a cabo el evento de la causatividad denominado *causante* (Comrie, 1985; Dixon, 2000,2012), *agente de causa* o *participante controlador* (Payne, 1997), *causa* (Mendikoetxea, 1999b) o *causador* (Conti, 2021).

El otro evento es el predicado BASE el cual expresa el efecto de la causatividad denotada por la CAUSA y está incrustado conceptualmente dentro del predicado CAUSA. Este predicado también ha sido denominado *efecto* (Comrie, 1989; Esquivel, 2010; Payne, 1997), *evento causado* (Shibatani, 1976), o *subevento resultativo* (Mendikoetxea, 1999b). El predicado BASE cuenta con un argumento que es quien recibe-realiza el evento de la causatividad

llamado *causado* (Comrie, 1985; Dixon, 2000,2012), *manipulado* (Givón, 2001; Shibatani, 1976), *punto final forzado* (Payne, 1997) o *tema afectado* (Mendikoetxea, 1999b).

Con respecto a la codificación formal de los predicados CAUSA y BASE y de los argumentos *causante* y *causado* (nociones conceptuales), dependerá de cada lengua particular cuál será su representación en la morfosintaxis. Además de contener estos dos predicados, una *causativa* debe cumplir las siguientes dos condiciones.

(2.1) *Condiciones para considerar una causativa como tal* (Shibatani, 1976):

- a) El evento BASE es realizado después del evento CAUSA.
- b) El evento BASE depende totalmente del evento CAUSA, si no sucede el evento CAUSA el evento BASE no es posible en ese espacio-tiempo específico, siempre y cuando todo lo demás hubiera permanecido igual.

Por ejemplo, el verbo *quemar* implica que el hecho de que *algo* (causado) esté *quemado* se debe a que hubo *alguien* (causante) que provocó *algo se quemó* (resultado). Es decir, en (2.2) *la Inquisición* es el causante y *a los primeros herejes protestantes* es el causado donde el resultado *los primeros herejes protestantes fueron quemados* sólo es posible si *la Inquisición* es el instigador del predicado CAUSA expresado por el verbo *hacer, quemar* corresponde al predicado BASE; en la causativa léxica (2.3) los predicados CAUSA y BASE están fusionados en el verbo léxico¹.

(2.2) Allí, además, la Inquisición **hizo quemar** a los primeros herejes protestantes.²

causante CAUSA BASE causado

(2.3) Entonces, el Creador **quemó** al hombre de madera hasta petrificarlo.³

causante CAUSA-BASE causado

¹ Whaley (1997) señala que CAUSA y EFECTO se encuentran en la unidad léxica (X).

² Fuente: Aguinis, 2011 en CORPES XXI.

³ Fuente: Poniatowska, 2005 en CORPES XXI.

En los estudios tipológicos, se han identificado tres tipos de codificación para una construcción causativa. En las siguientes secciones se presentarán cada una de estas estrategias. Comenzaremos por la causativa *sintáctica* (2.1.), para seguir con la *morfológica* (2.2.) y finalizar con la *léxica* (2.3.). Finalmente, en el apartado (2.4.) se brindan generalidades que se han realizado respecto a las causativas léxicas, las cuales serán retomadas en el apartado 4 de este trabajo.

2.1. Causativa sintáctica

De los tres mecanismos para expresar la causatividad, la estrategia de causativización más productiva es la forma sintáctica (también llamada *analítica*), la cual se caracteriza por contar con dos verbos, uno expresa el predicado CAUSA y otro el verbo corresponde al predicado BASE. Tal como se muestra en los siguientes ejemplos.

(2.4) Thai (Vichit-Vadakan 1976, citado en Moreno 1993: 161)

Saakhaa tham hây kâw?ii lóm

Saka make give chair fall

'Saka made the chair fall.'

(2.5) Marathi (Shibatani y Pardeshi, 2002: 95)

raam-ne tyaa-laa bhaat khaa-ylaa law-l-aa

Ram-ERG he-DAT rice.M eat-PTCP make-PERF-M

'Ram made him eat rice'

En los ejemplos anteriores podemos notar que existen dos verbos, por un lado, *make* 'hacer' que corresponde al predicado CAUSA, por el otro, un verbo que representa al predicado BASE. En ambos ejemplos existe un causante, *Saakhaa* para (2.4) y *raam* para (2.5), que

provoca una afectación al causado, *kâw?ii* (2.4) y *tyaa-laa* (2.5), en el que existe un resultado, es decir, *la silla está tirada* (2.4) y *él comió el arroz* (2.5).

De igual manera, la causativa se puede ilustrar desde el sistema notacional y terminología de cálculos de predicados como $CAUSA(x, P) = x \text{ causa } P$, parafraseado como *la variable 'x' causa la proposición 'P'* (Payne, 1997).

(2.6) $CAUSA(\text{Montezuma}, \text{EAT}(\text{Cortez}, \text{possum})) = \text{Montezuma caused Cortez to eat possum}$ (Payne, 1997: 176).

En el ejemplo anterior se encuentra una causativa con el verbo *causer* 'causar' como $CAUSA$ y *eat* 'comer' como verbo $BASE$, *Montezuma* corresponde al causante y *Cortez* al causado en el que el resultado sería *Cortez comió la zarigüeya*.

En este grupo se distinguen dos tipos de causativas analíticas. Por un lado, las llamadas *causativas perifrásticas* que está construida por dos verbos en cláusulas separadas en la que el verbo causativo generalmente es el verbo principal y el verbo léxico es un complemento o subordinado. Este tipo de causativas es el más productivo en las lenguas dado que basta con un verbo causativo del tipo *hacer, causar* y un verbo léxico.

(2.7) Canela-Kraho (Popjes and Popjes 1986 citado en Dixon 2012: 246)

Capi_A te [i-jōt na] i-to

Capi PAST:A 1sgS-sleep SUBORDINATOR 1sgO-CAUSATIVE

Capi made me sleep

(2.8) Portugués (Aissen 1974: 354 citado en Dixon 2012: 246)

Eu fiz José comer [os bolos]

1sg make:PAST:1SG José eat:INFINITIVE THE cakes

I made José eat the cakes

El otro tipo de construcción analítica es aquella conformada por *dos verbos en un predicado* las cuales se caracterizan por ser una *construcción de verbo serial* (SVC: *serial verb construction*) en la que se involucran dos o más verbos los cuales de manera conjunta funcionan como un solo predicado (las categorías gramaticales tienen alcance sobre todo el SVC, es decir, tiempo, aspecto, modalidad, evidencialidad) y son concebidos como una sola acción en la que no existe subordinación entre los verbos y además comparten argumentos (Dixon, 2012).

Para las SVC hay dos grupos, la variedad simétrica en la que cada verbo tiene una clase y un estatus igual en el que ninguno es visto como ‘núcleo’ del predicado y cuya combinación expresa un significado de ‘causa-efecto’ (2.9). Por otro lado, la variedad asimétrica tiene un ‘miembro mayor’ como núcleo de la SVC y un ‘miembro menor’ con una clase de verbo específica (2.10).

(2.9) Central Khoisan language Khwe (Kilian-Hatz 2006 citado en Dixon 2012: 244)

tíA ||'ámá |x'úá-té [córò-hè é]o

1sg beat kill-PRESENT rock.monitor-3sf.f OBJECT

I beat the rock monitor to death (lit. I beat-kill rock monitor)

(2.10) Tetun Dili (Austronesian; East Timor; Hajek 2006 citado en Dixon 2012: 244)

labele [fó sai]_{SVC} [lia ne'e]!

NEGATIVE :CAN give exist voice THIS

You can't reveal this matter!

Existe también un tipo de causativa construida con dos verbos en un predicado que no es una SVC. Se ha ejemplificado con el francés, en el que el verbo *faire* aparece con un segundo verbo subordinado en forma infinitiva (Comrie, 1976; Dixon, 2012). Los autores comentan que el causado no puede aparecer entre *faire* y el verbo en infinitivo, por lo que es marcado en oblicuo. También señalan que la FN siempre está pospuesta a la construcción entera *faire*

+ *infinitive* y que los clíticos pronominales se ubican antes de la construcción. Mencionan que el italiano, el español y el catalán tienen construcciones similares a este tipo.

(2.11) Francés (Comrie, 1976 : 296-7)

a) *Je ferai le jardinier planter les choux.

I shall-make the gardener plant the cabbages

'I'll make the gardener plant the cabbages.'

b) * Je le ferai les planter.

I him shall-make them plant

'I shall make him plant them.'

c) Je ferai planter les choux aux jardinier

I shall-make plant the cabbages to-the gardener

'I shall make the gardener plant the cabbages'

d) Je les lui ferai planter.

I them to-him shall-make plant

'I shall make him plant them.'

2.2. Causatividad morfológica

El segundo mecanismo para expresar la causatividad es morfológico y, como el nombre lo sugiere, es expresado mediante un morfema (o morfemas si existe alomorfía) con valor causativo, que es productivo en la lengua. Esto se ejemplifica a continuación con el turco, lengua típica para ilustrar este tipo de causativa morfológica.

(2.12) Turco (Lewis 1967 citado en Kulikov, 1993: 124)

öl- 'to die' → öl-dür- 'to kill' → öl-dür-t- 'to have someone killed' → öl-dür-t-tür- 'to get someone to get someone to kill' → öl-dür-t-tür-t- 'to get someone to get someone to get someone to kill'.

(2.13) Yaqui (Tubino y Harley, 2014: 2)

a) Maria hitevi-ta uusi-ta hitto-**tua**-k

Maria médico-ACC niño-ACC tratar-CAUS.dir-PERF

‘María hizo al médico poner al niño en tratamiento (lit. tratar al niño)’.

b) Maria uusi-ta hitto-**tevo**-k

Maria niño-ACC tratar-CAUS..ind-PERF

‘María hizo tratar al niño / María hizo que trataran al niño’.

Los ejemplos anteriores reflejan la causativa morfológica de manera prototípica en la que existe un morfema que es productivo en la lengua, *dür* para el turco y si existe alomorfía como en (2.12, 2.13) podría explicarse por cuestiones morfofonológicas, en (2.12) el morfema *dür* del turco se asimila a la *-t* de ahí que sea *öl-dür-t-tür*- 'to get someone to get someone to kill', o por cuestiones semánticas, en este caso (2.13a) representa una causación directa mediante el morfema causativo *-tua* mientras que en (2.13b) *-tevo* expresa la causación indirecta.

En los estudios translingüísticos se han identificado nueve procesos morfológicos para marcar la causatividad: a) cambio interno, b) repetición de consonante, c) alargamiento vocálico, d) cambio de tono, e) reduplicación, f) prefijación. g) sufijación, h) circunfijación y i) infijación. La siguiente tabla 2.1 relaciona la forma básica con los procesos morfológicos involucrados para marcar la causatividad ejemplificado con una lengua representativa.

Tabla 2.1: Procesos morfológicos para marcar causativas (Dixon, 2012:243)

	Process	Basic verb	Causative form	Language (source)
(a)	internal change	<i>tikti</i> ‘be suitable’	<i>táiktyi</i> ‘make suitable’	Lithuanian (Senn 1966: 283)
(b)	consonant repetition	<i>xarab</i> ‘go bad’	<i>xarrab</i> ‘make go bad, ruin’	Gulf Arabic (Holes 1990: 185)
(c)	vowel lengthening	<i>mar</i> ‘die’	<i>ma:r</i> ‘kill’	Kashmiri (Wali and Koul 1997: 211)
(d)	tone change	<i>nô</i> (high falling) ‘be awake’	<i>nō</i> (low level) ‘awaken, rouse’	Lahu (Matisoff 1973: 33)
(e)	reduplication	<i>bengok</i> ‘shout’	<i>be-bengok</i> ‘make shout’	Javanese (Suhandano 1994: 64-5)
(f)	prefix	<i>gəbba</i> ‘enter’	<i>a-gəbba</i> ‘insert’	Amharic (Amberber 2000: 318)
(g)	suffix	<i>xachüi</i> ‘be moving’	<i>xachüi-a</i> ‘move, set in motion’	Crow (Graczyk 2007: 141)
(h)	circumfix	<i>-č'am-</i> ‘eat’	<i>-a-č'am-ev-</i> ‘feed (make eat)’	Georgian (Aronson 1991: 260)
(i)	infix	<i>buebae</i> ‘lose way’	<i>bue-da-bae</i> ‘make lose way, mislead’	Rabha (Joseph 2005: 83)

2.3. Causatividad léxica

El tercer tipo, y el mecanismo menos productivo, es la causativa léxica (también llamada *sintética*). Se caracteriza porque el significado de causatividad está lexicalizado en el verbo y, por tanto, constituye una lista cerrada de lexemas. Es decir, el verbo causativo tiene integrado en sí mismo CAUSA Y BASE en su significado léxico, como se puede notar en los siguientes pares de ejemplos. Este es el mecanismo menos estudiado y sólo se menciona brevemente en los trabajos.

(2.14) Coreano (Song, 1996 : 111).

a) kiho-ka ka-əss-ta

Keeho-NOM go-PST-IND

'Keeho went.'

b) əməni-ka kiho-lil ponɛ-əss-ta

mother-NOM Keeho-ACC send-PST-IND

'The mother sent Keeho.'

(2.15) Cantonese (Matthews, 2006 : 72)

a) go ngan-baau dit-zo

CL coin-bag fall-PERV

'the purse fell down'

b) ngo dit-zo go ngan-baau

I fall-PERV CL coin-bag

'I dropped my purse'

(2.16) Ruso (Comrie, 1989: 168)

a) Palka slomala-s'

'The stick broke'

b) Tanja slomala palku

'Tanya broke the stick'

Para este mecanismo se han identificado tres tipos, a partir de la relación entre la forma causativa y no causativa. Esto comprende la llamada *alternancia causativa-incoativa* y se han identificado los verbos 1) *causativos*, 2) *anticausativos*, 3) *alternancias (u oposiciones) no dirigidas*: a) *lábiles*, b) *equipolentes*, c) *supletivos*.

En primer lugar, los verbos *causativos* son aquellos en los que el verbo incoativo es la forma base y el causativo se deriva de este ya sea por un afijo (2.17), un auxiliar causativo (2.18) o una modificación del *stem* (2.19).

(2.17) Georgiano *duys-s* 'cocinar (intr.)' (Haspelmath, 1993: 91)

a-duy-eps 'cocinar (tr.)'

(2.18) Francés *fondare* 'fundir (intr.)'

faire fondre 'fundir (tr.)'

(2.19) Árabe *darasa* 'aprender'

darrasa 'enseñar'

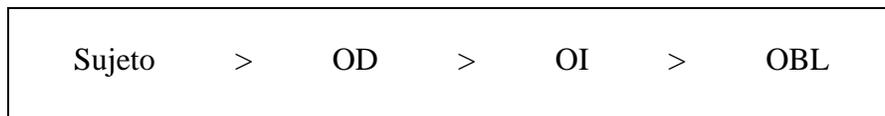
El segundo grupo corresponde a los verbos *anticausativos* los cuales son aquellos en los que el lexema causativo es la forma base y la incoativa se deriva de este ya sea por afijación (2.20), con un auxiliar causativo (2.21) o modificando el *stem* (2.22).

2.4. Generalidades tipológicas en las causativas

En los estudios tipológicos se han hecho generalidades respecto al comportamiento sintáctico y semántico de la causatividad en las lenguas. Así, este apartado se ordenó de acuerdo con los mecanismos más productivos hacia el menos productivo en las lenguas, de igual manera que por el grado de “compactación” e integración estructural entre CAUSA Y BASE (DIXON, 2000). Es decir, se comenzó por las causativas analíticas que incluían al menos dos verbos, seguido por las morfológicas que involucran morfemas causativos y finalizamos con las causativas léxicas que implican un solo lexema. A continuación, se presentarán las generalidades que los investigadores han notado a partir de los estudios translingüísticos.

En términos formales, Comrie (1985, 1989) propone la *jerarquía de relaciones gramaticales*, en la cual el causado ocupará la posición más alta de la jerarquía (a la izquierda) que esté desocupada.

Ilustración 2.1: Jerarquía de relaciones gramaticales (Comrie, 1985, 1989)

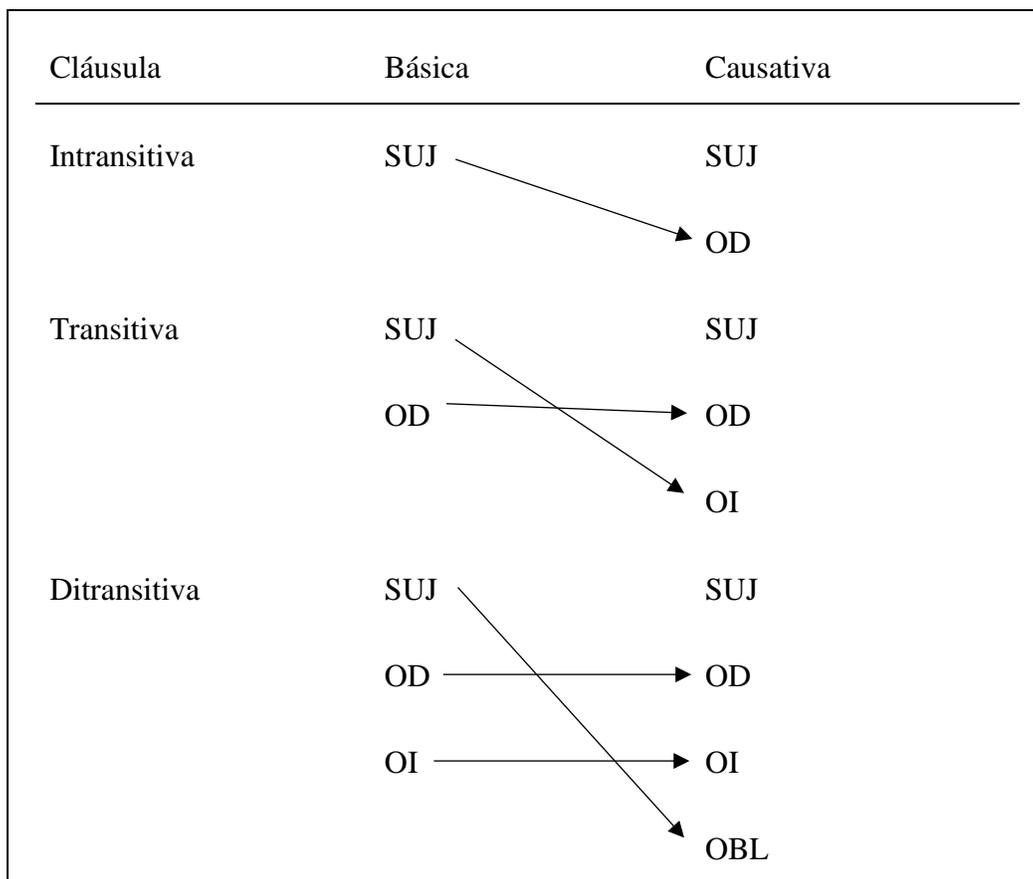


Esta jerarquía de relaciones gramaticales es relevante para generalizar la distribución de la cláusula base (la no causativa) y la cláusula causativa en las lenguas. Según Comrie (1985), típicamente las construcciones ocurren en cláusulas intransitivas en las cuales el argumento agregado (es decir, el *causante*) ocupa la posición de sujeto (A)⁴ y el sujeto de la intransitiva (S) se convierte en OD (P)⁵ en la cláusula transitiva. Para las cláusulas transitivas, A de la oración base pasa a OI (R), mientras que el OD (T) continua con el mismo estatus de argumento interno y el causante se consolida como A. En cláusula ditransitivas, el causante se agrega como A, mientras que el A original de la cláusula base se convierte en OBL y tanto el OD como OI mantienen su estatus (T y R, respectivamente).

⁴ Siguiendo el etiquetado tipológico, “S” indica el sujeto de la cláusula intransitiva; “A” (ProtoAgente) es el sujeto de una cláusula transitiva y “P” (ProtoPaciente) refiere el argumento interno; “A” (ProtoAgente), “T” (Tema) y “R” (Receptor) son los argumentos de la cláusula ditransitiva.

⁵ Por su parte, Dixon (2012) utiliza la etiqueta “O” para este argumento interno.

*Ilustración 2.2: Relaciones gramaticales entre cláusula base y cláusula causativa
(adaptación de Comrie, 1985: 342)*



El primer patrón encontrado en las lenguas ocurre cuando el causante se agrega a una cláusula intransitiva. En la no causativa intransitiva (2.28a) hay un participante sujeto que en la correspondiente forma causativa (2.28b) es codificado como OD y el causante aparece como sujeto.

(2.28) Turco (Comrie, 1989: 175-76)

a) Hasan öl -dü

Hasan die PAST

‘Hasan died’

Causativas léxicas del español: estudio de los verbos en *-ificar*

b) Ali Hasan-i öl -dür -dü

Ali Hasan ACCUSATIVE die CAUSATIVE PAST

'Ali caused Hasan to die, killed Hasan.'

Cuando la no causativa es transitiva (2.29a), el OD ya se encuentra ocupado por el OD original de la cláusula entonces el causado no puede ocurrir en ese *slot*, sino que aparece en OI (2.29b). El causante ocurre como sujeto de la cláusula causativa.

(2.29) Turco (Comrie, 1989: 176)

a) Müdür mektub-u imzala-di

director letter ACCUSATIVE sign PAST

'The director signed the letter'

b) Dişçi mektub-u müdür -e imzala-t -ti

dentist letter ACCUSATIVE director DATIVE sign CAUSATIVE PAST

'The dentist got the director to sign the letter'

Por otro lado, cuando la no causativa es ditransitiva (2.30a), el causado aparece en forma de oblicuo (2.30b) dado que la cláusula original ya tenía un OI y OD, mientras que el causante se establece como sujeto.

(2.30) Turco (Comrie, 1989: 176)

a) Müdür Hasan-a mektub-u göster-di

Director Hasan DATIVE letter ACCUSATIVE show PAST

'The director showed the letter to Hasan'

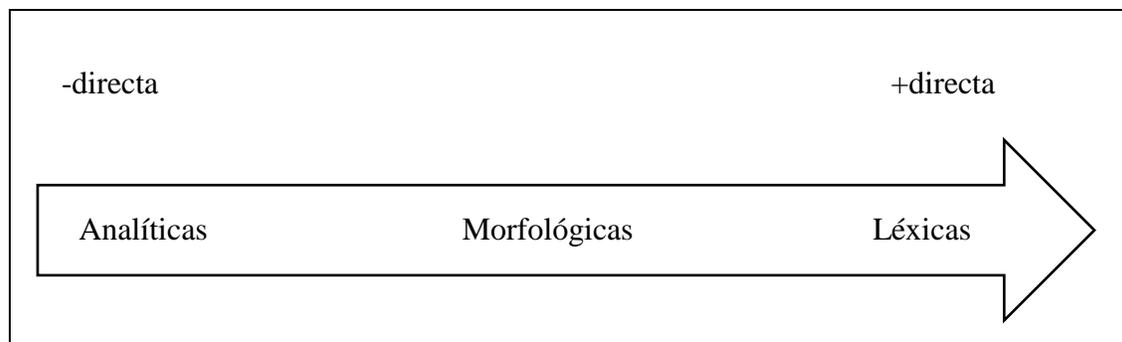
b) Dişçi Hasan-a mektub-u müdür tarafından göster-t -ti

dentist Hasan DATIVE letter ACCUSATIVE director by show CAUSATIVE PAST

'The dentist got the director to show the letter to Hassan'

En términos semánticos, Comrie (1981, 1989) presenta un *continuum* de mecanismos causativos en el que sugiere que la distinción formal de las causativas se correlaciona con un diferente grado de directividad. Al ser un *continuum*, Comrie señala que la directividad es un aspecto gradual en el que las diferencias no parecieran ser tan evidentes, pero contrastando los tres tipos de causativas parece ser un poco más claro. Así una causativa léxica, por ejemplo, *matar*, se contrasta con la analítica, *hacer morir*, en cuanto a grado de directividad.

Ilustración 2.3: Directividad en las causativas (adaptación de Comrie, 1981, 1989)



Lo anterior se liga también con el *continuum de control, roles semánticos y caso*. De acuerdo con Comrie (1989) los cinco papeles semánticos *agente, fuerza, instrumento, experimentante y paciente*, se ordenan dentro de un *continuum de control* en el que cada rol semántico expresa un distinto grado de control, así los agentes tendrán más control y los pacientes menos. De igual manera propone que a mayor control el causado será expresado en caso instrumental mientras que a menor control el caso será acusativo. En la siguiente ilustración compilo ambos *continuums*.

*Ilustración 2.4: Continuum de control en relación con los roles semánticos y caso
(adaptación de Comrie, 1989)*



Respecto a los roles semánticos, Comrie señala que el agente (iniciador consciente), fuerza (iniciador inconsciente), instrumento (herramienta inconsciente) y paciente (entidad afectada) son ordenados de acuerdo con un diferente grado de control en el que el agente (*John* en (2.31a)) tenderá a ejercer mayor control que una fuerza (*the wind* en (2.31b)), un instrumento (*the key* en (2.31c)) y paciente (*the door* en todos los ejemplos en (2.31)).

(2.31) Inglés (Comrie, 1989: 59)

- a) John opened the door.
- b) The wind of the wind opened the door.
- c) The key of John opened the door with the key.

Para el aspecto *caso*, Comrie (1989) identifica que en las lenguas el caso acusativo implica una retención mayor de control que en el instrumental. El autor lo ejemplifica con el húngaro en el que el caso acusativo (2.32a) implica menos retención de control por parte del causado en el que, por ejemplo, la situación es en el que el causante golpea la espalda del niño obligándolo a toser mientras que con el instrumental (2.32b) el causado tiene más control y

la situación sería que el causante le dice al niño que lo haga, pero el niño puede no hacerlo. Lo mismo ocurre en Kannada en la que el causado en dativo tiene menos control (2.32a) que el instrumental (2.32b).

(2.32) Húngaro (Comrie, 1989: 174)

a) Én köhögtetem a gyerek-et

I caused-to-cough the child ACCUSATIVE

b) Én köhögtetem a gyerek-kel

I caused-to-cough the child INSTRUMENTAL

(2.33) Kannada (Comrie, 1989: 182)

a) Avanu nanage bisketannu tinnisidanu

he-NOMINATIVE I-DATIVE biscuit eat-CAUSATIVE

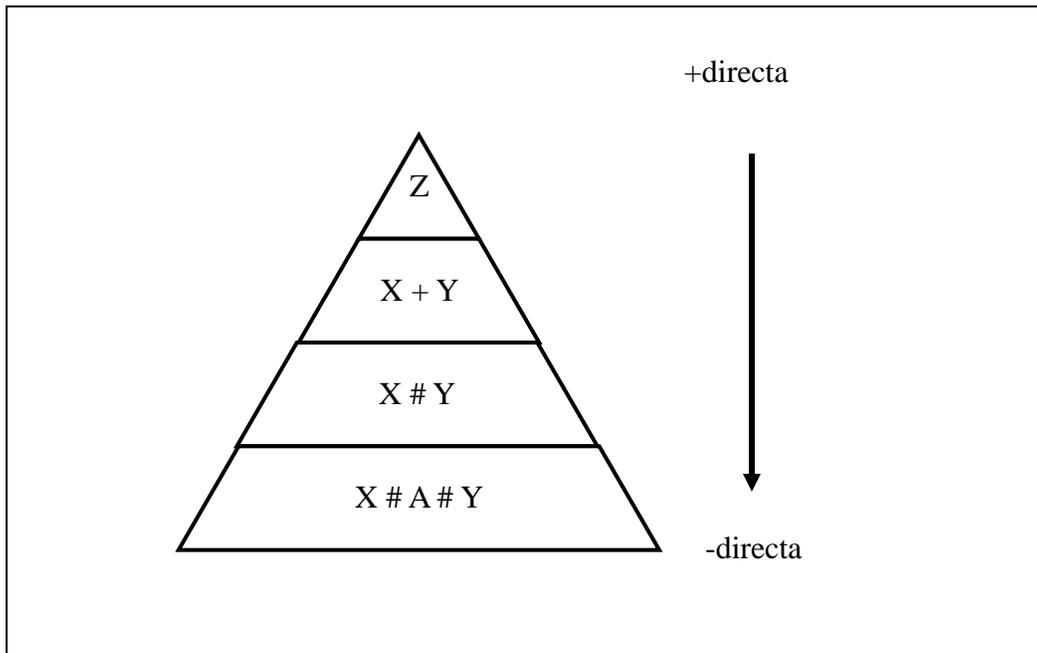
‘He fed me a biscuit’

b) Avanu nanninda (INSTRUMENTAL) bisketannu tinnisidanu

‘He got me to eat the biscuit’

Por su parte, Haiman (1983) presenta la pirámide de iconicidad en la que la distancia estructural entre CAUSA y BASE refleja icónicamente una distancia conceptual entre *causa* y *resultado*. Así el elemento más pequeño en términos estructurales denotará una causación directa mientras que el más grande representará una menos directa. Los valores *X*, *A*, *Y* son morfemas, # es el límite de palabra y + el límite de morfema.

Ilustración 2.5: Pirámide de iconicidad (adaptación de Haiman, 1983)



La punta de la pirámide expresada en *Z* corresponde a la expresión sintética (léxica), seguida de la aglutinante (morfológica) y las analíticas (sintácticas). De esta manera, Haiman argumenta que existe una motivación icónica en la que a mayor distancia conceptual de *causa* y *resultado* mayor será la representación formal de *causa* y *base*, es decir, a mayor compactación habrá una mayor directividad y causación mientras que a mayor alejamiento será menor la directividad. Esto lo contrasta con las causativas analíticas (2.34) y las léxicas (2.35), en las que la forma sintáctica expresa menor directividad e involucramiento mientras que la léxica implica uno mayor.

(2.34) Causativa analítica (Haiman, 1983:784)

- a) I caused the tree to fall.
- b) the chicken to die.
- c) the cup to rise to my lips

(2.35) Causativa sintética (Haiman, 1983:784)

- a) I felled the tree.
- b) I killed the chicken.
- c) I raised the cup to my lips.

De acuerdo con Payne (1997), se suele describir la integración estructural con respecto al grado de directividad en la que una causación directa implica que el causante actúa de manera directa e instantánea en el efecto mientras que la causación indirecta el causante no es responsable del evento ni directa, ni instantánea ni físicamente. A partir de ello el autor enlista tres maneras de integración estructural y conceptual entre causa y efecto en la que cada una tiene un principio de codificación.

Manera 1: Distancia estructural (Payne, 1997): El número de sílabas o segmentos involucrados en la operación causativa está icónicamente relacionado con la cantidad de la distancia conceptual entre causa y efecto. *Principio de codificación de causativas 1: distancia estructural* (Payne, 1997): Para las lenguas que tengan más de un tipo de causativa, la estrategia de causativización “más corta” donde causa y efecto se encuentren más cerca formalmente será el mecanismo que denote una causación directa, mientras que el “más largo”, donde causa y efecto están más separados morfosintácticamente, denotara una causación menos directa.

Este primer principio tiene relación con la *pirámide de iconicidad* de Haiman (1983). En el coreano se ejemplifica esto con la causativa morfológica (2.36a, 2.37a) que expresa una causación más directa que la analítica (2.36b, 2.37b) dado que el causante ejerce una acción física y directa en el primer caso mientras que en el segundo involucra menos causación la cual es evidente con matices semánticos adicionales del tipo *permitir, persuadir, decir*.

(2.36) Coreano (Payne, 1997: 184)

- a) ip-hi-ta ‘to dress someone’
- b) ip-key ha-ta ‘persuade someone to dress’

(2.37) Coreano (Payne, 1997: 184)

a) ket-l-ta ‘force to walk’

b) ket-key ha-ta ‘enable to walk’

Manera 2: Formas verbales finitas vs. no finitas (Payne, 1997): Si causa y efecto son lo mismo en términos de tiempo, aspecto, modo, evidencialidad y/o locación, uno de los verbos puede estar no finito. *Principio de codificación de causativas 2: formas verbales finitas vs. No finitas.* (Payne, 1997): A mayor distancia entre la causa del efecto en espacio-tiempo, más finito será el verbo que exprese el efecto.

Lo anterior lo ejemplifica con el español, en la que una causación directa es expresada con el verbo *hacer* y un verbo no finito (*hizo comer* en 2.38a), en la cual *Moctezuma* actúa de manera física y directa sobre *Cortez* para que coma pan, ambos en el mismo tiempo y espacio. Por otro lado, en la causación indirecta con forma subjuntiva (*hizo que comiera* en 2.38b), *Moctezuma* dispuso que *Cortez* comiera, es decir, *Moctezuma* no necesariamente está ni directa ni físicamente involucrado en el mismo tiempo y espacio que *Cortez*, sino que lo ordenó. Finalmente, en las expresiones reflexivas, cuando el causante y causado cuentan con el mismo referente, la forma finita (**se hizo que comiera*) no puede ser usada para el efecto (2.38d) sino que se requiere una forma no finita (*se hizo comer* en 2.28c).

(2.38) Español (Payne, 1997: 185)

a) Moctezuma **hizo** **comer** pan a Cortez.

M. CAUS:3SG-PERF eat:INF bread DAT C.

“Montezuma made Cortez eat bread”

b) Moctezuma **hizo** **que** Cortez comiera pan.

M. CAUS:3SG-PERF that C. eat:3SG-SUB bread

“Montezuma made Cortez eat bread”

- c) Moctezuma *se hizo* comer pan.

“Montezuma made himself eat bread”

- d) *Moctezuma *se hizo que* comiera pan.

Manera 3: Caso morfológico del causado (Payne, 1997): Si el causado mantiene un alto grado de control sobre el evento causado, aparecerá en un caso asociado a los agentes, nominativo o ergativo. Si retiene poco o nulo control, es decir totalmente manipulado por el causante, aparecerá con un caso asociado a los pacientes, acusativo o absoluto. *Principio de codificación de causativas 3* (Payne, 1997): Si el causado tiene un alto grado de control del evento causado, este se marcará con el caso típico de los agentes, nominativo o ergativo; mientras que, si el causado tiene bajo o nulo control, es decir, completamente manipulado por el causante, tendrá el caso típico de los pacientes (acusativo o absoluto).

Este principio mantiene relación con el *continuum de control* de Comrie (1989) visto más arriba. Se ejemplifica con el húngaro. En esta lengua, cuando el causado no tiene control sobre el evento recibe marca de acusativo (2.39a), mientras que cuando sí tiene control es expresado con caso instrumental (2.39b).

(2.39) Húngaro (Payne, 1997 : 186)

- a) En köhögtettem a gyerek-et.

I caused:to:cough the child-ACC

‘I made the child cough’ (e.g., by slapping him/her on the back)

- b) En köhögtettem a gyerek-kel.

I caused:to:cough the child-INST

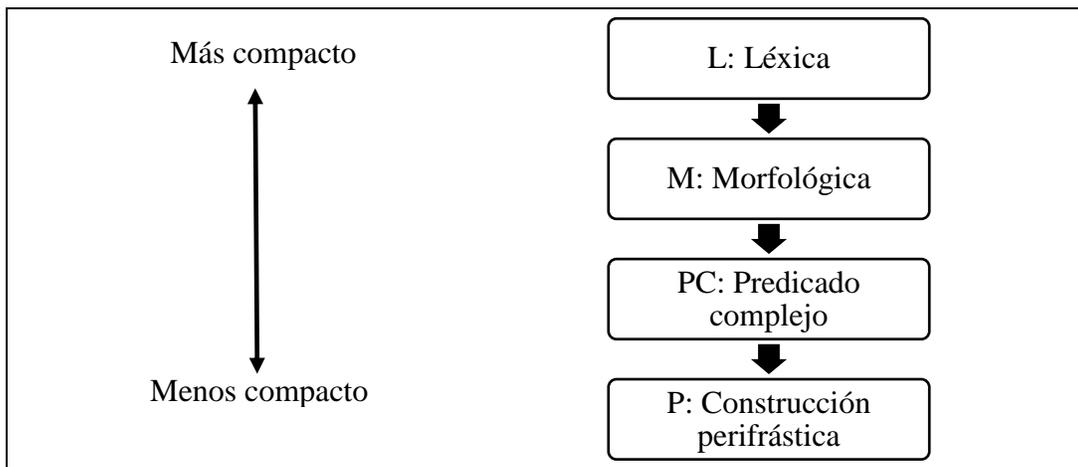
‘I got the child to cough’ (e.g., by asking him/her to do so).

Respecto a la animacidad y agentividad, Givón (1990) realiza la siguiente predicción: “if a language has both a periphrastic – syntactic complementation – causative and a

morphological causative, the former is more likely to code causation with a *human-agentive manipulee*, while the latter is more likely to code causation with an *inanimate manipulee*” (1990 citado en Dixon 2000: 74).

A partir de las investigaciones, Dixon (2000) presenta una *escala de compactación*, en la cual relaciona el grado de compactación entre CAUSA y BASE en los mecanismos de codificación de las lenguas. En esta perspectiva, las causativas analíticas son menos compactas que las léxicas (tal como lo presentamos en los apartados anteriores). Asimismo, enlista nueve parámetros semánticos relevantes para hacer distinciones de significado cuando una lengua cuenta con al menos dos mecanismos para marcar la causatividad: *a) relativos al verbo*: 1) estado/acción y 2) transitividad; *b) relativos al causado*: 3) control, 4) volición y 5) afectación; *c) relativos al causante*: 6) directividad, 7) intención, 8) naturalidad y 9) involucramiento.

Ilustración 2.6: Escala de compactación (adaptación de Dixon, 2000)



Finalmente, es importante señalar que los mecanismos presentados no son incompatibles entre sí, pues es posible que coocurrán los tres mecanismos en una lengua (2.40), o la llamada *doble causación* (2.41) en la que existen dos o más construcciones causativas en la misma oración (Dixon, 2000; Kulikov, 1993).

(2.40) Ijo (Song, 1990 citado por Moreno, 1993: 162)

a) eró áru-bi bile-mo-mi

he canoe:the sank:CAUS:ASP

‘He sank the canoe’

b) erí áru-bi miè bile-mo-mi

he canoe:the make sink:CAUS: ASPECT

‘He made the canoe sink’

(2.41) Hunzib (Daghestan) (Isakov, 1986 citado en Kulikov, 1993: 123)

ut'- ‘to sleep’ → ut’-k’- ‘to make sleep’ → ut’-k’-ek’- ‘to cause to make sleep’

2.5. Conclusiones

A partir de lo visto en este apartado se puede concluir que la *causatividad* es un mecanismo de aumento valencial en la que se agrega explícitamente un argumento *causante*, expresado en un predicado CAUSA, el cual ejerce causación sobre un *causado*, expresado en el predicado BASE que está incrustado conceptualmente dentro de CAUSA. Respecto a la representación formal de la causatividad lingüística, es posible que sea codificada mediante un mecanismo sintáctico, morfológico o léxico, recursos que dependerán totalmente de las estrategias con las que cuente cada lengua y, si cuenta con al menos dos mecanismos, cada construcción va a diferir en aspectos semánticos dado que no hay sinonimia absoluta. De la misma manera, las generalidades realizadas a partir de los estudios translingüísticos permiten tener un panorama de las características que serán más probables de encontrar en las causativas de cada lengua.

3. LA CAUSATIVIDAD EN ESPAÑOL

Los trabajos lingüísticos enfocados al tema de la causatividad habían sido poco abordados en las gramáticas tradicionales del español, a saber, Alarcos (1999), Alcina y Blecua (1975), Gili (1980), RAE (1973) y Seco (1967). Incluso se llegaban a entender los términos *causativo* o *factitivo* (del latín *facere* ‘hacer’) como sinónimos, aunque el alcance de este último término era impreciso en las gramáticas. De esta manera, para las construcciones factitivas se solía decir que “el sujeto no realiza por sí mismo la acción del verbo, sino que ordena, encarga, dirige o costea la acción que otro ejecuta”; v. gr.: *Carlos III construyó la Puerta de Alcalá; Me hago un traje nuevo*” (RAE, 1973: 378). Similar a esta idea de *factitividad* concuerda Alcina y Blecua en que “pueden tener valor causativo construcciones como *cortarse el pelo, afeitarse, construirse una casa, hacerse un traje*, etcétera” (1975: 910). Años después, en la *Nueva gramática de la lengua española* (2010), la RAE delimita la noción de *factitividad* aludiendo que *factitiva*⁶ es una variante de los verbos causativos transitivos en donde “el que dice *Me hice un traje* no manifiesta necesariamente que lo confeccionara él mismo, sino más bien que ‘Se lo hizo hacer’” (RAE, 2010: 668).

Por otro lado, el estudio de la causatividad despertó un creciente interés en las investigaciones lingüísticas en español tales como Conti (2021), DiTulio (2014), Esquivel (2010), Gómez (1999), Guerrero y Belloro (2021), Hernanz (1999), Melis (2019), Mendikoetxea (1999a), Mourelle de Lema (1981), Jiménez y Melis (2018), Paris (1999), Pujalte (2013), Treviño (1993), Tubino (2011), Tubino y Harley (2014), por citar algunos. De manera diacrónica, ha habido investigaciones tales como los de Alfonso (1998, 2006), Davies (1995a, 1995b), Camus y Gómez (2015), Cano Aguilar (1989), Sanaphre (2010). Sin embargo, es importante resaltar el hecho de que los estudios se han enfocado principalmente

⁶Esta idea de la *factitividad*, que es más amplia, difiere de la de autores como Haspelmath y Sims (2010). Si bien ambas posturas refieren a construcciones donde hay verbos con la noción de *causatividad*, Haspelmath y Sims aluden a los *verbos factitivos* (*factitive verb*) como verbos *deadjetivales* con el significado derivacional ‘causar que algo sea Adj’ (*‘cause something to be Adj’*). Esta noción de *factitividad* es restringida a un tipo de derivación léxica, la *deadjetival* (A > V) con valor causativo. Esto lo ejemplifican con datos del ruso: *čern-yj* ‘black’ → *čern-it’* ‘to blacken’ (Haspelmath y Sims, 2010: 88)

en las causativas analíticas del español con forma *hacer + infinitivo* (*hacer + V-_{INF}*) con particular interés en el estatus del verbo léxico y la codificación de los argumentos, por lo que las causativas léxicas han pasado inadvertidas en la mayoría de los estudios.

El español cuenta con dos mecanismos para expresar la noción de causatividad. La manera *sintáctica* y la *léxica*. Las morfológicas no están presentes dado que no existe un morfema o morfemas que expresen la causatividad de manera productiva como mecanismo de aumento de valencia. En los siguientes apartados se exponen de manera general estas estrategias de causativización en español. Al igual que en el apartado anterior, comenzaremos presentando las causativas *sintácticas* (3.1), dentro de las que distinguimos aquellas formadas con *hacer* más verbo conjugado (*hacer + FC*) y *hacer* más infinitivo (*hacer + V-_{INF}*), dentro de la cual tratamos de manera diferente las formas *hacer + a causado + V-_{INF}* y *hacer + V-_{INF} + a causado*; posteriormente se caracteriza la causatividad *léxica* (3.2) y finalizo con las conclusiones a este apartado (3.3.).

3.1. Causativa sintáctica

El español cuenta con la causativa sintáctica formada con *hacer* como verbo prototípico y un verbo, ya sea conjugado como una completiva (*hacer + frase completiva*, abreviado *hacer + FC*) o con un verbo en infinitivo (*hacer más infinitivo*, abreviado *hacer + V-_{INF}*) con sus dos variantes *hacer + a causado + V-_{INF}* y *hacer + V-_{INF} + a causado*. En las siguientes secciones se comentarán estas estructuras causativas del español, las cuales son productivas en la lengua.

3.1.1. Hacer + FC

La causativa sintáctica con el verbo *hacer* como principal regente de una oración completiva con verbo conjugado (*hacer + FC*) ha sido brevemente comentada en los estudios del español, dado que no implica una gran complejidad en el análisis sintáctico. En esta construcción está el verbo *hacer* el cual rige la oración subordinada en posición de OD. Con

respecto a la integridad, *hacer* expresa el predicado CAUSA y el verbo subordinado expresa el predicado BASE.

(3.1) Por más que no me guste mucho Camilo, necesito agradecerle porque sacó un tema con Shawn e **hizo que** él **cante** en español (@Cande_1319, Señorita X, 14/jul/21 en X).

(3.2)	Camilo	hizo	[que	Shwan	cante	en español]	FC
	SUJ	V-PPAL	SUBORDINANTE.OD	SUJ	V-SUBORD	ADJUNTO MODAL	
	causante	CAUSA		causado	BASE		

El ejemplo anterior (3.1) expresa una causativa sintáctica en la que el causante se posiciona como sujeto de la oración principal del verbo *hacer* mientras que el causado es el sujeto de la oración subordinada del verbo *cantar* el cual está dentro de la frase complementante en posición de objeto directo regido por *hacer*. En (3.2) esquematizo esta estructura la cual corresponde a una causativa derivada de una cláusula base intransitiva *Shawn canta* que mediante la causativización con *hacer* + *FC* se convierte en una oración transitiva *Camilo hizo que Shawn cante*.

Cuando la cláusula base es transitiva (3.3), o ditransitiva (3.4) el análisis de (3.2) se aplica para ambos caos en las que el causante es el sujeto de la oración principal y las cláusulas base se mantienen con las mismas relaciones gramaticales sólo que bajo la subordinación del verbo *hacer*.

(3.3) me puse a pensar y creo que el destino **hizo que** ella **saboteara** nuestra amistad pq sino se enamoraba de mi (@keilazorzon, zorozon, 18/mar/24 en X).

(3.4) le preguntaron a una señora que apoya al PPD que propuesta de Charlie **hizo que** ella le **diera** su voto y no sabía que decir (@JoMy_jOmY10, jomar antonino's, 03/nov/20 en X).

La oración transitiva base de (3.3), *Ella saboteó nuestra amistad*, se mantiene con las mismas relaciones gramaticales en la forma causativa con la diferencia formal de que no se

encuentran de manera plena como oración principal, sino que se encuentran incrustadas como OD en la frase complementante regida por *hacer*. Lo mismo ocurre con la ditransitiva *Ella le dio su voto a Charlie* (3.4).

Entonces, en los ejemplos anteriores se pudo notar que *hacer* + *FC* puede aplicarse tanto a verbos intransitivos (3.1), transitivos (3.2) y ditransitivos (3.3). Respecto al aspecto léxico del lexema base, es decir, el *aktionsart*, este mecanismo causativo es aplicable tanto a estados (3.5), actividades (3.6), realizaciones (3.7), logros (3.8).

(3.5) [...] Pero si algo sé, es que si Bergman **hizo que amara** el cine, Fellini **hizo que amara** la vida y el ser payaso. (@rosebudshears, Dani Boz, 6/ago/23 en X).

(3.6) [...]. Pero Dios hizo el milagro de que los leones no lo atacaran, y esto **hizo que** el rey **creyera** en el verdadero Dios. (@DaniLafuenteEsp, Daniel Lafuente Arbós, 21/jul/24 en X).

(3.7) Acabo de ver que hay varios twitts míos que el autocorrector **hizo que escribiera** mal algunas palabras, ahora quiero morir (@benji_unu, Benji-kun, 27/sep/22 en X).

(3.8) Así operan los Corruptos del #CartelInmobiliarioPanBJ en la Calle de Elisa colonia Nativitas, un corto circuito **hizo que explotara** una vivienda afectando a las Mujeres que ahí se encontraban, no tienen donde vivir, para @STaboadaMx las Mujeres violentadas no le importan (@anaizquirda2018, Ana Rosa Obispa, 2/feb/23 en X).

Respecto a los papeles temáticos el causante puede ser tanto agente (*Carroll* en 3.09), fuerza (*la expropiación petrolera* en 3.10) o instrumento (*esa máquina* en 3.11). Esto sugiere que el causante puede ser tanto animado como inanimado. Respecto al causado, este puede tener los mismos valores que el causante, es decir tanto agente (*ella* en 3.09), fuerza (3.10), instrumento (*la batería* en 3.12), también es posible que sea experimentante (*el petróleo* en 3.11), tema (*la gente* en 3.13) o paciente (*la casa* en 3.14); de igual manera el causado es posible que sea tanto animado como inanimado.

(3.9) El 14 de enero de 1898 fallecía el británico Lewis Carroll, creador de una joya literaria: “Alicia en el país de las maravillas”. Alicia poseía el ilimitado poder de la

fantasía y la reflexión. Carroll **hizo que** ella nos **dejara** un sabio consejo: “Si no piensas, no hables”. (@BernardoFarina, Bernardo Neri Farina, 14/ene/24 en X).

- (3.10) La expropiación petrolera **hizo que** el petróleo se **convirtiera** en palanca del desarrollo nacional [...] (@lopezobrador_, Andrés Manuel, 26/mar/24 en X).
- (3.11) Hace 5 años hice el comentario, publicando la fotografía. Esa máquina **hizo que goze** de salud actualmente. Hoy está inoperativa, pues no hay ni repuestos para la máquina, ni insumos para realizar 'Radiocirugías' [...] (@ConAngelElias, Ángel Elías Sánchez, 4/feb/19 en X).
- (3.12) Un hombre murió quemado mientras transportaba una batería de litio (utilizada en bicicletas eléctricas) dentro de un ascensor. Al parecer la potencia del sistema del ascensor **hizo que** la batería **tomara** una carga magnética y explotara rápidamente. (@PajaritoTimes, Pajarito Times, 25/jul/24 en X).
- (3.13) #ÚltimaHora | De nueva cuenta reportan que se sintió un #sismo en la Colonia Del Valle, un solo jalón que sacudió casas y edificios, lo que **hizo que** la gente **saliera** a la calle. (@InteliteMX, Intélite Mx, 05/oct/18 en X).
- (3.14) Los bomberos dijeron "ésto no es por gas, no hubo fuego. Algo **hizo que** la casa **explotara**". Sebin y CICPC allí. Se oye "C4". 1 fallecida. 4 heridos. (@TiaGorrito, Tía Gorrito, 25/abr/23 en X).

Finalmente, también es posible que la causativa *hacer + FC* sea iterativa, es decir una causativa del tipo *hacer + FC* puede estar incrustada dentro de otra dando lugar a una construcción compleja. Este tipo de iteración comprueba que este mecanismo es altamente productivo en español. Esto lo ejemplifico en (3.15) en la que la primera construcción sería *La psicóloga hizo [que mi mamá hiciera que se diera cuenta que por su culpa tengo traumas]_{FC}*; la segunda causativa es la que está subordinada, es decir, *que mi mamá hiciera que [ella misma] se diera cuenta que por su culpa tengo traumas*. Lo anterior lo esquematizo en (3.16).

(3.15) Gracias psicóloga de mi mamá **que hizo que hiciera que se diera cuenta** que por su culpa tengo traumas, la amo (@anilubissss, Aniluciernaga, 29/dic/23 en X).

(3.16) La psicóloga hizo [que mi mamá hiciera FC
 SUJ.causante V-PPAL.CAUSA SUBORD-OD SUJ.causado V-SUBORD.BASE OD
 [que mi mamá hiciera [que (mamá) se diera cuenta]FC]FC
 SUBORD-OD SUJ.causante V-SUBORD.CAUSA SUBORD-OD SUJ.causado V-SUBORD.BASE

3.1.2. *Hacer* + *V-INF*

La construcción causativa de *hacer más infinitivo* (*hacer* + *infinitivo*, abreviado *hacer* + *V-INF*) es la que ha despertado un gran interés en los estudios del español⁷ dado que existen dos formas. Una de ellas es en la que el causado ocurre entre el verbo *hacer* y el verbo en infinitivo (*hacer* + *a causado* + *V-INF*) como en (3.17). Por otro lado, está la expresión en la que el verbo *hacer* y el infinitivo están juntos y el causado después del verbo no finito *hacer* + *V-INF* + *a causado*) como en (3.18).

(3.17) Algún asunto mayor **hizo a Koba abandonar** la función a la mitad del segundo acto (Ortuño, 2017 en CORPES XXI).

(3.18) Una falla **hizo abandonar a Della Motta** - <https://diarioelzondasj.com.ar/una-falla-hizo-abandonar-a-della-motta/> (@diariozondasj, Diario Zonda, 20/jun/21 en X).

Antes de presentar los análisis sintácticos, comenzaremos por la similitud de ambas construcciones en tanto que permiten causativizar verbos con verbos con *aktionsart* de estado (3.19), actividad (3.20), realización (3.21), logro (3.22).

⁷ Véase las referencias bibliográficas presentadas al principio de este apartado.

(3.19) *Aktionsart: estado*

- a) [...] Y qué mejor representación que la peli que nos **hizo a tod@s amar** a los aliens. (@cesart01, César Bustamante, 26/mar/24 en X).
- b) Buen legado y cono no agradecerte por darnos esa canción que nos **hizo amar a Shrek**. R.I.P .Steve Harwell. (@EsdrasS87276921, Marenko, 04/sep/24 en X).

(3.20) *Aktionsart: actividad*

- a) **Hizo a la gente creer** de nuevo. Y la hizo feliz. El legado de Jürgen es tremendo. YNW. (@delriovaldes, Jorge, 19/may/24 en X).
- b) Tristeza? Decepción? No. Con 39 años no tiene nada que demostrar, **hizo creer a la gente** que un país como Portugal era una potencia en el mundo del fútbol. Honor eterno a Don Cristiano Ronaldo Dos Santos Aveiro (@TheED7_, ED7, 05/jul/24 en X).

(3.21) *Aktionsart: realización*

- a) Me pregunto quien habrá sido la afortunada musa que **hizo a Michael escribir** esta preciosidad de canción (@_emmhe333, EmilyHelena, 24/jul/23 en X).
- b) Dios **hizo escribir a Juan** que: en Jesucristo estaba, está y estará por siempre la vida, y esa vida era antes, y es hoy y seguirá siendo como la luz de todos los hombres. [...] (@ALFONSOPIEDRA5, Alfonso Piedra, 18/abr/24 en X).

(3.22) *Aktionsart: logro*

- a) Siempre, sobre todo en su muerte, hay que resaltar la poca dignidad de Abimael, que **hizo a enemigos estallar** en pedazos y a correligionarios inmolarse gritando su nombre de guerra, pero cuando le llegó la hora se hizo pichi. Luego se allanó a Montesinos, mansito (@palidofuego111, Juan Manuel Robles, 11/sep/ 21 en X).

- b) Al Qassam **hizo estallar** a 110 soldados israelíes. Israel, derrotado por Al Qassam, mató a personas inocentes en #Rafah. Cada vez que Israel fracasó, mató a gente inocente. #GazaGenocide 12.2.24 (@dgkn_yl, Dogukan, 11/feb/24 en X).

Respecto al tipo de base, podemos ver que ambas estructuras son aplicables a verbos intransitivos (3.23), transitivos (3.24) y ditransitivos (3.25).

(3.23) *Verbo base: intransitivo*

- a) [...] Suavemente **hizo a Ada caminar** hacia la silla bajo el sol junto a la ventana.[...] (@_Nighthought, Aldricht Blackwood, 08/ene/24 en X).
- b) El gobiernos **hizo caminar a un padre** 5km con una chica con cáncer por sus inútiles protocolos, no te deja viajar, ni despedirte de seres queridos. Por otro lado da lugar a qué pase esto, eso se llama injusticia. (@agustindecba, Agustín, 26/nov/20 en X).

(3.24) *Verbo base: transitivo*

- a) En unos años el fascismo de ultraderecha nos tendrá a todos frente al pelotón de fusilamiento recordando aquella tarde remota en la que la Unión Soviética **hizo a los Nazis comer** hielo. (@Christianrhf, Christian Hernández, 09/ago/23 en X).
- b) Enric González cuenta en su fabuloso ‘Historias de Londres’ que siendo John Gummer ministro de Agricultura **hizo comer a su nieta** una hamburguesa delante de toda la prensa a fin de demostrar que no había nada que temer en aquello de las Vacas Locas. (@federicopastor, Federico Pastor, 01/jun/20 en X).

(3.25) *Verbo base: ditransitivo*

- a) Dos semanas antes en Austria, Ferrari **hizo a Barrichello regalar** la victoria a Schumacher en la última vuelta.(@Hectorg_F1, Héctor Gómez, 26/may/22 en X).
- b) Labruna no era nada como DT cuando vino a Racing. Incluso **hizo regalar a Fillo** a River.... El griguol de Racing, era Mario, no Carlos Timoteo.. Igual

siempre fuimos una máquina de picar carne. (@ndaniel00, ndaniel00, 03/may/22 en X).

Asimismo, es importante mencionar que ambas estructuras no son incompatibles entre sí dado que pueden ocurrir en conjunto como en el siguiente ejemplo las formas *hacer + FC*, *hacer + a causado + V-INF*, *hacer + V-INF + a causado*.

(3.26) La película que le **hizo a Edison arrepentirse** de crear el kinetógrafo, que **hizo a Spielberg quemar** el celuloide de Tiburón, que le **hizo que Godard adelantar** su eutanasia, que **hizo a Scorsese abandonar** la escuela de cine y que **hizo llorar a todos los espectadores**. (@_aroooo05, Aroa, 16/feb/24 en X).

De igual manera es significativo resaltar que, pese a que las estructuras ejemplificadas en (3.26) ocurren de manera perfectamente gramatical entre sí, es necesario retomar la idea de *directividad* puesto que cada mecanismo expresa un grado distinto. Por esta razón, Tubino y Harley (2014) señalan que la codificación del causado depende del nivel de directividad de la causatividad. Así en (3.27) el causado *a María* corresponde al causado de una causativa directa y este es codificado en la sintaxis como el sujeto de la oración subordinada en infinitivo, mientras que en (3.28) la ausencia del causado se debe a que hay una causatividad indirecta y que esta es la razón por la cual la ausencia de causado es obligatoria en este tipo de causación.

(3.27) Juan hizo *a María* dormir a su hijo.

(3.28) Juan hizo dormir a su hijo.

Respecto a la descripción formal y comportamiento sintáctico de estos pares de estructuras analíticas ha habido discusión en los estudios lingüísticos. En las siguientes secciones se presentan de manera general los análisis⁸ realizados respecto a estas estructuras. Por un lado,

⁸ Para mayor detalle consulte Conti (2021), DiTulio (2014), Esquivel (2010), Gómez (1999), Guerrero y Belloro (2021), Hernanz (1999), Melis (2019), Mendikoetxea (1999a), Mourelle de Lema (1981), Jiménez y Melis (2018), Paris (1999), Pujalte (2013), Treviño (1993), Tubino (2011), Tubino y Harley (2014), Van Valin y LaPolla (1997) y Van Valin (2005).

la forma *hacer + a causado + V-INF* (3.1.2.1) y por el otro la construcción de *hacer + V-INF + a causado* (3.1.2.2.).

3.1.2.1. *Hacer + a causado + V-INF*

La causativa analítica *hacer + a causado + V-INF* típicamente ha sido referida en los estudios como *hacer más infinitivo* o *hacer más subordinada de infinitivo*, la cual caracterizan como una oración donde el causante es el sujeto de la oración principal con el verbo *hacer* y el causado es codificado como sujeto en acusativo en la oración subordinada de infinitivo (Gómez, 1999; Hernanz, 1999; Tubino y Harley, 2014).

(3.29) El videojuego que **hizo a muchos abandonar** la saga de WWE 2K. Sin duda el peor y más problemático en la historia de los juegos de WWE (@RolsoG, Rolsogames, 22/oct/23 en X).

(3.30) La delantera de @USWNT confesó que se le rompió el corazón tras la lesión que **hizo a @MalPugh abandonar** el duelo ante Irlanda. (@TelemundoSports, Telemundo Deportes, 10/abr/23 en X).

En el par de ejemplos anterior, el sujeto de la cláusula en infinitivo no cuenta con marca de nominativo canónica, sino que tiene marca de acusativo, la cual es típica de los OD. Desde la gramática generativa (Guerrero y Belloro, 2021) a esto se le ha denominado *marcación excepcional de caso* ('exceptional case marking'). Esto explica la gramaticalidad del sujeto en forma acusativa (3.31) y lo agramatical de la construcción nominativa (3.32).

(3.31) [...] una pieza misteriosa que hizo a Artaud pegar un grito [...] (Soler, 2011 en CORPES XXI).

(3.32) *Una pieza misteriosa que hizo Artud pegar un grito.

Por otra parte, desde la perspectiva de la gramática de rol y referencia, este tipo de estructuras ha sido estudiada en francés (3.33) para la cual los autores (Van Valin y LaPolla, 1997 y Van Valin, 2005) argumentan que existe una *coordinación de core*, es decir,

existe una *juntura de core* en la que cada oración tiene dos *cores* cada una con su propio núcleo en la que hay un argumento de *core* que es semánticamente un argumento del núcleo en cada *core* (*Jean* en 3.31), por ello ocurre entre los dos verbos en la *juntura de core*, algo que sería imposible en una *juntura nuclear*.

(3.33) Je laisser-ai Jean mang-er les gateaux.

Isg let-Isg_{FUT} John eat-INF the.Mpl cakes

'I will let John eat the cakes.'

Siguiendo esta postura, respecto a la causativa del español *hacer + a causado + V-INF* es posible caracterizarla como una *coordinación de core* puesto que hay dos núcleos (*hacer* y *V-INF*), cada uno con su propio conjunto de argumentos de *core* y operadores. En el siguiente ejemplo (3.34) el causante *el gran trabajo defensivo* es sujeto del predicado *hacer* y *México* es el OD undergoer de *hacer*, a la vez *México* es el sujeto actor del segundo predicado *tener y confianza* sería el OD de ese verbo. Es por esto por lo que el argumento *México* ocurre entre los dos predicados coordinados, porque es *coordinación de core*.

(3.34) Esa seguridad en media cancha el gran trabajo defensivo **hizo a México tener** confianza, luego de encontrarse con un golazo de Ramón Morales (Puente, 2004 en CORPES XXI).

3.1.2.2. *Hacer + V-INF + a causado*

La causativa *hacer + V-INF* típicamente ha sido analizada como una construcción en la que existe fusión de los dos predicados en un núcleo complejo (Gómez, 1999; Hernanz, 1999, Mendikoetxea, 1999), en la cual el causante está codificado como sujeto (*un niño* en 3.35) mientras que el causado como *objeto (a su perrito)*.

(3.35) #VIRAL|_Lo más tierno que verás hoy! Un niño **hizo dormir** a su perrito al ritmo de "A Sky Full of Stars" de la famosa banda británica #Coldplay. (@Meganoticiasln, MeganoticiasCuliacán, 15/may/23 en X).

Por otro lado, desde la perspectiva de la gramática de rol y referencia se ha comentado que esta construcción se trata de un tipo de *cosubordinación nuclear*, es decir, ocurre una *juntura nuclear* en el que un solo *core* contiene dos núcleos. En esta línea para el español Conti (2021: 30) lo ejemplifica (3.36) diciendo que *hacer* aporta el argumento causador *Luisa* y el OD es *las cosas* y el OI, *a María*. Análisis similar hacen Van Valin y LaPolla (1997) Van Valin (2005) para el francés (3.37).

(3.36) Luisa **hizo traer** las cosas a María.

(3.37) Je fer-ai mang-er les gâteaux à Jean.

1sg make-3sgFUT eat-INF the.Mpl cakes DAT John

'I will make John eat the cakes.'

3.2. Causatividad léxica

Este mecanismo causativo es el menos productivo translingüísticamente y para el caso del español no es la excepción. La causativa léxica (también llamada *sintética*) se caracteriza por expresar el significado de causatividad lexicalizado en el verbo, esto quiere decir que es una lista cerrada de lexemas verbales los cuales contienen en sí mismos CAUSA Y BASE en su significado léxico. En esta estrategia el causante corresponde al sujeto y el causado al objeto directo (3.38), el papel temático de los argumentos será distinto dependiendo del evento, aunque normalmente el causante será un instigador agente y el causado una entidad paciente.

(3.38) Ronaldinho **rompió** un cristal de la Catedral de Santiago de Compostela [...] ⁹

sujeto	verbo	OD
agente	predicado	paciente
causante	CAUSA-BASE	causado

⁹ Fuente: (@renaldinhos, David Mosquera, 1/mar/20 en X).

Respecto a los estudios enfocados en las causativas léxicas del español, al igual que en las descripciones tipológicas, estas apenas son mencionadas por lo que las características y comportamiento de estas construcciones no han sido abordadas en detalle. Esto podría explicarse porque se trata de una lista cerrada de lexemas y por tanto no es un recurso productivo, a diferencia del mecanismo sintáctico con el verbo *hacer* el cual ha sido el tema de interés por los investigadores.

Con relación a la *alternancia causativa-incoativa* en español, la cual indica la relación entre la forma causativa y no causativa de los verbos, se han identificado tres tipos: *anticausativos*, *lábiles* y *supletivos*. Los *anticausativos* se caracterizan porque el verbo causativo es la base (3.39) y la forma incoativa se construye con ‘se’ (3.40). Ejemplos de esta clase son *abrir*, *automatizar*, *cerrar*, *construir*, *destruir*, *humanizar*, *lavar*, *petrificar*, *romper*, *sacar*, *soldar*, *triturar*, etc.

(3.39) hace unas semanas **rompí** el vaso de mi cafetera, después de buscar el repuesto por todos lados sin éxito terminé comprando otra que me llegó ayer. hoy mi novio **rompió** el vaso (@unhelado, peach, 7/jun/23 en X).

(3.40) Bueno, **se rompió** el vaso de la licuadora. De plástico es, sale 8000\$ el repuesto. Mi marido dice que es un robo, que por 20 compramos una nueva. Esta tiene 25 años y anda T_T (@RousAbar, La humana de Ar, 15/mar/23 en X).

Los verbos *lábiles* son aquellos cuyo lexema es idéntico tanto con valores incoativos (3.41) como causativos (3.42). Algunos de estos lexemas son *acidificar*, *aumentar*, *agrandar*, *bajar*, *cambiar*, *chocar*, *crecer*, *desaparecer*, *disminuir*, *dormir*, *enfermar*, *engordar*, *enrojecer*, *explotar*, *girar*, *hervir*, *ingresar*, *iniciar*, *madrugar*, *madurar*, *mejorar*.

(3.41) [En respuesta a @IngenieriaDiego] Si mirás bien vas a ver que no son burbujas sino agujeros "mecánicos" por su forma de elaboración sin prensado. El fermento **acidificó** perfecto en esa y otras dos elaboraciones ese día. (@rosbergmartin, Martin Rosberg, 28/feb/24 en X).

- (3.42) El asteroide que acabó con los dinosaurios **acidificó** el mar miles de años. Conchas marinas muestran cómo el impacto alteró el pH del agua acabando con la base de la vida marina. (@el_pais, El País. 21/oct/19 en X).

Finalmente, los verbos *supletivos* se definen por la existencia de dos lexemas distintos en el que uno expresa el valor incoativo (3.43) mientras que el otro, el causativo (3.44). Algunos de estos pares son *caer-tirar*, *callar-acallar*, *comer-alimentar*, *correr-corretear*, *entrar-meter*, *ir-llevar*, *morir-matar*, *salir-sacar*, *sufrir-atormentar*, *ver-mostrar*.

- (3.43) Junto a instituciones de servicio trabajamos en la remoción del árbol caído que obstaculiza la vía en el redondel de la colonia El Palmar en Santa Ana. El árbol **cayó** sobre un camión, ocasionando solamente daños materiales (@FUERZARMADASV, Fuerzas Armadas, 19/jul/24 en X).

- (3.44) Hace unos días la tormenta **tiro** el árbol que estaba afuera de nuestras oficinas y hoy me di a la tarea de plantar un guayacán, un árbol típico de nuestro hermoso estado, que estoy seguro muy pronto florecerá como nuestro partido. #UnidosPorMorelos (@j_marquezmex, Jonathan Márquez, 26/sep/20 en X).

Entonces, al igual que en otras lenguas, la *alternancia causativa-incoativa* en español no parece ser un aspecto inusual en la gramática dado que tiene tres maneras de expresar aquella relación de significado. Ahora bien, el español no dispone de las causativas morfológicas, presentadas en la sección (2.2.), puesto que carece de morfemas productivos que lleven a cabo el proceso de incremento de valencia. No obstante, sí existe morfología derivativa en la cual el proceso morfológico puede expresar un valor causativo.

Es importante no confundir la derivación léxica, es decir, el cambio de significado de un lexema a nivel léxico-semántico (no flexivo) para formar un nuevo lexema, con las causativas morfológicas propias. En este sentido, los sufijos derivativos como *-ar*, *-izar*, *-ificar*, *-ecer*, *-ear*, de ninguna manera pueden ser analizados como morfemas causativos, sino más bien son sufijos de derivación léxica que cambian la categoría, por ejemplo, A > V (*amargo* > *amargar*), y que esta derivación resulta en un verbo que podría expresar valores causativos. Este tipo de afijos es una lista cerrada y no presenta productividad para expresar la noción de

causatividad (*reir-ar, *entusiast-izar, *enoj-ecer; *nadar-ear; *camin-ificar). Por otra parte, existen verbos que no cuentan con marca derivativa que también denotan un significado causativo como lo son *romper, meter, sacar, destruir, construir, matar, dormir, etc.*

Con respecto a la creación de nuevos lexemas, Seco (1967) advierte que los verbos nuevos que se forman en español se incorporan a la primera conjugación mediante distintos sufijos (-ar, -uar, -ear, -izar, -ificar) y a la segunda mediante -ecer. Similar a ello la RAE (1973, 2014) señala que la primera conjugación (con aproximadamente 90% de los verbos españoles) es el único modelo productivo dentro del cual se ajustan la mayoría de los verbos creados por medio de derivación con los sufijos -ar, -ear, -izar, -ificar y los que se ajustan a la segunda y tercera conjugación es un conjunto muy pequeño.

En la siguiente *tabla 3.1* enlisto los afijos que llevan a cabo el proceso morfológico de derivación léxica del adjetivo, sustantivo, verbo y adverbio hacia un verbo. El valor semántico de los lexemas derivado es de distinta naturaleza, así algunos pueden parafrasearse como *hacer que X llegue al estado 'Y'; hacer que X tenga la propiedad 'Y'*. En la tabla, X indica que el afijo sí ocurre en esa clase de palabra, las casillas vacías indican ausencia. Seguido de X se ejemplifica con un verbo derivado. Dentro de este cuadro aparece el sufijo -ificar, objeto de estudio del presente trabajo el cual será abordado en detalle en el siguiente apartado. La tabla continúa en la siguiente página.

Tabla 3.2: Procesos derivativos en español

Afijo	Adjetivo	Sustantivo	Verbo	Adverbio
-ar	X (alegrar)	X (almacenar)		X (adelantar)
-ear	X (clarear)	X (agujerear)		
-ecer	X (amarillecer)	X (favorecer)		
-ificar	X (clarificar)	X (edificar)	X (vivificar)	
-itar	X (debilitar)		X (dormitar)	

Causativas léxicas del español: estudio de los verbos en *-ificar*

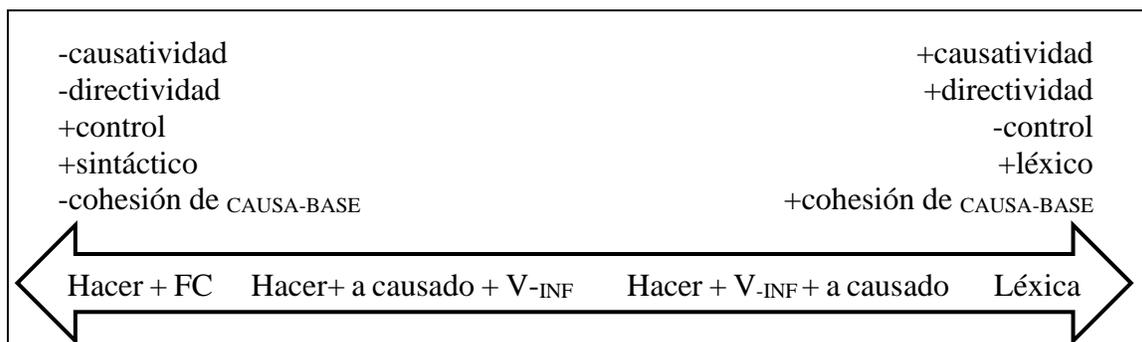
-izar	X (divinizar)	X (carbonizar)	X (centralizar)	
-tear			X (corretear)	
-uar		X (conceptuar)		
a-X-ar	X (abrillantar)	X (abotonar)		X (acercar)
a-X-ear		X (apedrear)		
a-X-ecer		X (anochecer)		
a-X-izar		X (abanderizar)		
des-X-ar		X (descabezar)		
en-X-ar	X (endulzar)	X (entintar)		
en-X-ear		X (enseñorear)		
en-X-ecer	X (enloquecer)	X (ensombrecer)		
en-X-izar		X (encolerizar)		
re-X-ar	X (refinar)			
re-X-ecer	X (reblandecer)			

Finalmente, para cerrar esta sección, en el siguiente *continuum*¹⁰ ilustro los mecanismos del español para expresar la causatividad. Cada uno difiere formalmente en la codificación de CAUSA y BASE y por consiguiente son distintos en cuanto a significado. El extremo derecho expresa la causatividad léxica, caracterizada por tener una alta causatividad en la que el

¹⁰ Los criterios empleados para realizar este *continuum* están relacionados con los vistos en el apartado 2.4 de este trabajo. De las generalidades vistas, se destaca el *continuum de directividad y control* de Comrie (1981, 1989), y la pirámide de iconicidad de Haiman (1983).

causante ejerce mayor directividad y los predicados CAUSA-BASE están cohesionados en una sola unidad léxica, en cuanto el causado este tenderá a tener menos control. A medida que se aleja hacia la izquierda de *continuum*, CAUSA y BASE se “alejan” estructuralmente y esto implica un menor grado de causatividad, menor directividad, el mecanismo se vuelve más sintáctico y el causado tiende a ejercer más control.

Ilustración 3.7: Continuum de directividad e integración formal en los mecanismos causativos del español



Para ejemplificar esto emplearé el lexema *romper* que expresa un evento causativo en el que CAUSA y BASE están integrados en el significado del lexema parafraseado como ‘*causante hace que causado llegue al estado roto*’ (3.45), *hacer + V-INF* (3.46), *hacer + a causado + V-INF* (3.47) y *hacer + FC* (3.48). Debajo de cada ejemplo, *a*) refiere a la directividad del causante la cual es más directa en la causativa léxica (3.45) mientras que en la sintáctica tiende a ser menos directa, por ello (3.48) es asemántico. Por otro lado, el inciso *b*) indica el grado de control del causado, así en la léxica este argumento tiene nulo control (3.45) y en la analítica tiende a tener mayor grado de control (3.48). Las formas (3.46) y (3.47) parecen estar en un estado intermedio en el que el grado de causatividad parece no ser tan evidente, sin embargo, al contrastar los extremos esto resulta ser apreciado de manera más clara.

(3.45) Juan rompió el vaso.

a) Juan lo hizo directamente con sus manos.

b) #pero el vaso no se rompió.

(3.46) Juan hizo romper el vaso.

- a) ?Juan lo hizo directamente con sus manos.
- b) ?pero el vaso no se rompió.

(3.47) Juan hizo a Luis romper el vaso.

- a) #Juan lo hizo directamente con sus manos.
- b) pero Luis no lo hizo.

(3.48) Juan hizo que Luis rompiera el vaso.

- a) #Juan lo hizo directamente con sus manos.
- b) pero Luis no lo hizo.

3.3. Conclusiones

Como conclusión a este apartado podemos notar que en español la causatividad se codifica de manera sintáctica y léxica. Dentro de la sintáctica están las formas *hacer + FC*, *hacer + a causado + V-INF* y *hacer + V-INF* las cuales tienen un comportamiento sintáctico y semántico distinto. Respecto a las léxicas, se observó que la alternancia causativa-incoativa es un aspecto presente en la gramática del español. Asimismo, se señaló la existencia de morfemas derivativos que cambian la clase de palabra hacia un deverbal el cual puede tener significado causativo. En relación con las diferencias de cada uno de estos mecanismos, como se ilustró en el *continuum de directividad e integración formal en los mecanismos causativos del español*, se puede sostener que la diferencia estructural es un reflejo de la diferencia conceptual, particularmente en el grado de directividad.

4. LOS VERBOS CAUSATIVOS EN *-IFICAR*

El proceso de aumento de valencia expresado mediante la causatividad es un tema que ha sido de gran interés en los estudios tipológicos, como lo apreciamos en el apartado 2. En español, como lo traté en el apartado 3 del trabajo, las gramáticas tradicionales no habían estudiado en detalle el comportamiento de las causativas, incluso el término de *causativa* era poco empleado y se optaba por *factitiva* (derivado del lat. *facere*), el cual era usado con imprecisión. Estudios posteriores abordaron las causativas sintácticas de *hacer más infinitivo* y dejaron de lado las causativas léxicas, las cuales apenas eran mencionadas, al igual que en los estudios tipológicos.

Dentro de los verbos léxicos que denotan el significado de causatividad, ya sea porque inherentemente poseen ese significado (*romper, matar, dormir*) o porque sufren un proceso morfológico de derivación (*humano > humanizar; calcio > calcificar*), me centré en estos últimos para el trabajo.

Lo anteriormente expresado permite ver un panorama general del tema, para así aterrizar en este apartado, el cual se centra en los verbos causativos en *-ificar* del español. La siguiente sección de este apartado comienza con los estudios previos enfocados a este afijo (4.1.), posteriormente hago la primera taxonomía de los ciento cuarenta y siete lexemas en *-ificar* a partir del tipo de base del cual derivan (4.2.). Enseguida abordo las propiedades sintácticas (4.3.), después las semánticas (4.4.). Estas cuatro secciones en conjunto con las generalidades vistas de las causativas a nivel tipológico (2.4.) son cuestiones que nos han ido encaminando para finalizar con mi *continuum causativo de los verbos en -ificar* (4.5.), en el cual expreso las generalidades de estos lexemas a partir del análisis de los datos. Finalmente, en (4.6.) se hacen las conclusiones a este apartado.

4.1. Estatus del sufijo *-ificar*

El morfema *-ificar* deriva del latín *-ificāre*, de la raíz de *facēre* 'hacer' (Brucale y Mocciaro, 2013). De acuerdo con Pena (1993), en latín *-ificar* no era un afijo derivativo sino que constituía un proceso morfológico de composición nominal en donde la raíz *facere* formaba: a) nombres de agente (*aedifex*, *-ficus*, *aurifex*, *artifex*, *carnifex*, *pontifex*, etc.); b) nombres de acción (*aedificium*, *artificium*, *pontificium*, *sacrificium*, etc.) y c) adjetivos agentivos (*damnificus*, *a*, *um*, *deificus*, *hono:rificus*, *mellificus*, etc.) que da lugar a series binarias, ternarias, etc. de composición con un segundo miembro común. En este contexto, por analogía, aparecía la composición verbal en *-fic-a:-* (*damnificus damnifica:re*, *deificus deifica:re*, *carnifex carnificus carnifica:re*, *aedifex aedificium aedifica:re*, etc.). Continúa señalando Pena (1993) que *-fic-*, *-fic-o/a* y *-fic-a:-* son segundos miembros de temas compuestos y que alrededor del siglo VII *-fic-o/a* y *-fic-a:-* se consolida como sufijo junto con *-i-* vocal de enlace o interfijo del compuesto que se incorporó al afijo *-ific-o/a*, *-ific-a:-*.

También, se ha comentado que el sufijo *-ificāre* es prolongación culta del latín y dio lugar a la variante evolucionada *-iguar* en verbos como *amortiguar*, *apaciguar*, *atestiguar*, *averiguar*, *santiguar* (RAE, 2010) de ahí los dobles en la lengua como en *pacificar* y *apaciguar* o *santificar* y *santiguar* (Val Álvaro, 1992 citado en Lavale, 2013). Existen otros dobles con los verbos en *a-N-ar*, *-ar*, *-izar*, *-ificar* como en *electrificar* y *electrizar* (Rebollo-Torío, 1991) o en *gasificar* y *gasear*, *dulcificar* y *endulzar*, *densificar* y *densar* (Wang, 2019). Los dobles de verbos en *-ificar* con otro esquema diferente cuentan con uso y significado irregular, aunque pueda ser similar o próximo es distinto al no haber sinonimia absoluta. Así en casos como en *endulzar* y *dulcificar*, el primero elige complementos concretos y el segundo, abstractos (RAE, 2010); o en *ampliar* y *amplificar* tienen significados próximos pero el último parece especializarse en campo de los sonidos, la música, etc. (Serrano-Dolader, 1999).

Asimismo, se ha señalado que los derivados podrían estar determinados por cuestiones geográficas, porque también lo están las bases verbales de los que proceden “por ejemplo, con *despistolizar* ‘desarmar’ y *despistolización*, con *postar* ‘colocar postes’ y *postación*, con

lotificar ‘preparar un terreno, urbanizarlo y dividirlo en lotes para construir’ y *lotización*, etc.” (RAE, 2010: 103).

En torno a la integridad formal del sufijo *-ificar*, los autores no descomponen el sufijo sino en sus descripciones lo abordan como una unidad (DiTulio, 2014; Lavale, 2007, 2013; Mendikoetxea, 1999b; Paris, 1999; RAE, 2010; Wang, 2018, 2019). Por otra parte, Pena (1980, 1993, 1999) menciona que el sufijo *-ific-* como en *ejemplo* → *ejemplificar* interviene en combinación con la ‘vocal del tema’ o ‘vocal temática’ *-a-* al igual que con *-iz-a-* en *tranquilo* → *tranquilizar* y que estos verbos deadjetivales pueden expresar una acción causativa. Similar a ello Serrano-Dolader (1999) señala que en las formaciones creadas con *-ificar* (*-iguar*) la vocal temática se une a la raíz léxica de manera indirecta (‘derivación mediata’) como en *dulce* > *dulcificar*. En este sentido, el sufijo “-r final es simplemente un morfema flexivo inherente a la forma de infinitivo” (Serrano-Dolader, 1999: 4687).

Con respecto al significado de *-ificar*, existe unanimidad en los estudios en que la interpretación predominante de los verbos en *-izar* y *-ificar* es la causativa (DiTulio, 2014; Lavale, 2007, 2013; Mendikoetxea, 1999b¹¹; Paris, 1999; Pena, 1980¹², 1993, 1999; RAE, 2010; Serrano-Dolader, 1999, 1999; Wang, 2018, 2019) donde *humanizar* es ‘hacer humano’ e *intensificar* ‘hacer intenso’ aunque puede haber otros significados no causativos como *rivalizar* que no quiere decir ‘hacer rival (RAE, 2010), además de que los verbos en *-ificar* pertenecen, en general, al lenguaje científico-técnico como en *calcificar*, *gasificar*, *petrificar*, *damnificar* (Lavale, 2013; Pena, 1980, 1993; Wang, 2019).. También se ha dicho que entre *-ificar* e *-izar* no existe distribución complementaria en cuanto a sufijos derivativos, sino que hay una tendencia a que *-izar* seleccione bases adjetivas e *-ificar* sustantivas (Serrano-Dolader, 1999).

Gran parte de los verbos derivados en *-ificar* son adoptados desde el latín, aunque en la actualidad se pueden interpretar sincrónicamente como derivados de bases españolas (Pena, 1993, 1999; Serrano-Dolader, 1999; Wang, 2019). En esta línea, *-ificar* puede afijarse a bases

¹¹ La autora señala que los verbos que terminan en *-ificar* son “de cambio de estado que expresan eventualidades de causa externa”¹¹ (p. 1589) y que aparecen en construcciones tanto transitivas como en inacusativas. En otras palabras, denotan eventos con un causante.

¹² En este trabajo Pena identifica los verbos en *-ific-a* e *-iz-a* como verbos *factitivos*.

de naturaleza adjetival o denominal, de los cuales los denominales son más abundantes que los deadjetivales y gran parte de estos derivados es de carácter marcadamente técnico como *caseificar*, *lapidificar*, *lignificar*, *osificar*, *petrificar*, *saponificar*, *sanguificar*, *vitricificar* (Serrano-Dolader, 1999), por otro lado, los deadjetivales se distinguen por no tener carácter técnico y forman parte del léxico habitual o cotidiano (Pena, 1993; Serrano-Dolader, 1999).

Cuando la base en sí misma cuenta con segmentos idénticos a *-ificar* resulta difícil delimitar la base y el esquema de derivación. Esto se puede apreciar en lexemas como *pacificar*, *beatificar* y *especificar* los cuales pueden ser estudiados como verbos deadjetivales con sufijo *-ar* (*pacífic(o) + -ar > pacificar*) o como verbos denominales en *-ificar* (*paz + -ificar > pacificar*) (Serrano-Dolader, 1999).

Respecto a las bases que finalizan en el segmento *-ico*, Serrano-Dolader (1999) ha señalado que lo pierden en el proceso de derivación como en *autenticificar* (*autentico*), *identificar*, *lubrificar* al igual que algunas diptongaciones *certificar* (*cierto*), *fortificar* (*fuerte*), *molificar* (*muelle*), *bonificar* (*bueno*). Al respecto, difiero del autor, puesto que hacer tales generalizaciones a partir de pocos datos resulta inadecuado. Es por ello por lo que considero necesario estudiar cada verbo en particular para no cometer aquella generalización, así, por ejemplo, la pérdida de diptongación que menciona Serrano-Dolader en aquellos casos sólo ocurre si tomamos como base las palabras del español actual, sin embargo, lo que ocurre más bien es que la derivación retoma las raíces del latín como en *certificar* de *certificāre*; *fortificar* de *fortificāre*; *molificar* de *mollificāre*, *bonificar* de *bonus* 'bueno'.

Algo que también ha sido notado de los verbos en *-ificar* que los distinguen del grupo de lexemas verbales derivados es que tienen resistencia a la parasíntesis (Lavale, 2013; Wang, 2019). En otras palabras, los verbos en *-ificar* no suelen coocurrir con un prefijo, es decir, no existen lexemas verbales con circunfijación. Esto se comprueba con mi corpus de verbos donde en ningún verbo ocurre circunfijación a diferencia de otros afijos (*negro > en-negr-ecer*; **re-ejempl-ificar*).

Entonces, a partir de lo mencionado en esta sección se concluye que los verbos en *-ificar* tienen una procedencia del latín *-ificāre* y que estos lexemas tienen tendencia a expresar un significado causativo. En torno a la integridad formal de *-ificar*, lo trataré como una unidad

gramatical, aunque se reconoce que existe morfología interna (-a de vocal temática y -r de infinitivo). Respecto a los dobles con otros verbos (*electrizar* vs. *electrificar*), se parte del postulado funcional en que la diferencia en forma conlleva a un cambio de significado, sin embargo, estas formas exceden los objetivos del presente proyecto por lo que nos enfocaremos en los que formalmente tienen la marca *-ificar*.

4.2. Clasificación morfológica

La primera clasificación que hago para mi universo de datos es de índole morfológica, es decir, basada en el tipo de base de la cual se deriva el lexema hacia el verbo. Esta segmentación permite dar cuenta de que poco más de la mitad de los verbos en *-ificar* provienen directamente de la lengua madre, el latín, seguido de bases nominales y adjetivas y en menor medida otras derivaciones. A continuación, enlisto los ciento cuarenta y siete verbos en *-ificar* que encontré a partir de la investigación exhaustiva en el *Diccionario de la lengua española* (RAE, 2014) y enseguida los ordeno en la tabla 4.1. en la cual muestro la clasificación en términos de frecuencia absoluta y relativa.

(4.1) *Verbos en -ificar del español*

acetificar, acidificar, amplificar, autentificar, beatificar, bonificar, calcificar, calificar, carnificarse, caseificar, certificar, clarificar, clasificar, codificar, corporificar, cosificar, cronificar, crucificar, cualificar, cuantificar, damnificar, decalcificar, decodificar, deificar, densificar, descalcificar, descalificar, desclasificar, descodificar, descrucificar, desedificar, desertificar, desgasificar, desmitificar, desvitrificar, dignificar, diversificar, dosificar, dulcificar, edificar, ejemplificar, electrificar, escarificar¹, escarificar², escenificar, estadificar, estatificar, esterificar, estratificar, falsificar, ferrificarse, ficar, fluidificar, fortificar, fructificar, frutificar, gasificar, glorificar, gratificar, henificar, honorificar, humidificar, identificar, impurificar, intensificar, juridificar, justificar, lapidificar, lenificar, lentificar, letificar, lignificar, lotificar, lubricar, magnificar, masificar, melificar, metrificar, mirificar, mistificar, mitificar, mixtificarse, modificar, molificar,

Causativas léxicas del español: estudio de los verbos en *-ificar*

mollificar, momificar, mortificar, mundificar, nidificar, notificar, nulificar, opacificar, orificar, osificarse, pacificar, panificar, parificar, parvificar, periodificar, personificar, petrificar, planificar, plantificar, plastificar, polvificar, presentificar, prosificar, publicar, purificar, quilificar, quimificar, ramificar, rarificar, ratificar, recalificar, rectificar, reedificar, resinificar, reunificar, revivificar, rubificar, rusificar, sacarificar, sacrificar, salificar, sanguificar, santificar, saponificar, significar, simplificar, sobreedificar, solidificar, suberificarse, tarifcar, tecnificar, testificar, tipificar, tonificar, traficar, turificar, unificar, verificar, versificar, vinificar, vitrificar, vivificar, zonificar.

Tabla 4.3: Clasificación de los verbos en *-ificar* de acuerdo con el tipo de base

Procedencia	Frecuencia absoluta	Frecuencia relativa
Latín	80	54.42 %
Base nominal	28	19.05 %
Base adjetival	19	12.93 %
Derivación léxica de <i>V-ificar</i>	14	9.52 %
Español actual	3	2.04 %
Francés	2	1.36 %
Base verbal	1	0.68 %
	147	

En todo el universo de datos sólo encontré un verbo (*escarificar*) con dos entradas léxicas, esto es un caso de homonimia. El primero es *escarificar*¹ que proviene del del latín tardío *scarificāre* 'hacer incisiones en el cuerpo', este *del latin scarifāre* 'rascar', 'rayar superficialmente', y este del griego *σκαριφᾶσθαι skariphâsthai* 'rascar', 'grabar'; en contraste

con *escarificar*² el cual es un derivado nominal del español actual (*escara* → *escarificar*) (RAE, 2014); cada entrada léxica fue agrupada en la categoría pertinente.

A continuación, presento las clasificaciones de este corpus verbal, presentadas de mayor a menor número de lexemas que las comprenden. En primera instancia brindo la clasificación etimológica (4.2.1.), es decir, aquellos lexemas que provienen directamente de la lengua madre, el latín (*caseificar*, del lat. *caseus* 'queso' y *-ficar*). Posteriormente trato los verbos derivados de una base nominal (4.2.2) (*escenificar*, de *escena* y *-ficar*), enseguida los deadjetivales (4.2.1.3) (*opacificar*, de *opaco* y *-ficar*). En la sección (4.2.4) abordo los lexemas que son derivados de un verbo en *-ificar* (*V-ificar*) ya consolidado, pero que sufre otro proceso morfológico de derivación léxica (*decalcificar* derivado de *calcificar* y *des-* → *decalcificar*). En la siguiente sección (4.2.5) se presentan los lexemas que surgen directamente en el español actual. Finalmente, en los últimos dos apartados se presentan los lexemas provenientes del francés (4.2.6.) y los que se derivan de una base verbal (4.2.7).

4.2.1. Verbos en *-ificar* provenientes del latín

Esta es la clasificación más abundante del corpus con un total de ochenta lexemas equivalentes al 54.42 %. El hecho de que más de la mitad del total de datos obtenidos provengan de la lengua madre confirma lo dicho en la bibliografía de que gran parte de los verbos derivados en *-ificar* son adoptados desde el latín (Pena, 1993, 1999; Serrano-Dolader, 1999; Wang, 2019), aunque en aquellos trabajos no se hace un estudio cuantitativo de los lexemas, sólo se mencionan brevemente algunos. A continuación, presento los lexemas pertenecientes a esta categoría.

(4.2) *Verbos en -ificar provenientes del latín*

acetificar, amplificar, beatificar, bonificar, calcificar, calificar, carnificarse, caseificar, certificar, clarificar, clasificar, codificar, corporificar, crucificar, cualificar, cuantificar, damnificar, deificar, dignificar, diversificar, dulcificar, edificar, ejemplificar, escarificar¹, estratificar, falsificar, ferrificarse, ficar, fortificar, fructificar, glorificar, gratificar, henificar, honorificar, identificar,

justificar, lapidificar, lenificar, letificar, lignificar, magnificar, melificar, metrificar, mirificar, modificar, molificar, mortificar, mundificar, nidificar, notificar, nulificar, osificarse, pacificar, panificar, parvificar, petrificar, plantificar, purificar, ramificar, ratificar, rectificar, reedificar, rubificar, sacarificar, sacrificar, sanguificar, santificar, saponificar, significar, simplificar, solidificar, testificar, traficar, turificar, unificar, verificar, versificar, vinificar, vitrificar, vivificar.

Respecto a algunos lexemas de esta segmentación, daría la impresión de que la derivación podría explicarse mediante lexemas del español actual en verbos como *carnificarse* (*carne* + *-ificar* → *carnificar*), *edificar* (*edificio* → *edificar*), *amplificar* (*amplio* → *amplificar*), *bonificar* (*bueno* → *bonificar*), sin embargo, a partir de la descripción de la raíz etimológica brindada en *Diccionario de la lengua española* de la RAE (2014) se puede notar que son lexemas que provienen directamente de la lengua madre, el latín: *carnificāre* → *carnificarse*; *aedificāre* → *edificar*; *amplificāre* → *amplificar*; *bonus* 'bueno' y *-ficar* → *bonificar*. Otros casos son, por mencionar algunos, *acetificar* de *acētum* 'vinagre' y *-ficar*, *corporificar* de *corpus*, *-ōris* 'cuerpo' y *-ficar*, *parvificar* de *parvus* 'pequeño' y *-ficar*, *petrificar* de *petra* 'piedra' y *-ficar*, *rubificar* de *ruber* 'rojo' y *-ficar*, *saponificar* de *sapo*, *-ōnis* 'jabón' y *-ficar*.

A continuación, esquematizo y ejemplifico esta derivación del latín al español en el que el resultado es un verbo en *-ificar*. Si bien es posible hacer una clasificación interna de estos derivados latinos, es decir, de acuerdo con la raíz nominal, adjetival, verbal, esa cuestión será abordada en futuras investigaciones.

$$(4.3) \quad \left[\begin{array}{c} /X/LAT \\ 'x' \end{array} \right] \rightarrow \left[\begin{array}{c} /Xificar/ V \\ 'hacer que sea x' \end{array} \right]$$

Amplificāre (latín) → *amplificar* (español)

Roma no eliminó el Coliseo: lo **amplificó** a toda la ciudad (@Ssacress, Lloπs, 1/mar/24 en X).

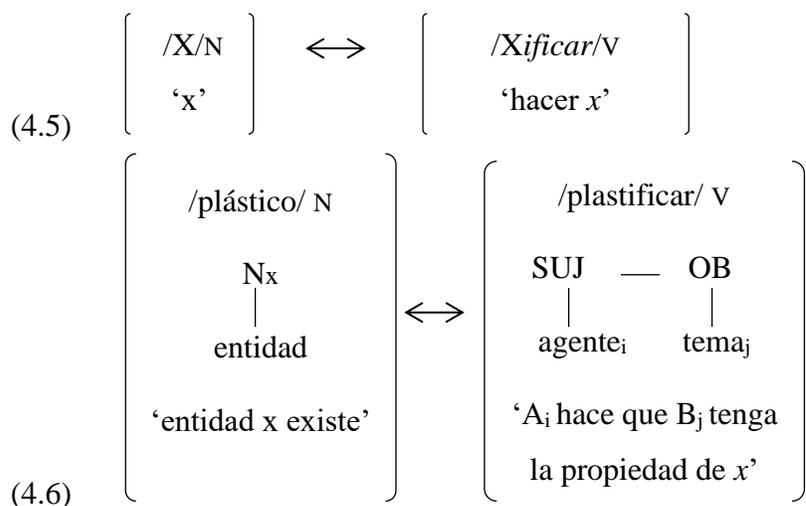
4.2.2. Verbos en *-ificar* denominales

La segunda clasificación de los lexemas en *-ificar* corresponde a los derivados de una base nominal. Estos son los segundos más numerosos con un total de veintiocho lexemas equivalentes al 19.05 % del universo de datos.

(4.4) *Verbos denominales en -ificar*

cosificar, dosificar, escarificar², escenificar, estadificar, esterificar, fluidificar, frutificar, gasificar, lotificar, masificar, mitificar, momificar, orificar, parificar, periodificar, personificar, planificar, plastificar, polvificar, prosificar, quilificar, quimificar, resinificar, salificar, tarificar, tipificar, zonificar.

A continuación, los denominales en *-ificar* los esquematizo en (4.5) y se ilustra con el verbo *plastificar* en (4.6) y ejemplificado en (4.7). En cuanto al significado de los verbos denominales en *-ificar*, se pueden parafrasear como ‘actuar como un N’ o ‘hacer de N’ (*pontificar*) (RAE, 2014), ‘hacer/ dar X’ (DiTulio, 2014), ‘dotar de X’ (Serrano-Dolader, 1999), en otras palabras, ‘*X* hace que *Y* tenga propiedades de *N*’. En general, los caracterizo como ‘hacer *x*’, por ejemplo, *planificar* es ‘hacer plan’ aunque también es posible parafrasearlos como ‘hacer que sea *x*’. De esta manera, verbos como *masificar* se pueden parafrasear como *hacer que sea masa*, lo mismo para *momificar*, *hacer que sea momia* o *gasificar* ‘hacer que sea gas’ y el resto de los lexemas de esta categoría.



- (4.7) Mi papi me imprimió unos separadores y los **plastificó** porque le dije que no tenía (@ruliitxs, Nat, 4/nov/21 en X)

De los veintiocho lexemas derivados de una base nominal del español actual, se pueden clasificar en tres paradigmas de acuerdo con la regularidad que presentan. El paradigma más abundante con diecisiete lexemas es en el que la última vocal de la base se *asimila* totalmente a *-ificar* (4.8). El segundo grupo, con siete verbos, es en el que existe *truncación* (4.9) del último segmento o sílabas, además en estos casos todas las bases tienen la particularidad de contener la vocal *i* misma que ocurre en *-ificar*, lo que ocurre es que se conserva la vocal sin alargamiento ni acentuación (*dosis* → *dos_i* → *dos_i* + *ificar* → *dosificar*). Los menos numerosos con cuatro lexemas son aquellos en los que se *adjunta* directamente *-ificar* a la base (4.10).

- (4.8) *Asimilación vocálica*

Cosa → cosificar, escara → escariificar², escena → escenificar, fluido → fluidificar, fruto → frutiificar, lote → lotificar, masa → masificar, mito → mitificar, oro → oriificar, persona → personificar, polvo → polviificar, prosa → prosificar, quilo → quiliificar, quimo → quimiificar, resina → resinificar, tipo → tipiificar, zona → zoniificar.

- (4.9) *Truncación*

dosis → dosificar, estadio → estadificar, momia → momificar, paridad → parificar, periódico → periodificar, plástico → plastificar, tarifa → tarificar.

- (4.10) *Afijación plena*

éster → esterificar, gas → gasificar, plan → planificar, sal → salificar.

4.2.3. Verbos en *-ificar* deadjetivales

La tercera clasificación corresponde a los derivados adjetivales con diecinueve lexemas equivalentes al 12.93 %. Los deadjetivales en *-ificar* los esquematizo en (4.11) y se ilustra con el verbo *plastificar* en (4.12) y ejemplificado en (4.13). Típicamente, los deadjetivales

en *-ificar* se pueden parafrasear como ‘X hace que Y tenga propiedades de y’, es decir, *hacer que sea x*.

(4.11) *Verbos de adjetivales en -ificar*

acidificar, autentificar, cronificar, densificar, desertificar, electrificar, estatificar, humidificar, impurificar, intensificar, juridificar, lentificar, mollificar, opacificar, presentificar, publicar, rarificar, rusificar, tecnificar.

$$(4.12) \left[\begin{array}{c} /X/A \\ \text{'x'} \end{array} \right] \leftrightarrow \left[\begin{array}{c} /Xificar/ v \\ \text{'hacer que sea } x \text{'}$$

$$(4.13) \left[\begin{array}{c} /impuro/A \\ N_x \\ | \\ \text{entidad} \\ \text{'propiedad de } x \text{'}$$

(4.14) Jánuca. La octava vela, hoy se cumple el milagro. Los 8 días que duró el aceite que solo debía durar un día. Fue un milagro. El resto del aceite lo **impurificaron** los griegos. En ello se inspiraron otros para poner luces en el árbol. (@MiguelCalabria3, Miguel Calabria, 19/dic/17 en X).

Los diecinueve lexemas adjetivales derivados hacia un verbo en *-ificar* tienen regularidad en primordialmente dos procesos: asimilación vocálica y truncación. Los que constituyen el primer grupo (4.15) son nueve lexemas, los cuales se caracterizan por asimilar totalmente la última vocal de la base a *-ificar* (*denso → densificar*). Los ocho lexemas del segundo paradigma (4.16) sufren truncación de segmentos finales, seis de ellos pierden *-ico* (*auténtico → autentificar*) y uno de ellos *-al* (*estatall → estatificar*). Finalmente, el caso de *mollificar* y *humidificar* (4.17) son excepcionales dado que además de tener asimilación vocálica de la vocal final también tiene cambio de raíz (*muelle → mollificar*, *húmedo → humidificar*).

(4.15) *Asimilación vocálica*

ácido → acidificar, denso → densificar, impuro → impurificar, intenso → intensificar, lento → lentificar, opaco → opacificar, presente → presentificar, raro → rarificar, ruso → rusificar.

(4.16) *Truncación*

auténtico → autentificar, crónico → cronificar, desértico → desertificar, estatal → estatificar, eléctrico → electrificar, jurídico → juridificar, público → publicar, técnico → tecnificar.

(4.17) *Cambio en la raíz*

muelle → mollificar.

húmedo → humidificar.

4.2.4. Verbos en *-ificar* con derivación léxica de *V-ificar*

Los catorce verbos que comprenden a esta categoría, equivalentes al 9.52 %, corresponden a lexemas que sufren derivación léxica de verbos en *-ificar* ya consolidados hacia lexemas con un significado distinto mediante prefijos de derivación léxica (*calcificar* > *decalcificar*; *unir* > *reunificar*).

(4.18) *Verbos en *-ificar* con otras derivaciones*

decalcificar, descalcificar, descalificar, desclasificar, decodificar, descodificar, descrucificar, desedificar, desgasificar, desmitificar, desvitricificar, reunificar, revivificar, sobreedificar.

Este grupo cuenta con cuatro morfemas que cambian de significado al lexema base, los cuales siguen el significado típico expresado por los sufijos en cuestión. Aquellos que se derivan mediante los prefijos *de-* (4.19) y *des-* (4.20) denotan típicamente ‘hacer lo opuesto a lexema base’, de esta manera *gasificar* que denota ‘hacer que tenga gas’ se contrapone a *desgasificar* que es ‘hacer que no tenga gas’. Los que se derivan con *re-* (4.21) indican ‘volver a hacer’ como en el caso de *unificar* ‘hacer *unir*’ pasa a reunificar ‘volver a hacer unir’.

Finalmente, el lexema *sobreedificar* derivado de *edificar* mediante *sobre-* (4.22) ‘hacer que {tenga más cantidad / se edifique sobre lo ella edificado}’.

(4.19) *Verbos en de-+V-ificar*

decalcificar, decodificar.

$$\left[\begin{array}{c} /Xificar/V \\ 'x' \end{array} \right] \Leftrightarrow \left[\begin{array}{c} /deXificar/V \\ 'hacer lo opuesto a x' \end{array} \right]$$

(4.20) *Verbos en des-+V-ificar*

descalcificar, descalificar, desclasificar, descodificar, descrucificar, desedificar, desgasificar, desmitificar, desvitrificar.

$$\left[\begin{array}{c} /Xificar/ V \\ 'x' \end{array} \right] \Leftrightarrow \left[\begin{array}{c} /desXificar/ V \\ 'hacer lo opuesto a x' \end{array} \right]$$

(4.21) *Verbos en re-+V-ificar*

reunificar, revivificar.

$$\left[\begin{array}{c} /Xificar/V \\ 'x' \end{array} \right] \Leftrightarrow \left[\begin{array}{c} /reXificar/V \\ 'volver a hacer x' \end{array} \right]$$

(4.22) *Verbos en sobre-+V-ificar*

Sobreedificar.

$$\left[\begin{array}{c} /Xificar/V \\ 'x' \end{array} \right] \Leftrightarrow \left[\begin{array}{c} /sobreXificar/V \\ 'hacer que tenga más x' \end{array} \right]$$

De los catorce lexemas pertenecientes a este grupo, únicamente existen dos que ocurren tanto con *de-* como con *des-*, los cuales son *calcificar* y *codificar* (4.23). Estas alternancias son esquematizadas a continuación.

(4.23) *Lexemas que ocurren con de- / des-*

Calcificar → {de- /des-} + calcificar → decalcificar / descalcificar

Codificar → {de- /des-} + codificar → decodificar / descodificar

$$\left[\begin{array}{c} /Xificar/v \\ 'x' \end{array} \right] \longleftrightarrow \left[\begin{array}{c} /{\{de/des\}Xificar/v} \\ 'hacer lo opuesto a x' \end{array} \right]$$

Los lexemas derivados con *de-* y *des-* a partir de *calcificar* y *codificar* se emplean de manera indistinta ambas formas, por lo que no pareciera haber diferencias semánticas entre la variación con los sufijos *de-/des-* para *calcificar* (4.24, 2.25) y *codificar* (4.26,4.27).

(4.24) La Hidroxicloroquina (HCQ) **decalcifica** la glándula pineal, tu antena natural. Desde que naces es calcificada a través del agua de grifo y la pasta de dientes, cuyo contenido es Fluoruro de Sodio. [...] (@HitWatts, Sr. Watts, 9/jun/20 en X).

(4.25) [Respondiendo a @jledezmah26 @JoelMSosaM1 y 10 más] La HCQ **descalcifica** la glándula pineal...otro motivo para ocultarla (@Carovikinga, Vikinga, 24/jul/20 en X).

(4.26) #HistoryNoticias El soldado soviético que **decodificó** la escritura maya sin conocer México ni Guatemala. <https://latam.historyplay.tv/noticias/el-soldado-sovietico-que-decodifico-la-escritura-maya-sin-conocer-mexico-ni-guatemala> (@HistoryLA, History Latinoamérica, 17/ago/20 en X).

(4.27) #RégimenDelHorror Según @GA_Jaramillo la FDA y EMA experimentaron con todos los ciudadanos europeos y norteamericanos con vacunas Pfizer, Moderna, Johnson & Johnson (Janssen) y del laboratorio de genética más importante del mundo, BioNtech, Alemania, ¡el que **descodificó** el ADN! (@AdamSmithFree, Adam Smith, 29/nov/23 en X).

4.2.5. Verbos en *-ificar* sin derivación

Existen tres lexemas, equivalentes al 2.04 %, que no se derivan de una base ya existente, sino que directamente surgen en el español actual.

- (4.28) *Verbos en -ificar sin derivación*
 recalificar, suberificarse, tonificar

El único lexema que podría identificarse con un tipo de base ya existente y que sufre un tipo de derivación, similar a la presentada en el apartado anterior, sería *recalificar* que podría interpretarse como *calificar + re-*, sin embargo, el significado del lexema es particularmente distinto “tr. Cambiar la calificación urbanística de un terreno” (RAE, 2014) y no lo esperado “volver a calificar”. En este sentido, este lexema forma parte de aquellos que surgen como nuevos lexemas en el español. Esto se ejemplifica en (4.29) y en las ocurrencias del verbo típicamente suele haber un OD *los terrenos* o alguna frase similar (4.30).

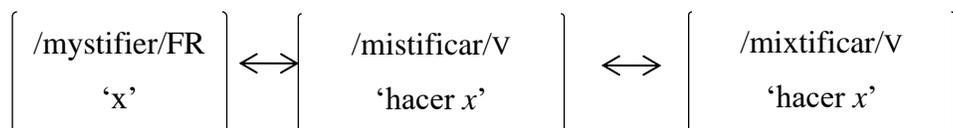
- (4.29) Pensé que iban a poner el vídeo de como Aznar les **recalificó** los terrenos en 48 horas que si no se iban a la quiebra y no en los 14 años que tardo Franco. (@Raumdeuter13_, ElflequillodeNazario, 17/abr/23 en X).
- (4.30) El Ayuntamiento **recalificó** el suelo donde estaba regido el Metropolitano, lo que permitió al ATM, poco antes de terminar el nuevo estadio, vender los terrenos por 115M pts en 1963. Recordemos que el club com (@futbolgate_ES, Fútbolgate.com, 20/jun/23 en X).

4.2.6. Verbos en -ificar provenientes del francés

Los lexemas encontrados en *-ificar* provenientes del francés corresponden a un lexema que alterna en forma: *mistificar*¹³ o *mixtificar*¹⁴. A continuación, los esquematizo y ejemplifico.

- (4.31) *Verbos en -ificar provenientes del francés*

Mistificar



¹³ Tb. mixtificar. ♦ Del fr. mystifier; la forma mixtificar, con infl. De mixto (RAE, 2014).

¹⁴ "tr. 1. Engañar, embaucar. 2. Falsear, falsificar, deformar." (RAE, 2014)

- (4.32) La economía política **mistificó** sus propias categorías, ahora es el turno de las formas jurídicas y políticas. (@alexrfdz_, Alex, 9/dic/23 en X).
- (4.33) Ya lo he escrito en otro tuit, aunque no me lea nadie. Indigno e injusto hasta decir basta este actor que le debe a la autora toda su fama y carrera. Que **mixtificó** sus tuits, tan generosos, sensibles y reivindicativos, convirtiéndolos en mensajes de odio. Vergüenza. (@SevillaCinefila, Sevilla Cinéfila, 10/jun/20 en X).

En el sentido básico denotado por el verbo se nota que tanto la forma *mistificar* como *mixtificar* pueden ser usados indistintamente en el contexto de ‘hacer engañar’ (4.32-4.33). Sin embargo, *mistificar* también suele ser reinterpretado por los hablantes como un lexema derivado del adjetivo *místico* (4.34). En estos ejemplos el significado básico de del verbo se perdió y ocurre homonimia, es decir, dos lexemas con significado distinto coinciden en forma. Aunque el diccionario no registra este derivado deadjetival *místico* → *mistificar* con el significado causativo de *hacer que algo tenga características místicas-divinas*, en los datos encontrados (4.35, 4.36) sí se registran esa innovación léxico-semántica. De esta forma se puede parafrasear *Pablo de Tarso hizo místico a un nada probable personaje histórico* en (4.35) y *yo no hago místico a Lennon* para (4.36)

$$(4.34) \left[\begin{array}{c} /místico/A \\ 'x' \end{array} \right] \longleftrightarrow \left[\begin{array}{c} /mistificar/V \\ 'hacer x' \end{array} \right]$$

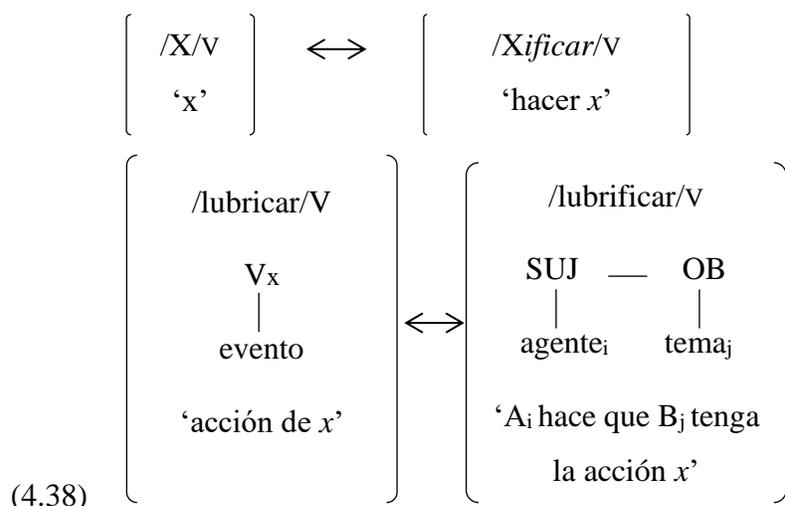
- (4.35) Los católicos ignoran o pretenden ignorar que los Evangelios son una apología al ser imaginario creado por Pablo de Tarso, quien **mistificó** a un nada probable personaje histórico. [...] (@JuanJoseMarAlv, ATHÉE, 28/sep/21 en X).
- (4.36) Cómo comentario aparte y muy personalmente no **mistifico** a Lennon, es decir no lo veo como un santo sino todo lo contrario fue un ser humano lleno de aciertos y errores. No siempre congruente, cuyo mito ha sido exagerado en gran medida a su trágica muerte. (@baloisaac, Lalo G, 9/oct/19 en X).

4.2.7. Verbos en *-ificar deverbales*

Finalmente, este apartado se caracteriza por contener solo un lexema, el deverbal *lubrificar* a partir del verbo *lubricar*. A continuación, ilustro *lubrificar* con el esquema de palabra correspondiente y lo ejemplifico.

(4.37) *Verbos deverbales en -ificar*

lubrificar



(4.39) Preparar un jugo licuando piña —una cantidad suficiente para obtener medio litro de zumo— con medio mango y tres ciruelas. Beberlo **lubrifica** las membranas acuosas de la garganta. (Argente, 2003 en CORPES XXI).

4.3. Propiedades sintácticas

Protótipicamente los verbos en *-ificar* tienen un significado de causatividad y esto en términos sintácticos se refleja en una construcción transitiva que expresa las relaciones gramaticales de sujeto y objeto directo. No obstante, al realizar la búsqueda de datos encontré que algunos lexemas sólo eran usados de forma intransitiva, incluso sin la pronominalización con *se*. En las siguientes secciones abordaremos esto.

4.3.1. Verbos intransitivos

Según lo que hemos visto, los verbos en *-ificar* típicamente expresan una noción de causatividad y sintácticamente se codifican en predicados transitivos, sin embargo, en el diccionario (RAE, 2014) se denotan como intransitivos once verbos: *carnificarse*, *ferrificarse*, *ficar*, *fructificar*, *frutificar*, *melificar*, *nidificar*, *osificarse*, *ramificar*, *suberificarse*, *traficar*. Nótese que de esos once una tercera parte contiene la pronominalización *se* y en general uno de los valores que suele tener es el de intransitivizar el verbo¹⁵. Al hacer la búsqueda de ejemplos se encontró que de esos doce verbos sólo tres son usados exclusivamente de manera intransitiva, a saber, *melificar*, *nidificar* y *suberificarse*. A continuación, abordaré los once lexemas mencionados anteriormente para hacer una revisión de su comportamiento sintáctico.

El lexema *carnificarse*¹⁶ al prescindir de la pronominalización se puede usar causativamente en una oración transitiva como en (4.40, 4.41), en contraste con los ejemplos en los que sí ocurre la pronominalización (4.42-4.44).

- (4.40) En el gim: “Si haces pesas “**CARNIFICAS**” la grasa y si dejas de hacer “GRASIFICAS” la carne”... Animalito de dios... (@gabilanus, Pingüino de verano, 12/oct/11 en X).
- (4.41) Me cagaron. Son milas de berenjena pero igual las **carnifiqué** con crudo. Un poema (@diego02106773, Diego, 26/ene/21 en X).
- (4.42) La #prostitución es una escuela de desigualdad humana donde **se carnifica** a las #mujeres @AnadeMiguelAl @fmprogresistas #ViolenciaInvisible (@IgualdadClicA, IgualdadClicA, 14/dic/18 en X).
- (4.43) En oasisshot!!! Contamos con el mejor dj selektor @Fender_Land. ! Asii q ven a oasisshot donde la perfeccion **se carnifica** (@joseph_16, ChicoSurfista, 30/nov/12 en X).

¹⁵ Para un acercamiento a los usos del *se* en español consulte Alcina y Blecua (1979), Di Tullio (2014), Gili (1961), Mendikoetxea (1999), RAE (1973), Sánchez (2002).

¹⁶ “prnl. Med. Dicho de un órgano o de un tejido: Sufrir carnificación.” RAE (2014)

- (4.44) 15. Si el discurso de la paz primero no se **carnifica** en tu vida: apague y Vámonos!!! (@cesarsalamancaR, César Salamanca Bogotá, /13/may/2013 en X).

En los ejemplos (4.40, 4.41) *carnificarse* expresan un significado causativo transitivo con un participante causante (*tú* y *yo*, respectivamente) como sujeto y un causado como objeto directo (*la grasa* y *las*, respectivamente). La muestra de (4.42) con valor impersonal fue el único dato encontrado. Respecto a los datos (4.43, 4.44), es interesante notar que los usos con *se* tienen un significado metafórico y no expresan propiamente el significado primario. En la búsqueda de ejemplos no encontré un uso de *carnificarse* en forma intransitiva en su significado básico lo que sugiere que en español actual su uso es predominantemente transitivo causativo y la ocurrencia intransitiva es inexistente o marginal.

Similar a lo anterior es el caso de *ferrificarse*, sin embargo, el uso de este verbo sólo fue encontrado en una ocasión (4.45). Esto podría deberse a la semántica del verbo puesto que se trata de un lexema aplicado a un dominio particular¹⁷, la minería, por tanto, la ocurrencia del verbo se ve altamente restringida.

- (4.45) @SocialGeek_Co Creo que si pues si empiezan a imprimirlas masivamente, cómo las diferencias? En un asalto no **ferrificas** las armas :) (@monique_2307, monique gorospe, 25/nov/13 en X).

En cuanto a *ficar*¹⁸, tal como se señala en el diccionario, es un lexema en desuso y efectivamente al realizar la búsqueda de datos no se logró obtener alguna muestra del verbo.

Por otro lado, *fructificar*¹⁹ es un lexema de gran interés por varias razones. En primera instancia es un verbo que pese a ser denotado como intransitivo (4.46) en el uso también emplea la forma transitiva (4.47). También es abundante el uso de este lexema con otros significados no básicos (4.48-4.50).

¹⁷ “prnl. Ingen. En minería, dicho de las partes ferruginosas de una sustancia: Reunirse, formando hierro o adquiriendo la consistencia de tal”. RAE (2014)

¹⁸ “Intr. desus. quedar.” RAE (2014)

¹⁹ “intr. 1. Dicho de una planta: Dar fruto. 2. Dicho de una cosa: Producir utilidad.” RAE (2014)

- (4.46) Este año los palos borrachos o ceibas (*Ceiba speciosa*) florecieron impresionantemente pero una de ellas **fructificó** mucho. (@arbolescdmx, Árboles de la Ciudad de México, 16/ago/22 en X).
- (4.47) Hoy **fructificamos** por primera vez esta especie nativa de shiitake. Somos de las primeras (si no las primeras) personas en el mundo que ha logrado cultivar *Lentinula raphanica* exitosamente en un ambiente controlado. Pequeñas victorias. (@TatanchoPanza, Sebastián, 18/may/21 en X).
- (4.48) Una buena idea que no **se fructificó** con grandes títulos (@Daniel_RuizG, Daniel Ruiz G., 25/sep/22 en X).
- (4.49) [...] Rudolf Virchow. Su obra **fructificó** en antropología, patología, biología y la salud pública [...] (@SOCHHIM, Sociedad Chilena Historia de la Medicina, 13/oct/21 en X).
- (4.50) [...] Cuando te siembras en Jesucristo, **fructificas** el amor del Dios. Jesucristo mismo dijo: Separados de mí, nada podeis hacer. (@rocco_munno, Rocco Munno, 11/abr/20 en X).

Para el verbo *frutificar*²⁰, que es denotado de igual manera como verbo en desuso, este lexema sí fue encontrado en uso actual (4.51, 4.52). Tal como su significado lo sugiere, aparece en los mismos contextos que el verbo *fructificar* esto sugiere, al parecer, que existe sinonimia, aunque los datos para *fructificar* son más abundantes y las ocurrencias de *frutificar* son escasas.

- (4.51) Esta mata de higuera, sembrada en el separador de la vía Camino Verde creció y **frutificó** en seis meses. Sus bellas hojas de color granate la hacen esplendorosa. (@ciudadanocomun, Efe Mario Velásquez, 31/dic/23 en X).
- (4.52) ES VERDAD EL MEJOR REGALO PARA ESTE CONTINENTE QUE COLOMBIA **FRUTIFIQUE** LOS GRANDES SUEÑOS DEL LIBERTADOR NACIONES PAZ CHAVEZ (@ROMESEGUNDO, RODOLFO SEGUNDO ROME, 6/mar/13 en X).

²⁰ intr. desus. fructificar.

Respecto a *melificar*²¹, en su sentido básico sólo es usado de manera intransitiva (4.53) aunque con sentidos metafóricos se puede emplear como transitivo (4.54). El uso exclusivo intransitivo me parece que se debe a las propiedades léxico semánticas del verbo el cual especifica que el evento es desarrollado por un actante de la especie *abeja* la cual *hace miel* y tendría valores cercanos a la incorporación del tipo *maniatar* (4.56, 4.57) dado que sería poco probable la ocurrencia del objeto interno que ya está denotado en el lexema (4.48, 4.59).

- (4.53) [...] Mientras la abeja fabrica, **melifica**, con jugo de campo y sol, yo voy echando verdades. (@MariaGa37703670, Maria Garcia, 10/ago/23 en X).
- (4.54) TEOLÓGICAMENTE y científicamente, la sonrisa adoquinada no **melifica** la maldad. @RomelBolivar @GuedezMartin @gairimar (@PerdomoGilberto, Gilberto Perdomo, 27/dic/13 en X).
- (4.55) Aquel falso profeta se rasuró el rostro y **melificó** su voz, para imitar al Ungido. Pero los apóstoles sabían que había caído de la gracia. (@TioTonah, Entonahdo, 15/abr/22 en X).
- (4.56) [...] Un ladrón la interceptó en la calle, la golpeó, **la maniató** y le asaltó. [...] (@mauroszeta, Vía Szeta, 19/may/23 en X).
- (4.57) ?? El ladrón le maniató las manos a la mujer.
- (4.58) Las abejas **melifican** en las rinconadas de la ciudad (@susstrnmrn, Cleopatra Love Shady, 19/dic/18 en X).
- (4.59) ?? Las abejas melifican miel en las rinconadas de la ciudad.

Similar al caso anterior sucede con *nidificar*²², las propiedades léxico semánticas del verbo restringen a que el evento intransitivo sea desarrollado por un ave (4.60) con un objeto cognado *nido*, aunque en sentido no básicos adquiere valor transitivo (4.61-4.63).

- (4.60) 22 especies de aves **nidificaron** en #ParquelasLlamas #Santander en #2015 #HumedalesSonFuturo vía @SEO_BirdLife (@urbaNATURALEZA, Naturaleza Urbana, 2/feb/16 en X).

²¹ intr. Dicho de las abejas: Hacer la miel. U. t. c. tr.

²² intr. Dicho de un ave: Hacer su nido.

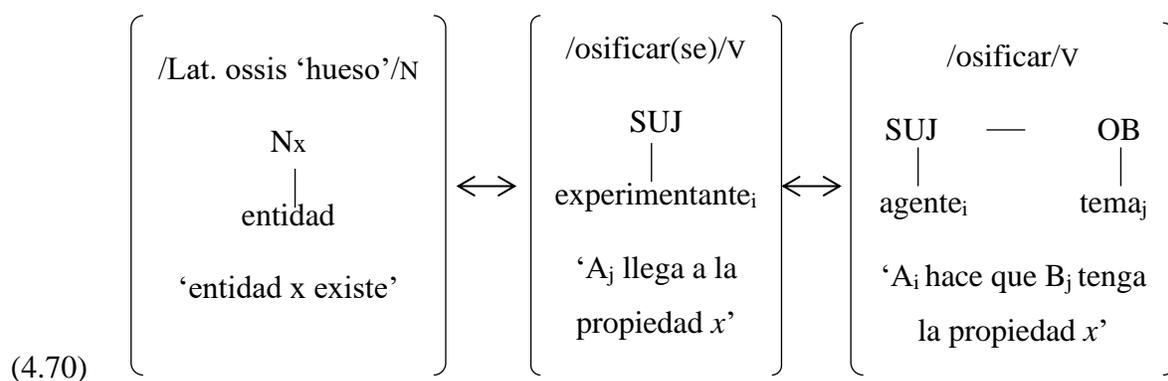
- (4.61) Técnicos de la @Junta_Ecologica, @RedElectricaREE y del @mitecogob instalan un emisor GPS-GSM al único pollo en el mundo nacido de una pareja de alimoches que **nidificó** esta primavera en una torre eléctrica #EfeExtremadura (@EfeExtremadura, EFE Extremadura, 13/jul/20 en X).
- (4.62) ?? Las aves **nidificaron** su nido.
- (4.63) Inaceptable la bestialidad e injustificable la privación de la vida de una persona. Clamar justicia, reparación y que jamás vuelva a ocurrir es lo debido y tan lejos si no **nidificamos** el concepto del servicio público. (@AntonioTrejoH, Antonio Trejo H, 1/jun/21 en X).

Para el verbo *osificarse*²³, el significado intransitivo básico permanece tanto pronominalizado (4.64) como sin el *se* (4.65) pero además se emplea con valores causativos transitivos (4.66), metafóricos (4.67) e incluso con nuevos significados (4.68, 4.69).

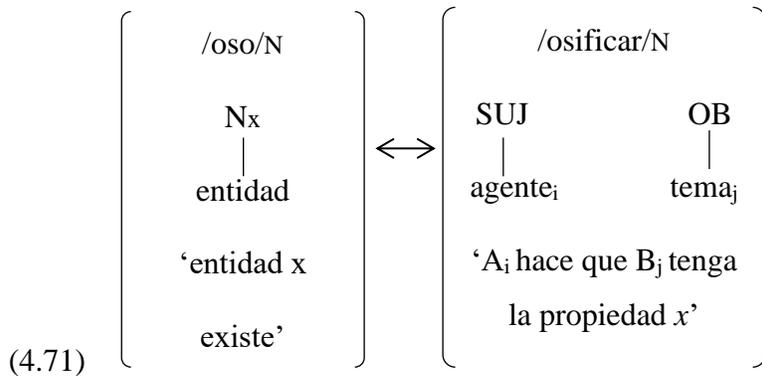
- (4.64) >10- Enfermedad de Munchmeyer. Ciertos tejidos blandos **se osifican**, se convierten en hueso. El caso más conocido es de Harry Raymon Eastlack, cuyo cuerpo **se osificó** por completo, con excepción de los labios. (@MatySwag23, 23, 19/abr/20 en X).
- (4.65) Olivia, 2 meses, en adopción. Hace una semana sólo bufaba y mordía. Ahora ya agarró confianza y ronronea mucho. Se hizo una fractura en la pata trasera que **osificó** y anda un poco cojita, pero hace vida normal. Se cree que nuestra gata albina es su mamá y se lleva con perros... (@AndreaJArrati, Andrea, 7/dic/19 en X).
- (4.66) Los lácteos no son importantes para fortalecer los huesos? -La leche de vaca no **osifica** al humano, **osifica** al... <http://fb.me/7cy8YyKbt> (@ALMAsVIVAs, ALMA VIVA, 13/jun/14 en X).
- (4.67) De tanto ver huesos **se me osificó** la mirada :/ (@andeah9, Andrea H., 26/feb/12 en X).
- (4.68) Yo no humanizo a mi perrita, la osifico 🐾. (@zandungue, Azuleja, 8/jun/17 en X).
- (4.69) Confirмо. En verano uno duerme menos. En invierno te **Osificas** 🐾😄 (@Congorochox, Congorocho, 11/dic/21 en X).

²³ prnl. Dicho de una materia orgánica: Volverse, convertirse en hueso o adquirir la consistencia de tal.

De acuerdo con el significado de *osificarse* denotado como intransitivo pronominal, la muestra en (4.64) es un caso típico en el cual los sujetos *Ciertos tejidos blancos* y *cuyo cuerpo* se perciben como experimentantes, es decir, son construcciones incoativas, al igual que en (4.65) En cambio, el verbo del ejemplo en (4.66) adquiere un valor causativo al prescindir la pronominalización *se*, en este caso el sujeto causante *la leche de vaca* y el OD causado *al humano* son los argumentos de la causativa léxica, en la segunda construcción se prescinde del sujeto y OD, pero el análisis es el mismo para ambas construcciones, *la leche de vaca* es el sujeto causante y el OD introducido por *al* se deduce como causado. Los ejemplos para (4.64-4.66) los esquematizo en el siguiente esquema de palabra (4.70). Nótese que este derivado proviene del latín *os*, *ossis* 'hueso' y *-ficar*.



A diferencia del uso metafórico de *osificarse* en (4.67), en el que el significado puede extraerse de la forma básica parafraseada como *de tanto ver huesos mi mirada se hizo como los huesos*, los usos particulares de *osificarse* en (4.68-4.69) con el significado de “X hace que Y tenga la propiedad de oso” provienen de otra raíz, del nominal *oso*, esto lo esquematizo a continuación en (4.71) lo cual contrasta con (4.70). En estos ejemplos el significado básico del verbo se ha perdido y ocurre un caso de homonimia dado que dos lexemas con significado distinto coinciden en forma. Si bien los diccionarios no registran una acepción de *osificar* con el significado de *hacer que algo tenga características de un oso*, en los datos encontrados sí ocurre ese lexema con ese valor y esta innovación léxica es altamente productiva. En ejemplos como esos, los hablantes suelen adjuntar imágenes, *emojis* o *stickers* de algo relacionado a los osos para reforzar el significado causativo *hacer que x tenga propiedades de oso*.



El verbo *ramificar*²⁴ muestra una versatilidad pues se emplea en su uso esperado como intransitivo, ya sea con *se* (4.72) o sin pronominalización (4.73), como transitivo (4.74) o con valor metafórico (4.75) e incluso con dativos los cuales pueden aparecer a pesar de que el ‘se’ elimina al causante (4.73).

- (4.72) ÚLTIMO MINUTO! Pelé, grave ! Se espera su muerte en cualquier momento! El cáncer ya **se le ramificó** en todos sus órganos. A rezar! (@PazPinter, Pájaro Pintado, 3/dic/22 en X).
- (4.73) [...] Murió por un cáncer que comenzó en un pecho y **ramifico** a la cabeza. [...] (@Ly_Cerv, Ly, 25/jun/18 en X).
- (4.74) Dejemos claro algo: Wanda alteró la realidad, Sylvie en Loki dañó/**ramificó** la sagrada línea del tiempo controlada por Immortus (Kang) [...] (@PietroMaxiimoff, Sebas, 24/ago/21 en X).
- (4.75) El pueblo no votó por una banda de delincuentes, sin embargo, se instaló en Palacio y **ramificó** sus corruptos tentáculos por todos los Ministerios extorsionando y pidiendo coimas, y tú los apoyaste ¿Y vienes a hablar de corrupción? (@Wolfdruida, Daniel Hernández Ziegler, 11/dic/22 en X).

Respecto al verbo *suberificarse*²⁵ sólo se encontró un dato (76), el cual es intransitivo pronominalizado con *se*. Esta significativa carencia de ejemplos sugiere que es un lexema

²⁴ intr. 1. Dicho de un árbol, de un arbusto, etc.: Echar ramas. prnl. 2. Dicho de una cosa: Dividirse en ramas. 3. Dicho de las consecuencias de un hecho o de un suceso: Propagarse, extenderse.

²⁵ pml. Dicho de la parte externa de la corteza de los árboles: Convertirse en corcho.

que está por caer en total desuso posiblemente porque su significado es un tecnicismo muy particular enfocado en la biología.

(4.76) El artículo original donde se describe su ciclo biológico explica que en el punto donde la larva se alimenta, el tejido vegetal **se suberifica** (= se endurece, como corcho) alrededor del insecto, envolviéndolo. En resumen, se cicatriza. Pero para que fuera una agalla... (sigo) (@EntomoDaily, EntomoDaily, 19/mar/23 en X).

Finalmente, el verbo *traficar*²⁶ pese a que se denota como intransitivo pronominal como en (4.77), normalmente se suele usar como transitivo ya sea en valor absoluto (4.78) o con el OD explícito (4.79).

(4.77) Cantidad de armas que **se traficaron** en las Invasiones Inglesas. Cantidad (@liberaldeantoo, Anto, 29/feb/24 en X).

(4.78) En ese avión se llevaron el uranio y el oro que se robó el gobierno, trajeron armas y municiones clandestinas y **traficaron** con asesinos iraníes, di siempre la verdad y no sigas mintiendo! (@DVerdadera79971, Democracia verdadera, 29/feb/24 en X).

(4.79) Pero a los tatitas criminales de lesa humanidad, que asesinaron, desaparecieron y torturaron a personas, **traficaron** drogas y armas, ahí callaito con las salidas dominicales, videollamadas y prebendas (@Milkalaz, Milkalaz, 22/feb/24 en X).

Entonces, a partir de lo visto anteriormente, de los once verbos que en el diccionario son denotados como intransitivos (*carnificarse, ferrificarse, ficar, fructificar, frutificar, melificar, nidificar, osificarse, ramificar, suberificarse, traficar*), sólo tres de ellos (*melificar, nidificar y suberificarse*) aparecen exclusivamente de manera intransitiva, uno está en total desuso (*ficar*) y los otros ocho ocurren tanto intransitiva como transitivamente.

²⁶ intr. 1. Comerciar, negociar con el dinero y las mercancías. 2. Hacer negocios no lícitos. 3. desus. trafagar (vagar).

4.3.2. Verbos transitivos

En la sección anterior, a partir del uso real, se concluyó que sólo tres verbos son usados exclusivamente de manera intransitiva y uno está en desuso, por lo que no hay certeza de la realización sintáctica. Existen otros nueve verbos que también están en desuso. La siguiente tabla resume lo anterior y enseguida enlisto los lexemas de cada categoría.

Tabla 4.4: Clasificación de los verbos en *-ificar* de acuerdo con la transitividad

Procedencia	Frecuencia absoluta	Frecuencia relativa
Transitivos	134	91.16 %
Desuso	10	6.80 %
Intransitivos	3	2.04 %
	147	

(4.80) Verbos en *-ificar* transitivos

acetificar, acidificar, amplificar, autentificar, beatificar, bonificar, calcificar, calificar, carnificarse, certificar, clarificar, clasificar, codificar, corporificar, cosificar, cronificar, crucificar, cualificar, cuantificar, damnificar, decalcificar, decodificar, deificar, densificar, descalcificar, descalificar, desclasificar, descodificar, descrucificar, desedificar, desertificar, desgasificar, desmitificar, desvitrificar, dignificar, diversificar, dosificar, dulcificar, edificar, ejemplificar, electrificar, escarificar¹, escenificar, estadificar, estatificar, esterificar, estratificar, falsificar, ferrificarse, fluidificar, fortificar, fructificar, frutificar, gasificar, glorificar, gratificar, henificar, honorificar, humidificar, identificar, impurificar, intensificar, juridificar, justificar, lenificar, lentificar, letificar, lignificar, lotificar, lubricar, magnificar, masificar, metrificar, mirificar, mistificar, mitificar, mixtificarse, modificar, molificar, momificar, mortificar, mundificar, notificar,

nulificar, opacificar, orificar, osificarse, pacificar, panificar, parificar, parvificar, periodificar, personificar, petrificar, planificar, plantificar, plastificar, polvificar, presentificar, prosificar, publicar, purificar, ramificar, rarificar, ratificar, recalificar, rectificar, reedificar, reunificar, revivificar, rubificar, rusificar, sacrificar, salificar, santificar, saponificar, significar, simplificar, sobreedificar, solidificar, tarifificar, tecnificar, testificar, tipificar, tonificar, traficar, turificar, unificar, verificar, versificar, vinificar, vitrificar, vivificar, zonificar.

(4.81) *Verbos en -ificar en desuso*

caseificar, escarificar², ficar, lapidificar, mollificar, quilificar, quimificar, resinificar, sacarificar, sanguificar

(4.82) *Verbos en -ificar intransitivos*

melificar, nidificar y suberificarse

En la sección anterior se determinó que de los once lexemas identificados como intransitivos en el diccionario (*carnificarse, ferrificarse, ficar, fructificar, frutificar, melificar, nidificar, osificarse, ramificar, suberificarse, traficar*), únicamente *melificar, nidificar y suberificarse* (4.82) ocurren exclusivamente de manera intransitiva. Por otro lado, *ficar* se une a la lista de los verbos en desuso (4.81) y los otros ocho se agregan al listado de los transitivos (4.80). Este último listado indica que los lexemas tienen valor causativo, sin embargo, es posible intransitivizarlos con la pronominalización *se*, tal como se ejemplifica con los siguientes pares de ejemplos en los que cada construcción causativa transitiva con sujeto causante y OD causado (4.83, 4.85) tiene su forma intransitiva (4.84, 4.86), respectivamente.

(4.83) [...] Adriano consideró a Antínoo como el joven más bello de todo el Imperio Romano. Tristemente, Antínoo se ahogó misteriosamente en el río Nilo. Adriano **deificó** al joven después de su muerte prematura, y Antinoos fue adorado como un dios (@Badrajil, Lui, 7/feb/20 en X).

- (4.84) Los egipcios la relacionaron mucho antes con deidades y leche. Para ellos la Vía Láctea era un charco de leche de vaca que **se deificó** bajo el nombre de Bat (imagen) [...] (@Ciencia_Alcance, Ciencia a tu Alcance, 6/may/20 en X).
- (4.85) [...] En el s. II el emperador Qin Shi Huang **unificó** los reinos regionales para formar un solo territorio, además de un idioma y una moneda, también, únicos (@AliciaMimundo, MaléficaReturns, 25/feb/22 en X).
- (4.86) No solo disney+ desde que **se unificó** con star+ mete anuncios en suscripción paga (osea pagas y encima te ponen anuncios). Sino que además los anuncios no funcionan y se rompe la app imposibilitando seguir viendo cualquier contenido. Un choreo tremendo (@ffarruggio_ok, Fabio Ezequiel Farruggio, 19/jul/24 en X).

4.4. Caracterización semántica

Los apartados anteriores se enfocaron en aspectos formales y se enunció que los verbos en *-ificar* generalmente expresaban un significado causativo. Retomaré esta cuestión más adelante en la siguiente sección (4.4.1.) en la que primeramente haré una clasificación de los lexemas en *-ificar* por campos semánticos. Posterior a ello trataré los papeles temáticos con relación a las construcciones con *V-ificar* en (4.4.2.).

4.4.1. Clasificación semántica

Realizar taxonomías semánticas representa un reto dado que cada lexema posee sus rasgos distintivos en los que resulta complejo agruparlos con otros verbos. Sin embargo, aquí se hará una primera clasificación de los ciento cuarenta y siete lexemas en *-ificar* a partir de campos semánticos. Si bien son categorías amplias, en general los miembros de cada una parecen contener las características básicas de la categoría agrupada. A continuación, se expresan las clasificaciones en la tabla 4.3 y posteriormente se aborda cada una de las categorías.

Tabla 4.5: Clasificación de los verbos en *-ificar* por campos semánticos

Clase semántica	Frecuencia absoluta	Frecuencia relativa
Cambio de estado	62	42.18 %
Atribución	42	28.57 %
Organización	20	13.61 %
Creación	14	9.52 %
Comunicación	5	3.40 %
Locación	4	2.72 %
	147	

La clasificación más abundante corresponde a los verbos de *cambio de estado*. Esta categoría es conformada por sesenta y seis dos (equivalentes al 42.18 %) los cuales expresan una noción típica de modificación, es decir, en el que se transforma de un *estado1* hacia un *estado2*. Estos verbos se pueden parafrasear como *x hace que y transforme su integridad hacia el estado z*, en el que *x* es el causante, *y* el causado y *z* indica el estado resultante. Típicamente esta transformación ocurre mediante una modificación química.

(4.87) *Verbos de cambio de estado*

acetificar, acidificar, amplificar, calcificar, carnificarse, caseificar, clarificar, corporificar, cronificar, decalcificar, densificar, descalcificar, desertificar, desgasificar, desvitrificar, dulcificar, electrificar, escarificar1, escarificar2, ferrificarse, fluidificar, fructificar, frutificar, gasificar, henificar, humidificar, impurificar, intensificar, lapidificar, lenificar, lentificar, lignificar, lubricar, modificar, molificar, mollificar, momificar, mundificar, opacificar, orificar, osificarse, parvificar, petrificar, plastificar, polvificar, purificar, quilificar,

quimificar, resinificar, revivificar, rubificar, sacarificar, salificar, sanguificar, saponificar, solidificar, suberificarse, tonificar, turificar, vinificar, vitrificar, vivificar.

El hecho de que gran parte de los verbos sean catalogados como cambio de estado confirma el valor causativo de *-ificar*. Este grupo se ejemplifica en (4.89a), el cual representa la típica modificación por parte del causante (*el ajo*) hacia el causado (*las mucosas*) de un estado1 (*no fluido*) a un estado2 (*fluido*). Lo mismo para (4.89b) en el que el sujeto causante *yo* hace *saponificar* al objeto directo causado *el aceite*, que pasa del estado *aceite líquido* hacia el estado *jabón sólido*, es decir, el resultado del evento es *el aceite está {saponificado/hecho jabón}*. Este par de ejemplos representa un cambio de estado mediante procesos químicos, lo cual es característico de este grupo, en el que existe un resultado. El mismo análisis es aplicable para el resto de los ejemplos en (4.89) los cuales pueden ser parafraseados con la generalización dada en (4.88). De esta manera en (4.89c) *los microorganismos hacen que el vino llegue al estado acetificado*; en (4.89d) *yo hago que la alfalfa llegue al estado henificado*; en (4.89e) *M10 AD hace que la madera llegue al estado leñoso*; en (4.89f) *este tratamiento hace que la piel llegue al estado tonificado* y en (4.89g) *las lluvias hacen que la tierra llegue al estado vivificado*.

(4.88) Verbos de cambio de estado: *causante hace que causado transforme su integridad hacia el estado z.*

(4.89) Ejemplos de lexemas de cambio de estado.

- a) El Ajo tiene entre sus propiedades medicinales naturales combatir infecciones respiratorias, dilata los bronquios, **fluidifica** las mucosas, estimula el sistema inmunológico, [...] (@TonyMendezR, Visión y Disciplina, 24/mar/22 en X).
- b) Por darle un ejemplo, yo **saponifico** el aceite que sea, y diceño el jabon que desee usted, el gobierno o quien sea. [...] (@octaviojhs, Octavio José Hernández Sarabia, 4/abr/21 en X).
- c) Las levaduras son las responsables del proceso de fermentación del vino, pero ¿qué microorganismos lo **acetifican**? (@Sabery_Ganar, SABER Y GANAR, 15/feb/22 en X).

- d) @el_tronc **Henifique** un kilo de alfalfa para Chinchí, sí. Ya esta cortadita y empaquetada. Todo bien. (@Karkarkarr, Karinhi Rhini, 15/feb/13 en X).
- e) M10 AD: **lignifica** la madera! (@undamex, Undamex S.A., 30/may/16 en X).
- f) [...] Este tratamiento no solo reduce visiblemente la celulitis, sino que estimula la circulación, **tonifica** la piel y mejora su elasticidad, proporcionando una textura suave y firme ✨ (@LPromosalud, Logroño Promosalud, 20/nov/23 en X).
- g) En 2008, inspirado en el renacimiento que se produce en India cuando las lluvias **vivifican** la tierra, lo que dio lugar a 'Un Jardín después de la Lluvia' (Revista Fucsia, 2011 en CORPES XXI).

El segundo grupo corresponde a verbos de *atribución* con cuarenta y dos lexemas (28.57 %) los cuales se pueden parafrasear como *x hace que y tenga la cualidad z*. Es decir, el *causante hace que el causado obtenga las cualidades z*.

(4.90) *Verbos de atribución*

autenticar, beatificar, bonificar, calificar, certificar, codificar, cosificar, cualificar, damnificar, decodificar, deificar, descalificar, descodificar, desedificar, desmitificar, dignificar, ejemplificar, falsificar, glorificar, honorificar, identificar, juridificar, letificar magnificar, mirificar, mistificar, mitificar, mixtificar, nulificar, pacificar, personificar, rarificar, ratificar, recalificar, rectificar, rusificar, sacrificar, santificar, significar, simplificar, tecnificar, verificar.

A diferencia del grupo anterior, aquí no intervienen procesos químicos de modificación, sino que ocurre la implementación de una cualidad que antes no existía. Así en (4.92a) el sujeto causante *Joe Biden* le atribuye al objeto directo causado *Xi Jinping* las cualidades de un *ruso*. El resultado de este evento causativo se parafrasea como *Xi Jinping está rusificado*. El mismo análisis se aplica para el resto de los lexemas de esta categoría (4.91), así en (4.92b) *San Juan Pablo II hace que los mártires están beatificados*, en (4.92c) *AMLO hizo que el pueblo está dignificado*; en (4.92d) *mi abuelo hace que su edad esté falsificada*; en (4.92e) *Occidente hizo que los ucranianos estén glorificados* y en (4.92f) *la Junta Nacional hace que Piero esté ratificado*.

(4.91) Verbos de atribución: *causante hace que el causado obtenga las cualidades z.*

(4.92) Ejemplos de lexemas de atribución.

- a) US. Durante su última intervención en la Casa Blanca, Joe Biden “**rusificó**” al mandatario chino, Xi Jinping, llamándole presidente de Rusia. (@yon0jui, Yo no jui | Fails diarios, 26/feb/24 en X).
- b) [...] El 11 de marzo de 2001, San Juan Pablo II **beatificó** a los mártires que dieron su vida por Cristo durante el "Terror Rojo", parte de la guerra civil española. Sacerdotes, religiosas, laicos. (@DogmasMarianos, Dogmas Marianos y Apologética, 21/sep/23 en X).
- c) Felicidades a Claudia Sheinbaum que, gracias al pueblo que AMLO **dignificó** y politizó, se convierte en la primera presidenta de México. [...] (@Mamonymex, Mamonymous, 3/jun/24 en X).
- d) [...] 1. Mi abuelo **falsificó** su edad para alistarse en la Marina para ir a luchar contra la Confederación Perú Boliviana. [...] (@JavJavierDiazOb, Javier Díaz, 16/jun/24 en X).
- e) [...] Occidente idealizó e incluso **glorificó** a los ucranianos que llegaban, señaló el diplomático. (@pueblopatriota, En la Retaguardia, 9/jun/24 en X).
- f) #LOÚLTIMO | Junta Nacional de Justicia **ratificó** a Piero Corvetto como jefe de la ONPE. [...] (@tioinformativo, informativoperú, 12/jul/24 en X).

El tercer grupo corresponde a veinte verbos (13.61 %) que expresan una noción de organización. Esta clasificación es posible parafrasearla como *x hace que y tenga la disposición z* cuyo resultado es *y está organizado de acuerdo con z*.

(4.93) *Verbos de organización*

clasificar, cuantificar, desclasificar, diversificar, dosificar, estadificar, estatificar, estratificar, lotificar, masificar, metrificar, periodificar, prosificar, ramificar, reunificar, tarificar, tipificar, unificar, versificar, zonificar.

Para ejemplificar esta clase, en (4.94) hago la generalización de la clase y enseguida lo ejemplifico. De esta forma, en (4.95a) tenemos un causante *la ministra* la cual hace que el causado *esta zona* esté lotificada, es decir *la organiza en lotes*. De igual manera sucede con

(4.95b), cuyo causante *yo* hace que el causado *esos minutos* estén *tarificados*, en otras palabras, *los tarifica de acuerdo con tarifas*. Mismo análisis es aplicable para (4.95c) donde *el régimen hace que los mexicanos estén organizados en estratos*, en (4.95d) *yo hago que mis traducciones estén organizadas en métrica* y en (4.95e) *Griselda hizo que la constitución esté organizada en versos*.

(4.94) Verbos de organización: *causante hace que el causado tenga la disposición z*.

(4.95) Ejemplos de lexemas de organización.

- a) [En respuesta a @DesarrolloSV] La ministra lideró pláticas ante la empresa que **lotificó** esta zona para solventar un vacío legal que hay sobre el terreno donde está perforado un pozo y que este pase a administración de la ADESCO de la comunidad. ¡Acompañamos el proceso para hacer el traspaso (@DesarrolloSV, Ministerio de Desarrollo Local, 28/mar/23 en X).
- b) Es absolutamente desesperante la web de @movistar_es llevo mas de 10 minutos intentando acceder a mis facturas!! Como **tarifico** esos minutos? (@TaZZiTo, Ruben Fontela, 25/ene/11 en X).
- c) [...] México puede lograrlo, no hubo guerra, solo un régimen que dividió y **estratifico** a los mexicanos, podemos revertir eso y con nacionalismo lograrlo (@remmakess, BJOE y la 4T, 18/feb/20 en X).
- d) Gracias. Antes **metrificaba** todas mis traducciones, ahora estoy menos obsesivo y sólo lo hago cuando me parece particularmente importante. Acá quedó bien. (@zaidenweg, Ezequiel Zaidenweg-Dib, 19/may/18 en X).
- e) Griselda Álvarez Ponce de León ganó la gubernatura en Colima en 1979, y el 1 de noviembre de ese año ocupó el cargo, convirtiéndose en la primera mujer gobernadora en la historia de México. Escritora y poeta, también **versificó** la constitución en sonetos. (@cursorenla, Cursor en la Noticia, 1/nov/20 en X).

La cuarta categorización corresponde a lexemas que expresan una creación. Estos catorce verbos (9.52 %) son parafraseados como *x hace que y sea creado*. El resultado del evento es la creación de *algo*.

(4.96) *Verbos de creación*

edificar, escenificar, esterificar, fortificar, gratificar, melificar, mortificar nidificar, panificar, planificar, presentificar reedificar, sobreedificar, traficar.

Típicamente este grupo cuenta con lexemas de una entidad creada concretamente (4.97), en la que existe un creador causante *la constructora* en (4.98a) y un causado creado *la Línea 12* mediante el evento de *edificar*. El mismo análisis es aplicable para el resto de la categoría como en (4.98b) en el que *mi mamá* es el causante que planifica al causado *a mi hermano y a mí*, en otras palabras *ella creó el plan de tener a sus hijos, los planificó*; en (4.98c) *John creó la escena del mejor momento de moda*; en (4.98d) *la producción creó pesadumbre en Angie y Sheyla* y en (4.98e) *ellos crearon el pan de Cheems*.

(4.97) Verbos de creación: *causante hace que causado sea creado*.

(4.98) Ejemplos de lexemas de creación.

- a) ¡Otro golpe al narco-régimen! Carlos Slim, dueño de la constructora que **edificó** la Línea 12, acaba de declarar que el desplome de la misma se debió a falta de mantenimiento, no a fallas de origen. [...] (@EmilioVallejoRL, Emilio Vallejo Rangel-Larios, 12/feb/24 en X).
- b) mi mamá nos **planificó** a mi hermano y a mi un día antes de día feriado (por ej, yo el 16/12, el 17 feriado, mi hermano el 4/7, el 5/7 feriado) así al otro día la gente no tiene excusa de irse por trabajo o escuela xdd, la amo (@llasbi, jaz (taylor's versión), 13/oct/21 en X).
- c) “John [Galliano] **escenificó** el mejor momento de moda en la Alta Costura en lo que va de la década”. [...] (@rebecamaccise, Rebeca Maccise, 26/ene/24 en X).
- d) la producción **mortificó** a angie y sheyla enfrentándolas a cada momento con MF,tuvo que pasar lo de melissa para que hicieran algo (@elymalaga24, Ángel, 11/ago/14 en X).
- e) [En respuesta a @manumanito] Noooo, **panificaron** al Cheems! (@RubenDeLaCreme, Rubén Teleny, 12/nov/22 en X).

La quinta agrupación es caracterizada por lexemas de comunicación. Estos cinco verbos (3.40 %) se parafrasean como *x hace que y sea comunicado ante z*. Nótese que estos verbos tienen una ditransitiva dado que el *causante* comunica *causado* ante *receptor*.

(4.99) *Verbos de comunicación*

justificar, notificar, parificar, publicar, testificar.

En (4.100) lo generalizo y se ejemplifica enseguida, de esta forma en (4.101a), con el verbo *notificar*, el que el causante *Presidente Nayibbukele* hace que el causado *que la FGR...* sea comunicado ante *la población*. Entonces, los verbos de este grupo cuentan con la misma estructura, así en (4.101b), *el Gobierno hace que por qué no habrá stand de cultura sea justificado ante alguien*; en (4.101c) *los partidos hacen que el estado de alarma sea parificado ante alguien*; en (4.101d) *la idea subyacente hizo que muchas cuestiones sean públicas ante la sociedad*; y en (4.101e) *la novia hizo que su testimonio de haber sido apuñalada sea testificado ante la policía*.

(4.100) Verbos de comunicación: *causante hace que causado sea comunicado ante z*.

(4.101) Ejemplos de lexemas de comunicación.

- a) #Ahora || En horas de la noche, Presidente @nayibbukele , **notificó** que la FGR ha iniciado investigaciones ante el hallazgo de cobros injustificados por parte de DELSUR y AES a la población salvadoreña en las facturas de energía eléctrica. (@SivarAlDia, Sivar al Día, 15/jun/24 en X).
- b) A través del vocero presidencial, el Gobierno **justificó** por qué no habrá stand de Cultura en la edición de este año de la Feria del Libro. [...] (@canalextratv, ExtraNoticias, 26/abr/24 en X).
- c) “Hay partidos que han visto con complacencia, participado o incentivado incluso lamentables manifiestos que **parificaban** el estado de alarma con la dictadura”. (@lbassets, Lluís Bassets, 14/sep/20 en X).
- d) Quizás sea cierto, pero no estaría tan seguro de que hizo más daño que bien. La idea subyacente también "**publicó**" muchas cuestiones que se trataban de esconder en la esfera privada pero que tenían que ser socialmente

problematizadas, sobre todo en lo referente a roles de género (@elperales2, Ignacio Peralta, 28/dic/22 en X).

- e) En la madrugada del jueves, fue asesinado un joven de 22 años. La novia **testificó** a la policía que había sido apuñalado por un nombre. Hoy, confiesa que quien lo asesinó, fue ella. El joven la había denunciado por violencia hace un año. ¿Habrá manifestaciones por él? (@SoyMrNick, Nicolás, 1/mar/24 en X).

Finalmente, el sexto grupo está conformado por cuatro verbos de locación (2.72 %) denotado como *x hace que y esté en la locación z*. Nótese que uno de esos verbos, *ficar*, como se mostró en la sección 4.3.1., está en desuso.

(4.102) *Verbos de locación hacer que x esté en el lugar z*

crucificar, descrucificar, ficar, plantificar.

De esta manera, *crucificar* quiere decir *x hace que y esté en una cruz* tal como se ejemplifica en (4.104a) en el que el causante *Mildred* provoca que el causado *un gavilán* llegué al lugar *cruz*. Similar pasa con el resto de los lexemas como en (4.104b) en el que el causante *yo* provoca que el causado *la foto* esté en el lugar *enfrente de cualquiera en los morros* y en (4.104c) *yo hago que alguien no esté en la locación cruz*.

(4.103) *Verbos de locación: causante hace que causado esté en la locación z*.

(4.104) Ejemplos de lexemas de locación.

- a) La estúpida esta s llana Mildred Guzman y **crucifico** un gavilán! ! (@Dcyon, Josefina Martín, 21/abr/14 en X).
- b) Cuando a la menor ocasión que tengo voy y le **plantifico** a cualquiera en los morros la foto de Inma que llevo en mi cartera. (García, 2003 en CORPES XXI).
- c) Cuando yo le clavo la cruz a alguien no lo **descrucifico** nunca massssss. (@EvaGagliardi, Evita, 21/mar/14 en X).

4.4.1.1. *Cambio de estado concreto vs. abstracto*

En la sección anterior se hizo una agrupación de los lexemas por campos semánticos, a saber, *cambio de estado, atribución, organización, creación, comunicación y locación*. Sin embargo, es posible generalizar aún más los ciento cuarenta y siete lexemas en *-ificar* en dos grupos los cuales denominaré *macrocampos semánticos*: verbos de *cambio de estado* (los cuales expresan un cambio físico) frente a verbos de *acción* (aquí entraría las demás categorías, es decir, *atribución, organización, creación, comunicación y locación*, las cuales todas ellas contrastan con la categoría de *cambio de estado*). Sin embargo, estos dos macrocampos semánticos se pueden considerar dentro de una sola generalización: *los verbos causativos en -ificar son lexemas de cambio de estado cuyas diferencias radica en el resultado, algunos expresan un efecto concreto y otros uno abstracto*. A continuación, explico esta generalización.

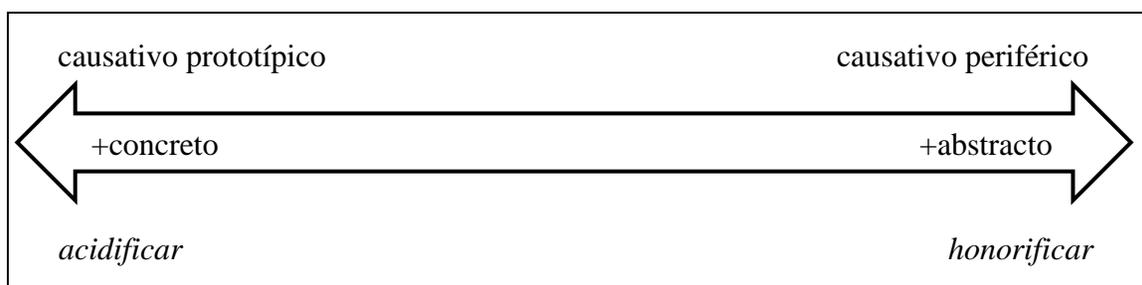
Primeramente, partimos del hecho de que todos los verbos en *-ificar* expresan un significado causativo y que la diferencia entre los lexemas radica en el resultado del evento. Por un lado, hay verbos de *cambio de estado concreto* en los que prototípicamente hay un causante que le provoca al causado un cambio de estado cuyo resultado es concreto. Por ejemplo, *acidificar* implica que el causado sufre un cambio de estado concreto de un estado *no ácido* al estado *ácido*, como en *el científico acidificó la sustancia > la sustancia está acidificada*.

Por otro lado, se encuentran los *verbos de cambio de estado abstracto*, en los cuales el causado sufre una modificación en forma no concreta. De esta manera, lexemas como *honorificar* indican que el causado sufre un cambio en el que el resultado es más del tipo conceptual como en *el general honorificó al soldado > el soldado está honorificado* en el que el causado *soldado* pasa de un estado *no honorificado* a uno *honorificado*.

En la siguiente *ilustración 4.1* esquematizo las ideas que estoy comentando: el extremo izquierdo refiere a verbos en *-ificar* causativos prototípicos del tipo *acidificar*, en el cual existe un causante que ejerce causación sobre un causado provocando un resultado concreto. Por otra parte, los verbos del extremo derecho son causativos periféricos en el sentido de que la causación conlleva a un resultado de carácter abstracto, así *honorificar* como lexema

representativo indica que el causado adquiere un cambio de estado a nivel conceptual de *no honorificado a honorificado*.

Ilustración 4.8: Cambio de estado: concreto vs. abstracto de V-ificar



La siguiente *tabla 4.4* agrupa los verbos en *-ificar* de acuerdo con el tipo de resultado obtenido del cambio de estado. La primera columna es para las categorías y a la derecha están las cantidades de lexemas en términos de frecuencia absoluta y relativa.

Tabla 4.4: Clasificación de los verbos en -ificar de acuerdo con el resultado de cambio de estado obtenido

Resultado	Frecuencia absoluta	Frecuencia relativa
Abstracto	61	41.50 %
Concreto	52	35.37 %
Ambos	24	16.33 %
Desuso	10	6.80 %
	147	

De acuerdo con nuestra investigación, sesenta y un verbos en *-ificar* (41.50 %) tienen una noción abstracta, es decir, el resultado del cambio de estado refiere a un hecho no concreto

del tipo *honorificar*. A continuación (4.105) enlisto los lexemas de esta categoría, en (4.106) son esquematizados en el esquema de palabra y en (4.108) son ejemplificados.

(4.105) *Verbos de cambio de estado abstracto*

autentificar, beatificar, bonificar, calificar, certificar, clasificar, codificar, cualificar, cuantificar, decodificar, deificar, descalificar, desclasificar, descodificar, desedificar, desmitificar, dignificar, ejemplificar, escenificar, estadificar, estatificar, estratificar, falsificar, glorificar, gratificar, honorificar, juridificar, justificar, letificar, lotificar, magnificar, metrificar, mirificar, mistificar, mitificar, mixtificar, notificar, nulificar, pacificar, parificar, parvificar, periodificar, planificar, presentificar, prosificar, publicar, rarificar, ratificar, recalificar, rectificar, rusificar, santificar, significar, simplificar, tarifificar, tecnificar, testificar, tipificar, verificar, versificar, zonificar.

$$(4.106) \left[\begin{array}{c} /X/ \\ 'x' \end{array} \right] \longleftrightarrow \left[\begin{array}{c} /Xificar/V \\ \text{'hacer estado abstracto } x' \end{array} \right]$$

$$(4.107) \left[\begin{array}{c} /honorificāre/LAT \\ N_x \\ | \\ \text{entidad} \\ \text{'propiedad de } x' \end{array} \right] \longleftrightarrow \left[\begin{array}{c} /honorificar/ V \\ \text{S U J} \quad \text{—} \quad \text{O B} \\ | \quad \quad | \\ \text{agente}_i \quad \text{tema}_j \\ \text{'A}_i \text{ hace que B}_j \text{ tenga la propiedad} \\ \text{abstracta } x' \end{array} \right]$$

(4.108) Britney Spears es la mejor cantante adolescente femenina de todos los tiempos, por lo que la **honorificaron** como la "Princesa del Pop". (@Antena8panama, Antena 8 Panama 1001. F.M., 2/dic/16 en X).

El segundo grupo es conformado por cincuenta y dos verbos (35.37 %) cuya causación provoca un cambio de estado concreto. Esta agrupación se contrapone a la anterior puesto que los lexemas del tipo *acidificar* involucran una modificación más física en la que el efecto

de la causatividad es un resultado concreto, es decir una entidad cambia de un estado base (*no acidificado*) a uno estado resultante concreto (*acidificado*). Enseguida enlisto los lexemas de esta categoría (4.109), luego los esquematizo (4.110) y ejemplifico en (4.112)

(4.109) *Verbos de cambio de estado concreto:*

acetificar, acidificar, amplificar, calcificar, carnificarse, cosificar, cronificar, crucificar, decalcificar, densificar, descalcificar, descrucificar, desgasificar, desvitrificar, dosificar, edificar, electrificar, escarificar¹, esterificar, ferrificarse, fluidificar, fructificar, frutificar, gasificar, henificar, humidificar, lentificar, lignificar, lubricar, masificar, melificar, molificar, momificar, nidificar, opacificar, orificar, osificarse, panificar, petrificar, plastificar, reedificar, rubificar, salificar, saponificar, sobreedificar, solidificar, suberificarse, tonificar, traficar, turificar, vinificar, vitrificar.

$$(4.110) \left[\begin{array}{c} /X/ \\ 'x' \end{array} \right] \longleftrightarrow \left[\begin{array}{c} /Xificar/V \\ \text{'hacer estado concreto } x' \end{array} \right]$$

$$(4.111) \left[\begin{array}{c} /\acute{a}cido/A \\ N_x \\ | \\ \text{entidad} \\ \text{'propiedad de } x' \end{array} \right] \longleftrightarrow \left[\begin{array}{c} /acidificar/V \\ \text{S U J} \quad \text{—} \quad \text{O B} \\ | \quad \quad | \\ \text{agente}_i \quad \text{tema}_j \\ \text{'A}_i \text{ hace que B}_j \text{ tenga la propiedad} \\ \text{concreta } x' \end{array} \right]$$

(4.112) El asteroide que acabó con los dinosaurios **acidificó** el mar miles de años. Conchas marinas muestran cómo el impacto alteró el pH del agua acabando con la base de la vida marina. (@el_pais, El País. 21/oct/19 en X).

El tercer grupo con veinticuatro lexemas (16.33 %) se caracteriza porque las propiedades léxico-semánticas de cada verbo permiten que el efecto de la causación sea un resultado tanto

abstracto como concreto. A continuación, los presento en (4.113), se esquematizan en (4.114) y se ejemplifican en (4.116, 4.117) con *clarificar* como verbo prototípico.

(4.113) *Verbos de cambio de estado abstracto y concreto:*

clarificar, corporificar, damnificar, desertificar, diversificar, dulcificar, fortificar, identificar, impurificar, intensificar, lenificar, modificar, mortificar, mundificar, personificar, plantificar, polvificar, purificar, ramificar, reunificar, revivificar, sacrificar, unificar, vivificar.

$$(4.114) \left[\begin{array}{c} /X/ \\ 'x' \end{array} \right] \longleftrightarrow \left[\begin{array}{c} /Xificar/V \\ 'hacer estado \{abstracto/concreto\} x' \end{array} \right]$$

$$(4.115) \left[\begin{array}{c} /clarificāre/LAT \\ N_x \\ | \\ entidad \\ 'propiedad de x' \end{array} \right] \longleftrightarrow \left[\begin{array}{c} /clarificar/V \\ SUJ \quad \text{—} \quad OB \\ | \quad \quad | \\ agente_i \quad tema_j \\ 'A_i hace que B_j tenga la propiedad \\ \{abstracta/concreta\} x' \end{array} \right]$$

(4.116) El verdadero héroe #anonymus. Dejó expuesta a la policía de Minneapolis. Expuso la relación de Trump y Epstein. **Clarificó** la muerte de la princesa Diana. derribó páginas de pornografía infantil (@MayteOMza, Mayte, 1/jun/20 en X).

(4.117) Hola. Yo **clarifico** la manteca para incursionar sin el suero así puedo llevar a temperaturas más altas sin que se quemé [...] (@Nahuigram, Nahui, 5/jun/20 en X).

El último par de ejemplos permite notar el contraste entre abstracto y concreto el cual puede ser expresado por el mismo lexema. De este modo en (4.116) el verbo *clarificar* expresa un resultado abstracto *la muerte de la princesa diana fue clarificada, fue aclarada verbalmente* mientras que en (4.117) el resultado es concreto *la manteca fue clarificada, su integridad física cambió*.

Finalmente, el cuarto grupo lo trato aparte dado en que los diez lexemas en desuso (6.80%) no fueron encontrados datos de su uso real, sin embargo, si nos guiamos únicamente por la definición del diccionario es probable que estos verbos sean concretos dado que involucran procesos químicos.

(4.118) *Verbos en desuso*

caseificar, escarificar², ficar, lapidificar, mollificar, quilificar, quimificar, resinificar, sacarificar, sanguificar.

4.4.2. *Papeles temáticos*

Hasta ahora hemos visto en las secciones anteriores que los verbos en *-ificar* expresan un significado causativo y formalmente esto se refleja en el uso canónico transitivo, con las excepciones de *melificar*, *nidificar* y *suberificarse* tratadas en (4.3.1). Esto nos indica que los *V-ificar*, con respecto a las relaciones gramaticales, expresan al causante como sujeto y al causado como objeto directo. En esta sección nos enfocaremos a tratar los papeles temáticos de estos dos argumentos.

Los papeles temáticos más citados en la bibliografía (Carnie, 2013; Comrie, 1989; Dowty, 1986; Van Valin, 2005) son *agente*, *fuerza*, *instrumento*, *fuerza*, *experimentante*, *estímulo*, *tema*, *paciente*, *receptor*, *beneficiario*, *meta*. En el caso de las causativas léxicas en *-ificar* este etiquetado es posible, salvo *fuerza*, *meta* y *receptor* dado que no hay verbos de movimiento ni transferencia, pues podemos tener agente (*yo* en 4.119), fuerza (*tanta tintura* y *agua oxigenada* en 4.120), instrumento (*la tecnología* en 4.121), experimentante (*me* en 4.122), estímulo (*con una excelente noticia* en 4.122), tema (*nuestras voces* en 4.121), paciente (*la corteza cerebral* en 4.120) y beneficiario (*le* en 4.120).

(4.119) @Oopalina jajajaja con que te lo **dulcifico**? con esplenda? con azucar regular? o con miel? (@Sherar, Sherar Carrillo⁵, 22/dic/09 en X).

(4.120) ja ja ja !!!! Tanta tintura y agua oxigenada le **calcificó** la corteza cerebral. [...] (@rrubeno, Ruben Otero, 25/jul/19 en X).

(4.121) [...] Luego la tecnología **amplificó** nuestras voces y nuestra capacidad de elegir a quien escuchar. El mundo cambió, ellos no (@57R4705, Iustinianus, 19/mar/18 en X).

(4.122) Mi madre me **letificó** el día con una excelente noticia! :) (@Lore_STG, Lore, 5/jul/13 en X).

Ahora bien, todo lo anterior se puede simplificar de manera drástica desde el punto de vista de la gramática de rol y referencia con los macroroles semánticos *actor* y *undergoer* los cuales son generalizaciones de las relaciones temáticas (Van Valin, 2005). De acuerdo con Van Valin, los macroroles son nociones semánticas y se les llama así porque cada uno subsume un número de relaciones temáticas específicas. Los macroroles están motivados por el hecho de que en las construcciones gramaticales los grupos de relaciones temáticas reciben el mismo tratamiento. Por ejemplo, los temas y los pacientes funcionan del mismo modo para determinados fines en la gramática. En una cláusula activa, el *actor* es sujeto y el *undergoer* es objeto directo, mientras que en una pasiva el *undergoer* es sujeto y el actor está en un FP periférico. Si un verbo tiene un argumento agente, siempre será actor, y del mismo modo si uno tiene un argumento paciente, siempre será *undergoer*. Entonces, el *actor* es el rol semántico asociado al argumento más del tipo agente y en la sintaxis es el sujeto lógico, mientras que el *undergoer* es el rol semántico asociado al argumento más del tipo paciente (no instigador) y en la sintaxis es el objeto lógico.

Para el caso de las causativas, sintácticamente ya vimos en la sección 4.3. que los verbos en *-ificar* son transitivos (a excepción de *nidificar*, *melificar* y *suberificarse*) con las relaciones gramaticales *sujeto* como causante y *objeto directo* como causado. En esta perspectiva el causante siempre será el actor dado que será el participante más del tipo agente y se codifica como sujeto (*China* en 4.123); el causado, por su parte, es el *undergoer* puesto que es el argumento más del tipo paciente codificado como objeto directo (*un desierto* en 4.123) en el que es promovido a sujeto en la pasiva (*la pampa húmeda argentina* en 4.124) y el causante a oblicuo (*por la industria de la agricultura y la ganadería intensiva*).

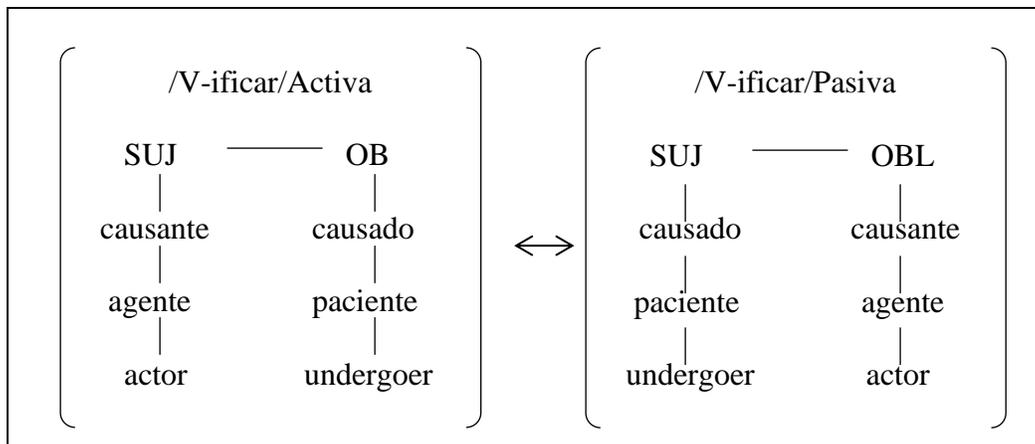
(4.123) Que fuerte que me acabo de enterar que China **desertificó** un bosque en 1900 y poco, y al final lo han reforestado [...] (@saul4pay, Hola, soy Saúl, 24/ago/22 en X).

- (4.124) Es un crimen contra nosotros mismos hoy ahora ya. La pampa húmeda argentina **se desertifico** por la industria de la agricultura y la ganadería intensiva, gracias a lo que además subió 10 grados la temperatura en verano. No viene. Es hoy. (@MarBeniot, Marzo Bientor, 22/mar/23 en X).

Entonces, las construcciones de los verbos en *-ificar* son susceptibles a expresar los papales temáticos típicos (*agente, fuerza, instrumento, experimentante, tema, paciente, receptor, beneficiario, meta*). Sin embargo, como veremos en la siguiente sección, este etiquetado parece describir de forma general los argumentos de las causativas léxicas y no permiten distinguir en el dominio de la causatividad el grado de directividad, afectación, control, entre otros aspectos.

En la siguiente *ilustración 4.2* esquematizo las generalidades de los argumentos de los verbos en *-ificar*. Por un lado, tenemos la forma activa de la construcción causativa con un sujeto como causante con papel temático (proto)agente, generalizado como *actor*, y un objeto directo como causado con papel temático (proto)paciente generalizado como *undergoer*. Por otro lado, en la construcción pasiva el causante se degrada a oblicuo y el causado se posiciona como sujeto.

Ilustración 4.9: Correspondencias argumentales de los verbos en -ificar

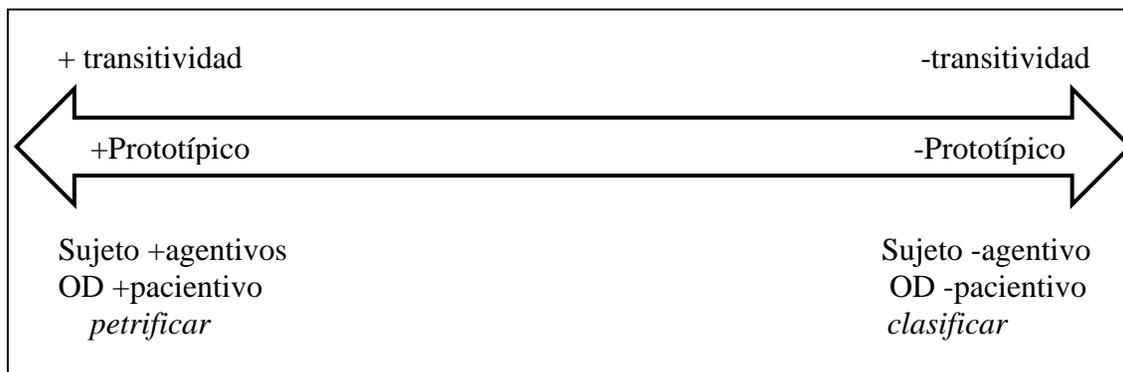


4.5. Continuum causativo de los verbos en *-ificar*

Para finalizar, en esta última sección trataremos la relación existente entre los argumentos causante y causado de los verbos en *-ificar* a partir de lo que llamo *continuum causativo de los verbos en -ificar* en el cual abordo cuestiones gramaticales y semánticas que fueron previamente tratadas en las secciones anteriores.

Entonces, con base en lo explicado hasta el momento es posible sugerir el siguiente *continuum de prototipicidad de la construcción causativa léxica en -ificar*, en el cual se considera que existe un correlato entre prototipicidad causativa y prototipicidad transitiva. El extremo izquierdo representa a los miembros más prototípicos²⁷ con las características definitorias y claras, es decir, existe una causatividad con transitividad alta en la que el sujeto es más agentivo y el objeto paciente en lexemas del tipo *petrificar*. En el extremo derecho se encuentran las periferias y desviaciones de la categoría, es decir, la causatividad es menos prototípica dado que la transitividad es baja, el sujeto es menos agentivo y el objeto directo menos paciente en verbos del tipo *clasificar*.

Ilustración 4.3: Continuum de prototipicidad de la construcción causativa léxica en -ificar



Si bien en la sección 4.3.2. hablamos acerca de la transitividad de los verbos en *-ificar*, aquella noción era con respecto a las relaciones gramaticales de sujeto y objeto directo. Aquí nos enfocaremos en la propuesta de Hopper y Thompson (1980) en la que el grado de transitividad de una cláusula se define de acuerdo con los siguientes parámetros.

²⁷ Respecto a la teoría de prototipos, véase Heider (1971, 1972); Moure (1994); Lakoff (1972); Rosch (1973, 1975, 1978).

Tabla 4.5: *Parámetros de Transitividad (Adaptación de Hopper y Thompson, 1980)*²⁸

	Alta	Baja
A. Participantes	2 o más participantes: A y P	1 participante
B. Kinesis	Acción	No acción (estados)
C. Aspecto	Télico	Atélico
D. Puntualidad	Puntual	No puntual
E. Volición	Volitivo	No volitivo
F. Afirmación	Afirmativo	Negativo
G. Modo	Realis	Irrealis
H. Agencia	A alto en potencia	A bajo en potencia
I. Afectación de P	P totalmente afectado	P no afectado
J. Individuación de P	P altamente individuado	P no individuado
	Nombre propio	Nombre común
	Humano, animado	Inanimado
	Concreto	Abstracto
	Singular	Plural
	Contable	Continuo (no contable)
	Referencial, definido	No referencial

²⁸ Hopper y Thompson (1980: 152-53) catalogan a los participantes como A (agente) y O (objeto). Para evitar la mezcla del etiquetado A (agente, semántico) y O (objeto, sintáctico), en esta adaptación los sustituí con la nomenclatura de Comrie (1985) donde “A” (ProtoAgente) para el sujeto de la cláusula transitiva y “P” (ProtoPaciente) para el argumento interno. Para *individuación* los autores citan a Timberlake (1975, 1977).

Considerando lo anterior, el extremo izquierdo del *Continuum de prototipicidad de la construcción causativa léxica en -ificar* es posible representarlo de manera prototípica con el lexema *petrificar*, ejemplificado en (4.125), que es caracterizado como un verbo biactancial altamente transitivo con dos participantes obligatorios, es una acción, télica, puntual, volitiva, afirmativa, realis, con un A (sujeto causante, *la erupción del Vesubio*) altamente potencial y el P (OD causado, *la ciudad*) totalmente afectado e individuado.

(4.125) [...] La erupción del Vesubio **petrificó** la ciudad en el año 79 d.C. y ahora puedes encontrar ¡cuerpos, edificaciones y textos completos! (@EgiptoAlDia, Ojo de Horus, 18/may/23 en X).

Por otro lado, en el extremo derecho del continuum se encontrarían los elementos no prototípicos del tipo de *clasificar* (4.126), en los que la transitividad es baja dado que el A (*Georgina Mace*) es bajo en potencia, P no tiene afectación y tampoco es individuado dado que es nombre común plural (*los factores que diferencian a las especies*).

(4.126) @ainhoa_amp : Georgina Mace **clasificó** los factores que diferencian a las especies: su distribución, el tamaño de la población, el hábitat, su comercialización [...] (@mujerconciencia, Mujeres Con Ciencia, 12/ene/21 en X).

La prototipicidad representada en el extremo izquierdo puede justificarse, por una parte, con la transitividad y por la otra con los parámetros aplicados a la causatividad: *a) relativos al verbo*: 1) estado/acción y 2) transitividad; *b) relativos al causado*: 3) control, 4) volición y 5) afectación; *c) relativos al causante*: 6) directividad, 7) intención, 8) naturalidad y 9) involucramiento (Dixon, 2000). El prototipo (4.127) es una acción transitiva en la cual el causado tiene poco control y volición y es afectado (*el cantero del árbol*), el causante (*el zopenco de mi vecino*) ejerce alta directividad (coincide en tiempo-espacio con el causado), tiene intencionalidad, hay naturalidad (poco esfuerzo) e involucramiento total.

(4.127) El zopenco del vecino **petrificó** el cantero del árbol. Le hubiera puesto un alemite para regarlo (@500indianapolis, Cristian Slamovits, 23/feb/22 en X).

Además de la transitividad (Hopper y Thompson, 1980) y los parámetros semánticos expuestos por Dixon (2000), la *teoría de dinámica de fuerzas* (Talmy, 2000) también presenta

un papel importante en esta línea de los prototipos y la caracterización semántica de los verbos *-ificar* tal como veremos más adelante con el *Continuum causativo de los verbos en -ificar*.

La teoría de *dinámica de fuerzas* propuesta por Talmy (2000), enmarcada dentro de la lingüística cognitiva, retoma perspectivas de otras disciplinas como la Física o las aplicaciones de Freud a la psique, con tales conceptos psicodinámicos (*psychodynamic*) como *libido* y *drives*, represión y resistencia, *id-superego conflict* y un modelo de tensión-reducción para restaurar el equilibrio²⁹. El autor presenta la dinámica de fuerzas como una categoría semántica en la que describe cómo las entidades interactúan con respecto a sus fuerzas, en donde incluye el ejercicio de la fuerza (*exertion force*), resistencia a tal fuerza, la superación de dicha resistencia, el bloqueo de la expresión de la fuerza, la eliminación de tal bloqueo. Además, analiza el papel de las fuerzas dinámicas en los dominios cognitivos, el lenguaje y sus distintos niveles, por lo que tiene una directa representación gramatical y sus principios pueden verse en el discurso.

(4.128) *Elementos del modelo de dinámica de fuerzas (Talmy, 2000)*

a) Participantes:

1. Agonista (Ago): entidad focal que es capaz de manifestar su tendencia de fuerza o si, por el contrario, es superada por el Antagonista
2. Antagonista (Ant): entidad que es evaluada por el efecto que tiene sobre el Agonista, superarla efectivamente o no.

- b) Tendencias de fuerzas: tendencia al movimiento (acción) o al reposo (inacción).
- c) Balance de fuerzas: la entidad que es capaz de manifestar su tendencia a expensas de su oponente es la más fuerte.
- d) Resultado de la interacción de fuerza: hay fuerzas relativas; resultado es de movimiento o reposo o, en términos más generales, de acción o de inacción; el resultado se establece en relación con la capacidad del Agonista para manifestar

²⁹ Respecto a los estudios lingüísticos, Talmy (2000) menciona que la aplicación sistemática de los conceptos de fuerza en torno a la organización del significado en el lenguaje surge en Talmy (1976a, 1981) aunque otros estudios habían hecho referencia a la fuerza (Whorf, 1941; Fritz Heider, 1958; Gee and Kegl, 1982; Sweester, 1982; Pinker, 1989, 1997; Jackendoff, 1990; Brandt, 1992).

su tendencia intrínseca de fuerza o si, por el contrario, es superado por el Antagonista.

A partir de lo visto anteriormente, es posible extrapolar este análisis de dinámica de fuerzas para los verbos en *-ificar* dado que se trata de verbos que expresan un significado causativo. Esto quiere decir que prototípicamente existe un participante causante (antagonista *Moskvin* en 4.129) que ejerce una fuerza sobre el participante causado (agonista *los cuerpos*) en el que hay un balance de fuerzas entre ambas entidades, en el cual el antagonista supera la fuerza de resistencia del agonista y da como consecuencia un resultado de acción, es decir, la acción de modificación de *no momia* hacia el resultado *los cuerpos fueron hechos momia por parte de Moskvin, el cual superó en fuerza*.

(4.129) Después de exhumar los cuerpos de los cementerios locales, Moskvin **momificó** los cuerpos él mismo antes de vestirlos y posarlos alrededor de su hogar (@Unatalpelirroja, Una pelirroja ahí, 20/dic/23 en X).

Finalmente, en mi siguiente *Continuum causativo de los verbos en -ificar* expreso gráficamente las características de estas construcciones del español. Para ello es importante retomar el continuum de control (Comrie, 1989), la noción de transitividad (Hopper y Thompson, 1980), fuerzas dinámicas (Talmy, 2000), los parámetros semánticos aplicados a las causativas (Dixon, 2000) y las conclusiones presentadas en las secciones. Asimismo, las generalizaciones de prototipicidad vistas en la *ilustración 4.2: Continuum de prototipicidad de la construcción causativa léxica en -ificar* expuestas al inicio de esta sección también serán retomadas.

Debajo de la flecha del centro expreso parámetros aplicados para el causante y causado. El primer y segundo nivel refieren a las relaciones gramaticales y los papeles temáticos. Respecto al causante: 1) grado de involucramiento; 2) directividad, 3) fuerza del antagonista. Para el causado, a) control, b) grado de afectación, fuerza del agonista. Debajo de esto ejemplifico con un verbo prototípico de cada categoría, *petrificar* para el extremo izquierdo (4.130), *clarificar* para el centro (4.131, 4.132) y *clasificar* para el derecho (4.133) y los cuales son explicados a continuación.

- (4.130) Mi gran duda es: dabura **petrifico** la espada Z y se destruyo, no se debió haber liberado el viejo kaioshin? De ser así pudo haber despertado el estado definitivo de trunks y papearse a black (@Ohmista3, Ohmista, 25/mar/24 en X).
- (4.131) Hola. Yo **clarifico** la manteca para incursionar sin el suero así puedo llevar a temperaturas más altas sin que se queme [...] (@Nahuigram, Nahui, 5/jun/20 en X).
- (4.132) El verdadero héroe #anonymus. Dejó expuesta a la policía de Minneapolis. Expuso la relación de Trump y Epstein. **Clarificó** la muerte de la princesa Diana. derribó páginas de pornografía infantil (@MayteOMza, Mayte, 1/jun/20 en X).
- (4.133) [...] Descubrió más de 1.000 especies de plantas y **clasificó** a cientos de mamíferos, aves y anfibios. ¡Os contamos su increíble historia! (@HisNorteamerica, Historia de Norteamérica, 27/dic/20 en X).
- (4.134) Siempre **clasifico** a las personas por el nivel de empatía que tienen con cualquier ser vivo! Seamos políticos pero doble filo no! (@kaariiiiinaa, Kaa, 11/may/21 en X).

En cuanto al nivel de causación, los ejemplos (4.130-4.134) están ordenados de mayor a menor causación. El primero (4.130) sería el prototípico de extremo izquierdo con el verbo *petrificar*, el cual expresa una *causación alta* en la que el evento es *altamente transitivo* con dos participantes, causante (*dabura*) y causado individuado (*la espada Z*), con aspecto télico, puntual, volitivo, afirmativo. Es un cambio de estado dado que la eventualidad conlleva una transformación de *no petrificado* a *petrificado* en el que el resultado es del tipo *concreto*. El *sujeto* es *más agentivo* y el *objeto directo* es *más pacientivo*, el causante tiene un *involucramiento total* (*dabura* actúa de manera física y directa sobre *la espada Z*) y una *mayor directividad* (*dabura* está en el mismo tiempo-espacio que *la espada Z*) con una fuerza mayor por parte del antagonista (*dabura*) que supera a la del agonista (*la espada Z*). El

causado tiene un *control atenuado* (al *dabura* actuar directamente sobre *la espada Z*, esta es susceptible a carecer de control) con una *afectación total* (su integridad física es contundentemente alterada).

Para el extremo derecho, el ejemplo (4.133) con el verbo *clasificar* es el prototípico dado que expresa una *causación baja* en la que el evento tiene *transitividad baja* con dos participantes, causante (referente con concordancia de *ISG*) y causado no individuado (*a las personas*), con aspecto atético, no puntual, volitivo, afirmativo. Es una *acción* dado que la eventualidad conlleva una transformación en la organización de *no clasificado* a *clasificado* en la que el resultado es del tipo *abstracto*. El *sujeto* es *menos agentivo* y el *objeto directo* es *menos pacientivo* cuyo causante tiene un *involucramiento mínimo* (*ISG* actúa de manera no física ni directa sobre *a las personas*) y una *menor directividad* (*ISG* no está en el mismo tiempo-espacio que *a las personas*) con una fuerza mayor por parte del antagonista (*ISG*) que supera a la del agonista (*a las personas*). El causado tiene un *control mayor* (dado que la *ISG* no actúa de manera directa sobre *a las personas*, estos participantes pueden tener control del tipo *pero las personas rechazaron ser clasificadas de esa manera*) con una *afectación baja* (su integridad física no es alterada).

Respecto a la parte del centro del *continuum*, *clarificar* es el verbo prototípico ya que los usos de estos lexemas pueden ser semejantes a los extremos contiguos así en (4.131) *clarificar* tiene características similares a las de *petrificar* (4.130) mientras que en (4.132) *clarificar* se comporta como *clasificar* (4.133). En esta línea, las propiedades léxico-semánticas inherentes de cada lexema serán determinantes para predecir si construccionalmente tendrá ambos usos.

Así, por un lado, *clarificar* en (4.131) se comporta como un lexema que expresa una *causación alta* en la que el evento es *altamente transitivo* con dos participantes causante (*yo*) y causado individuado (*la manteca*), con aspecto tético, puntual, volitivo, afirmativo. Es un cambio de estado dado que la eventualidad conlleva una transformación de *no clarificado* a *clarificado* en el que el resultado es del tipo *concreto*. El *sujeto* es *más agentivo* y el *objeto directo* es *más pacientivo* cuyo causante tiene un *involucramiento total* (*yo* actúa de manera física y directa sobre *la manteca*) y una *mayor directividad* (*yo* está en el mismo tiempo-espacio que *la manteca*) con una fuerza mayor por parte del antagonista (*yo*) que supera a la

del agonista (*la manteca*). El causado tiene un *control atenuado* (yo al actuar directamente sobre *la manteca*, esta es susceptible a carecer de control) con una *afectación total* (su integridad física es totalmente alterada).

Por otro lado, *clarificar* en (4.132) expresa una *causación baja* cuyo evento tiene *transitividad baja* con dos participantes, causante (*anonymus*) y causado (*la muerte de la princesa Diana*), con aspecto télico, puntual, volitivo, afirmativo. Es una *acción* dado que la eventualidad conlleva una transformación en la *atribución* de *no clarificado* a *clarificado* en la que el resultado es del tipo *abstracto*. El *sujeto* es *menos agentivo* y el *objeto directo* es *menos pacientivo* cuyo causante tiene un *involucramiento mínimo* (*anonymus* actúa de manera no física ni directa sobre *la muerte de la princesa Diana*) y una *menor directividad* (*anonymus* no comparte el mismo tiempo-espacio que *la muerte de la princesa Diana*) con una fuerza mayor por parte del antagonista (*anonymus*) el cual supera a la del agonista (*la muerte de la princesa Diana*). Con un causado inanimado el control no es tan evidente, pero podría existir un *control mayor* (con frases del tipo *la princesa Diana desmintió su muerte*) con una *afectación baja* (la composición física no es alterada).

A partir de lo expuesto anteriormente podemos asumir las siguientes implicaciones: si el verbo denota un *cambio de estado*, el resultado será del tipo *concreto*; si es una *acción*, entonces será *abstracto*. En cuanto a los argumentos, a mayor *grado de involucramiento* del causante menor *control* tendrá el causado; a *mayor directividad* del causante el causado será susceptible a una *afectación mayor*. Para finalizar, a continuación, hago la última clasificación de los ciento cuarenta y siete verbos en *-ificar* a partir del grado de causatividad siguiendo el *continuum causativo de los verbos en -ificar* expresado en la *ilustración 4.3*.

(4.135) *Verbos en -ificar con causatividad alta*

acetificar, acidificar, amplificar, calcificar, carnificarse, cosificar, cronificar, crucificar, decalcificar, densificar, descalcificar, descrucificar, desgasificar, desvitrificar, dosificar, edificar, electrificar, escarificar¹, esterificar, ferrificarse, fluidificar, fructificar, frutificar, gasificar, henificar, humidificar, lentificar, lignificar, lubricar, masificar, melificar, molificar, momificar, nidificar, opacificar, orificar, osificarse, panificar, petrificar, plastificar, reedificar, rubificar, salificar,

saponificar, sobreedificar, solidificar, suberificarse, tonificar, traficar, turificar, vinificar, vitrificar.

(4.136) *Verbos en -ificar con causatividad media*

clarificar, corporificar, damnificar, desertificar, diversificar, dulcificar, fortificar, identificar, impurificar, intensificar, lenificar, modificar, mortificar, mundificar, personificar, plantificar, polvificar, purificar, ramificar, reunificar, revivificar, sacrificar, unificar, vivificar.

(4.137) *Verbos en -ificar con causatividad baja*

autentificar, beatificar, bonificar, calificar, certificar, clasificar, codificar, cualificar, cuantificar, decodificar, deificar, descalificar, desclasificar, descodificar, desedificar, desmitificar, dignificar, ejemplificar, escenificar, estadificar, estatificar, estratificar, falsificar, glorificar, gratificar, honorificar, juridificar, justificar, letificar, lotificar, magnificar, metrificar, mirificar, mistificar, mitificar, mixtificiar, notificar, nulificar, pacificar, parificar, parvificar, periodificar, planificar, presentificar, prosificar, publicar, rarificar, ratificar, recalificar, rectificar, rusificar, santificar, significar, simplificar, tarifificar, tecnificar, testificar, tipificar, verificar, versificar, zonificar.

4.6. Conclusiones

Este apartado se enfocó en nuestro análisis de los verbos en *-ificar*. Por un lado, asumimos que el sufijo *-ificar* tienen una procedencia latina *-ificāre*, que en esta lengua era un elemento de composición nominal, pero que con la evolución hacia el español se convirtió en un elemento derivativo ya sea de naturaleza denominal o adjetival. Respecto a las bases de la cual se derivan los verbos en *-ificar* estas pueden tener procedencia de bases latinas o bien del español actual. Estos lexemas derivados en *-ificar* prototípicamente denotan un significado causativo transitivo. Esto conlleva a la expresión de oraciones transitivas canónicas con un sujeto causante y un sujeto causado.

Desde el punto de vista del significado, se hizo una clasificación por campos semánticos que nos encaminó hacia la postulación de los macrocampos semánticos *cambio de estado* y *acción*, para así finalizar con la única macrocategoría de cambio de estado con resultado concreto o abstracto. En torno a los papeles temáticos, se pudo apreciar que cada lexema, de acuerdo con sus propiedades léxico semánticas, determinará cuáles serán los susceptibles a ocurrir, aunque *agente* y *paciente* son universales para todos los *V-ificar*.

Finalmente, respecto al *continuum causativo de los verbos en -ificar* se puede generalizar que hay un correlato entre transitividad prototípica y causatividad prototípica, en el cual el evento biactancial, télico, puntual y realis es un cambio de estado con un resultado concreto cuyo sujeto causante ejerce alta directividad y alto involucramiento y su fuerza supera al objeto directo causado que posee poco control, es altamente afectado y cuya fuerza es superada por el causante.

5. CONCLUSIONES GENERALES

La causatividad es un tema que ha recibido un creciente interés en los estudios lingüísticos, motivado por la codificación de sus argumentos y predicados, así como por los matices semánticos de estos. En este trabajo, abordamos una delimitación del proceso de aumento de valencia conocido como *causatividad*, la descripción de sus argumentos *causante* y *causado*, sus predicados CAUSA Y BASE, su codificación en las lenguas (*sintáctica, morfológica y léxica*) y las generalidades que se han hecho a partir de los estudios translingüísticos.

Respecto al español, señalamos que existen las causativas sintácticas y léxicas. Dentro de las sintácticas hay tres formas prototípicas con el verbo *hacer* y otro verbo: *hacer + FC*, *hacer + a causado + V-_{INF}* y *hacer + V-_{INF}*, las cuales difieren tanto formal como conceptualmente. Con relación a las léxicas se identificó la existencia de verbos que expresan causatividad de manera inherente (del tipo *romper, matar, destruir*) y de afijos derivativos que cambian la clase de palabra hacia un verbo cuyo significado puede adquirir valores causativos (humano > **humanizar**; claro > **clarear**; eléctrico > **electrificar**). Respecto a las diferencias semánticas de las causativas del español, sugerimos un *Continuum de directividad e integración formal en los mecanismos causativos del español* en el cual observamos una correlación entre la cohesión de los predicados CAUSA Y BASE y la directividad: a mayor cohesión de CAUSA Y BASE mayor es la causación y directividad, a mayor alejamiento de los predicados menor será la causación. De esta manera, la causativa léxica denota una alta causatividad mientras que a medida que se aleja hacia lo sintáctico la directividad va disminuyendo gradualmente. La causatividad del español, de mayor a menor grado, quedó concebida de la siguiente manera: *Léxica > Hacer + V-_{INF} + a causado > Hacer + a causado + V-_{INF} > Hacer + FC*. Cada estructura difiere en aspectos sintácticos y semánticos, así como a los parámetros implicados en las causativas (directividad, involucramiento, control, afectación).

Como vimos, las causativas léxicas del español pueden ser expresadas mediante deverbales con ciertos afijos. Aquí nos enfocamos en aquellos constituidos con *-ificar*

derivado de *-ificāre* de la raíz *facere* del latín que conformaba elementos de composición. En primera instancia hicimos una búsqueda exhaustiva de estos verbos en *-ificar* (abreviado *V-ificar*) en el *Diccionario de la lengua española* (RAE, 2014). Posteriormente, los ciento cuarenta y siete lexemas encontrados se clasificaron de manera morfológica: ochenta de ellos (54.42 %) provienen directamente del latín, veintiocho (19.05 %) de una base nominal, diecinueve son deadjetivales (12.93 %), catorce tienen otro tipo particular de derivación (9.52 %), mientras que tres (2.04 %) son consolidados en el español actual, dos provienen del francés (1.36 %) y uno es deverbal (0.68 %).

La segunda clasificación que realicé fue a partir de criterios sintácticos: de los once verbos denominados como intransitivos en el diccionario (*carnificarse, ferrificarse, ficar, fructificar, frutificar, melificar, nidificar, osificarse, ramificar, suberificarse, traficar*), únicamente tres de ellos (*melificar, nidificar* y *suberificarse*) son empleados exclusivamente de forma intransitiva (2.04 %), diez lexemas (6.80 %) están en desuso (*caseificar, escarificar², ficar, lapidificar, mollificar, quilificar, quimificar, resinificar, sacarificar, sanguificar*) y el resto de ciento treintaicuatro verbos (91.16 %) funcionan tanto intransitiva como transitivamente. Las relaciones gramaticales quedaron de la siguiente manera: el sujeto corresponde al causante y el causado al objeto directo.

La tercera clasificación fue basada en aspectos semánticos. El primer acercamiento clasificatorio consistió en la agrupación por campos semánticos: sesenta y dos lexemas fueron clasificados como *verbos de cambio de estado* (42.18 %), cuarenta y dos como *atribución* (28.57 %), veinte de *organización* (13.61 %), catorce de *creación* (9.52 %), cinco de *comunicación* (3.40 %) y cuatro de *locación* (2.72 %). No obstante, notamos que era posible agrupar las categorías en dos *macrocampos semánticos* contrastivos: *cambio de estado* frente a *acción* (conformada por *atribución, organización, creación y comunicación*). Posteriormente unificamos estos dos grupos en una única *macrocategoría* en la que asumimos que todos los verbos en *-ificar* son causativos y expresan un cambio de estado, pero las diferencias radican en que algunos expresan un *resultado abstracto* (sesenta y un lexemas equivalentes al 41.50 %), *concreto* (cincuenta y dos verbos, el 35.37 %), o *ambos* (veinticuatro lexemas, 16.33 %) y el resto está en desuso (diez verbos, 6.80 %). Para el tema de los papeles temáticos, se estableció que la estructura argumental de cada lexema, a partir

de sus propiedades léxico semánticas, determinará cuáles serán los susceptibles a ocurrir, aunque *agente* y *paciente* son los universales para todos los verbos en *-ificar*.

Para finalizar expongo mi *continuum causativo de los verbos en -ificar* en el cual se resume la investigación realizada. Ahí explico que existen tres categorías motivadas por aspectos sintácticos, semánticos y parámetros aplicados a las causativas, los cuales mantienen un correlato e implicación. Por un lado, están los del tipo *petrificar* que denotan una *alta causatividad*, una *alta transitividad*, un cambio de estado con un *resultado concreto* cuyo causante es un sujeto agente con un *involucramiento total* el cual ejerce *alta directividad* y *fuerza*, mientras que el causado se expresa como objeto directo paciente con tendencia al *control atenuado*, *alta afectación* y ejerce *poca fuerza*. Por otro lado, caracterizo los lexemas del tipo *clasificar* como verbos que expresan una *baja causatividad*, *baja transitividad*, una *acción* y el *resultado es abstracto* en el cual el causante es un sujeto menos agentivo con *mínimo involucramiento* y ejerce *menor directividad* y *fuerza*, mientras que el causado es un objeto directo menos pacientivo con tendencia a *mayor control*, *afectación atenuada* y *baja fuerza*. Al centro del *continuum* se encuentran verbos del tipo *clarificar* los cuales se pueden comportar con causatividad *alta* o *baja* dependiendo de la construcción.

Los resultados obtenidos a partir de lo anterior nos sugieren lo siguiente: si el verbo expresa un *cambio de estado* el resultado será del tipo *concreto* si es una *acción* entonces será *abstracto*; en cuanto a los argumentos, a mayor *grado de involucramiento* del causante menor *control* tendrá el causado; a *mayor directividad* del causante *mayor afectación* tendrá el causado. Asimismo, hago la cuarta y última clasificación de los verbos en *-ificar* siguiendo el *continuum causativo de los verbos en -ificar*.

6. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Alarcos, E. (1999). *Gramática de la lengua española*. Espasa.
- Alcina, J. y Blecua, J. (1975). *Gramática Española*. Ariel.
- Alexiadou, A., Anagnostopoulou, E. y Schafer, F. (2015). *External Arguments in Transitivity Alternations: A Layering Approach*. Oxford University Press.
- Alfonso, M. (1998). *Construcciones causativas en el español medieval. Estructura y evolución*. Universidad Nacional Autónoma de México y El Colegio de México.
- Alfonso, M. (2006). Verbos causativos. En C. Company (Dir.). *Sintaxis histórica de la lengua española. Primera parte: La frase verbal*. Volumen 2. Universidad Nacional Autónoma de México y Fondo de Cultura Económica.
- Brucale, L. y Mocciaro (2013). Verbal compounding in Latin: the case of -MAKE verbs. *17th Colloquium on Latin Linguistics Rome, May 20th – May 25*.
- Camus, B. y Gómez, S. (2015). Apuntes para la diacronía del deísmo en español con verbos causativos y de percepción. *Études romanes de Brno (2)*, 53-65.
- Cano Aguilar, R. (1989). Construcciones factitivas e innovación léxica en español. *Beiträge zur romanischen Philologie (28)*, 357-367.
- Carnie, A. (2013). *Syntax. A Generative Introduction (3a ed.)*. Wiley-Blackwell.
- Company, C. y Cuétara, J. (2014). *Manual de gramática histórica (3ra ed.)*. Facultad de Filosofía y Letras. UNAM.
- Comrie, B. (1976). The syntax of Causative Constructions: Cross-Language Similarities and Divergences. En M. Shibatani (Ed.), *Syntax and semantics: Vol. 6. The grammar of causative constructions*. Academic Press.

- Comrie, B. (1981). *Language universals and linguistic typology*. Blackwell.
- Comrie, B. (1985). Causative verb formation and other verb deriving morphology. En T. Shopen (Ed.) *Language Typology and Syntactic Description: Vol. 3. Grammatical categories and the lexicon*. Cambridge University Press.
- Comrie, B. (1989). *Language Universals and Linguistic Typology: Syntax and Morphology* (2a ed.). The University of Chicago Press.
- Conti, C. (2021). Cosubordinación. En C. Conti. (Ed) (2021), *Cosubordinación en español*. Peter Lang Group.
- Croft, W. (2012). *Verbs: Aspect and causal structure*. Oxford University Press.
- Daniel, M.; Maisak, T. y Merdanova, S. (2012). Causatives in Agul. En P. Suihkonen, B. Comrie y V. Solovyev (Eds.), *Argument Structure and Grammatical Relations: A crosslinguistic typology*. John Benjamins Publishing Company.
- Davies, M. (1995a). The evolution of causative constructions in Spanish and Portuguese. En J. Amastae, G. Goodall, M. Montalbetti, M. Phinney (Eds.), *Contemporary research in romance linguistics*. John Benjamins Publishing Company.
- Davies, M. (1995b). The Evolution of the Spanish Causative Construction. *Hispanic Review* (63)1, 57-77.
- Di Tullio, A. (2014). *Manual de gramática del español*. (2a ed). Waldhuter Editores.
- Dixon, R. (2000). A typology of causatives: form, syntax and meaning. En A. Aikhenvald y R. Dixon (Eds.), *Changing Valency: Case Studies in Transitivity*. Cambridge University Press.
- Dixon, R. (2012). *Basic Linguistic Theory: Vol. 3. Further Grammatical Topics*. Oxford University Press.
- Dowty, D. (1986). Thematic Roles and Semantics. *Proceedings of the Twelfth Annual Meeting of the Berkeley Linguistics Society*, pp. 340-354.

- Esquivel, L (2010). Operaciones de aumento de valencia sintáctica en español. *Letras*, 48, pp. 151-167.
- Gili, S. (1980). *Curso superior de sintaxis española* (13a ed.). Biblograf.
- Givón, T. (2001). *Syntax: An Introduction* (Vol. 2). John Benjamins Publishing Company.
- Gómez, L. (1999). Los verbos auxiliares. Las perífrasis verbales de infinitivo. En I. Bosque y V. Demonte (Dirs.), *Gramática descriptiva de la lengua española: Vol 2. Las construcciones sintácticas fundamentales: relaciones temporales, aspectuales y modales*. Espasa.
- Guerrero, L. y Belloro, V. (2021). Juntura-nexos de los complementos no finitos con verbos de percepción directa En C. Conti. (Ed) (2021), *Cosubordinación en español*. Peter Lang Group.
- Haiman, J. (1983). Iconic and economic motivation. *Language*, 59(4), pp. 781-819.
- Haspelmath, M. (1993). More on the typology of inchoative/causative verb alternations. En B. Comrie y M. Polinsky (Eds.). *Causatives and transitivity*. John Benjamins Publishing Company.
- Haspelmath, M. (2008). Frequency vs. iconicity in explaining grammatical asymmetries. *Cognitive Linguistics* (19-1), 1-33
- Haspelmath, M. (2016). Universals of causative and anticausative verb formation and the spontaneity scale, *Lingua Posnaniensis LVIII* (2), 33-63.
- Haspelmath, M. y Sims, A. (2010). *Understanding morphology* (2da ed.). Hodder Education, an Hachette UK Company.
- Haspelmath, M.; Calude, A.; Spagnol, M. y Narrog, H. (2014). Coding causal–noncausal verb alternations: A form–frequency correspondence explanation. *Journal of Linguistics* 50(03),587-625

- Heider, E. (1971). Focal color areas and the development of color names. *Developmental Psychology* 4, pp. 447-455.
- Heider, E. (1972). Universals in color naming and memory. *Journal of experimental Psychology* 993, pp. 10-20.
- Hernanz, M. (1999). El infinitivo. En I. Bosque y V. Demonte (Dirs.), *Gramática descriptiva de la lengua española: Vol 2. Las construcciones sintácticas fundamentales: relaciones temporales, aspectuales y modales*. Espasa.
- Jiménez, M. y Melis, C. (2018). Evolución de las colocaciones causativas emocionales del latín al español. *Anuario de Letras. Lingüística y Filología* (6),75-109
- Kulikov, L. (1993). *The “second causative”: A typological sketch*. En B. Comrie y M. Polinsky (Eds.). *Causatives and transitivity*. John Benjamins Publishing Company.
- Lang, M. (1997). *Formación de palabras en español. Morfología derivativa productiva en el léxico moderno*. Cátedra.
- Lakoff, G. (1973). Hedges: A Study In Meaning Criteria And The Logic Of Fuzzy Concepts. *Journal of Philosophical Logic* 2, pp. 458-508.
- Lehmann, (2005). Latin causativization in typological perspective. *13ème Colloque International de Linguistique Latine, Bruxelles, 4 – 8 avril*.
https://www.christianlehmann.eu/publ/latin_causativization.pdf
- Matthews, S. (2006). On serial verb constructions in Cantonese. En A. Aikhenvald y R.M.W. Dixon (Eds.), *Serial Verb Constructions: A Cross-Linguistic Typology*. Oxford University Press
- Melis, C. (2019). Los causativos emocionales del español. Un estudio aspectual. *Anuario de Letras. Lingüística y Filología* (7)1, 105-156.
- Mendikoetxea, A. (1999a). Construcciones con *se*: medias, pasivas e impersonales. En I. Bosque y V. Demonte (Dirs.), *Gramática descriptiva de la lengua española: Vol 2*.

- Las construcciones sintácticas fundamentales: relaciones temporales, aspectuales y modales*. Espasa.
- Mendikoetxea, A. (1999b). Construcciones inacusativas y pasivas. En I. Bosque y V. Demonte (Dir.), *Gramática descriptiva de la lengua española: Vol 2. Las construcciones sintácticas fundamentales: relaciones temporales, aspectuales y modales* (pp. 1575-1629). Espasa.
- Moreno, J. (1993). "Make" and the semantic origins of causativity: a typological study. En B. Comrie y M. Polinsky (Eds.). *Causatives and transitivity*. John Benjamins Publishing Company.
- Moure, T. (1994). La teoría de prototipos y su aplicación en gramática (I y II). *Contextos*, XII/23-24, pp. 167-219.
- Mourelle de Lema, M. (1981). Los verbos causativos en español. *Thesaurus* (36)1, 14-22.
- Paris, L. (1999). *The spanish causative construction 'hacer-infinitive': A role and reference grammar description* [Tesis de maestría]. University at Buffalo.
- Payne, T. (1997). *Describing morphosyntax: A guide for field linguists*. Cambridge University Press.
- Pena, J. (1980). *La derivación en español. Verbos derivados y sustantivos verbales*. Anexo 16 de Verba, Universidad de Santiago.
- Pena, J. (1993). La formación de verbos en español: la sufijación verbal. En S. Varela (Ed.) *La formación de palabras* (pp. 217-281). Taurus Universitaria.
- Pena, J. (1999). Partes de la morfología: Las unidades del análisis morfológico. En I. Bosque y V. Demonte (Dir.), *Gramática descriptiva de la lengua española: Vol 3. Entre la oración y el discurso: Morfología* (pp. 4305-4366). Espasa.
- Pujalte, M. (2013). Estrategias de causativización en español. *Lingüística*, 29(2), pp. 231-269.

- Rainer, F. (1993): *Spanische Wortbildungslehre*, Tübinga, Niemeyer.
- Real Academia Española (1973). *Esbozo de una nueva gramática de la lengua española*. Espasa.
- Real Academia Española (2010). *Nueva gramática de la lengua española: Manual*. Espasa.
- Real Academia Española (2014). *Diccionario de la lengua española* (23a ed). Espasa.
- Real Academia Española. *Banco de datos (CORPES XXI): Corpus del Español del Siglo XXI (CORPES)*. <http://corpus.rae.es/creanet.html>
- Real Academia Española. *Banco de datos (CREA): Corpus de referencia del español actual (CREA)*. <http://corpus.rae.es/creanet.html>
- Rebollo-Torío, M. (1991). “-Izar”. *Anuario de Estudios Filológicos*, 14, pp. 405-411.
- Rosch, E. (1973). Natural categories. *Cognitive Psychology* 4, pp. 328-350.
- Rosch, E. (1975). Cognitive reference points. *Cognitive Psychology* 7, pp. 532-547.
- Rosch, E. (1978). Principles of categorization. En E. Rosch y B. Lloyd (Eds.), *Cognition and Categorization* (pp. 27-48). Lawrence Erlbaum Associates Publishers.
- Sanaphre, M. (2010). *Analytic Causative Constructions in Medieval Spanish: The Origins of a Construction* [Tesis doctoral]. Rice University.
- Sánchez, C. (2002). *Las construcciones con 'se'*. Visor libros.
- Santiago, R. y Bustos, E. (1999). La derivación nominal. En I. Bosque y V. Demonte (Dir.), *Gramática descriptiva de la lengua española: Vol 3. Entre la oración y el discurso: Morfología* (pp. 4505-4594). Espasa.
- Seco, M. (1967). *Manual de gramática española* (9a ed.). Aguilar.

- Serrano-Dolader, D. (1999). La derivación verbal y la parasíntesis. En I. Bosque y V. Demonte (Dirs.), *Gramática descriptiva de la lengua española: Vol 3. Entre la oración y el discurso: Morfología* (pp. 4683-4756). Espasa.
- Shibatani, M. (1976). The grammar of causative constructions: A conspectus. En M. Shibatani (Ed.), *Syntax and semantics: Vol. 6. The grammar of causative constructions*. Academic Press.
- Shibatani, M. y Pardeshi, P. (2002). The causative continuum. En M. Shibatani (Ed), *The Grammar of Causation and Interpersonal Manipulation*. John Benjamins Publishing Company.
- Song, J. (1996). *Causatives and Causation: A Universal-Typological Perspective*. Routledge.
- Treviño, E. (1993). *Minimidad en las construcciones causativas del español* [Tesis doctoral]. El Colegio de México.
- Tubino, M. (2011). *Causatives in Minimalism*. John Benjamins Publishing Company
- Tubino, M. y Harley, H. (2014). Sobre la opcionalidad del Causado en las causativas indirectas en yaqui. En K. Dakin y J. Moctezuma (Coords.). *Lenguas yutoaztecas: acercamiento a su diversidad lingüística*. Seminario de Lenguas Indígenas, Instituto de Investigaciones Filológicas, Universidad Nacional Autónoma de México.
- Val Álvaro, J. (1992). Representación léxico-semántica y verbos deadjetivales en español. En C. Martín-Vide (ed.), *Lenguajes naturales y lenguajes formales VIII* (pp. 517-525). Barcelona.
- Van Valin, R. (2005). *Exploring the syntax-semantics interface*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Van Valin, R. y LaPolla, R. (1997). *Syntax: Structure, Meaning, and Function*.
- Wang, Z. (2019). Verbos causativos morfológicos: estudio contrastivo español-chino desde un modelo neoconstruccionista [Tesis doctoral]. Universidad Autónoma de Madrid.



Casa abierta al tiempo

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA METROPOLITANA

ACTA DE EXAMEN DE GRADO

No. 0049

Metrícula: 2223802562

Causativas léxicas del español: estudio de los verbos en -ificar

En la Ciudad de México, se presentaron a las 11:00 horas del día 18 del mes de octubre del año 2024 en la Unidad Iztapalapa de la Universidad Autónoma Metropolitana, los suscritos miembros del jurado:

DRA. MILAGROS ALFONSO VEGA
DR. LUCIO ARMANDO MORA BUSTOS
MTRA. ELIZABETH SANTANA CEPERO



Gswaldo

GSVALDO CUBOS ROMERO
ALUMNO

Bajo la Presidencia de la primera y con carácter de Secretaría la última, se reunieron para proceder al Examen de Grado cuya denominación aparece al margen, para la obtención del grado de:

MAESTRO EN HUMANIDADES (LINGÜÍSTICA)

DE: GSVALDO CUBOS ROMERO

y de acuerdo con el artículo 76 fracción III del Reglamento de Estudios Superiores de la Universidad Autónoma Metropolitana, los miembros del jurado resolvieron:

Aprobar

REVISÓ

[Signature]
MTRA. ROSALBA DURRANO DE LA PAZ
DIRECTORA DE SISTEMAS ESCOLARES

Acto continuo, la presidenta del jurado comunicó al interesado el resultado de la evaluación y, en caso aprobatorio, le fue tomada la protesta.

DIRECTORA DE LA DIVISIÓN DE CSH

[Signature]
DRA. SONIA PÉREZ TOLEDO

PRESIDENTA

[Signature]
DRA. MILAGROS ALFONSO VEGA

VOCAL

[Signature]
DR. LUCIO ARMANDO MORA BUSTOS

SECRETARIA

[Signature]
MTRA. ELIZABETH SANTANA CEPERO